

logilife

Available on the
App Store

Gezi / Travel

**Fareo Adaları
Fareo Islands**

Röportaj / Interview

Anjelika Akbar



**THE IRISHMAN
AL PACINO VS.
ROBERT DE NIRO**

MARS LOGISTICS

KÜLTÜR VE SANAT YAYINIDIR
A PUBLICATION OF ART AND CULTURE
www.marslogistics.com

Tüm ihtiyaçlarınız için AS24 akıllı kart

850 AS24 istasyonu
7 gün / 24 Saat Hizmet
Eurodizel ve Adblue®
12.000 anlaşmalı Total istasyonu



Avrupa'da 19 ülkede
Otoyol Geçiş Hizmetleri



Kartlarınızın yönetimi :
otoyol harcamaları
ve yakıt alımlarınızı
online düzenleyin



Araç dış
yıkama



Tak&drive

Sürücünüzün takoğraf
verilerini yükleyin



Eurovat

KDV iade Hizmeti
ActiVAT - KDV'siz
Net Faturalama

tüm Avrupa'da sizinle yollarda...

FİLO YÖNETİMİ uygulamalarını keşfedin
Kart yönetimi, otoyol geçişlerin kontrolü,
gerçek-zamanlı uydu takibi...



AS24 Türkiye - Tel : (+90) 216 692 13 60
as24@tr.as24.com | AS24.com/tr





GARİP SAHİLLİOĞLU

Mars Logistics

Yönetim Kurulu Başkanı

Chairman

İHRACAT HEDEFLERİNE TEMKİNLİ YAKLAŞIM

Dünya ticaretindeki korumacılık politikalarının yaygınlaşması, gerek yurt dışında gerekse yurt içinde gelecek öngörülerinin daralmasına neden oluyor. Türkiye'nin en büyük ticaret partneri Almanya başta olmak üzere Avrupa Birliği ekonomisindeki daralma devam ederken, bu durum ihracat ile büyüme stratejisi yürüten Türkiye'yi olumsuz etkiliyor. ABD ile Çin arasında devam eden ticaret savaşı, küresel ticareti ve finansal piyasaları da etkisi altına alırken, tekstil ürünleri başta olmak üzere bazı sektörler, ABD'ye yapılan ihracatta olumlu gelişmeler bekliyor.

2019-2023 dönemini kapsayan 11'inci Kalkınma Planı'nda 2023 yılı ihracat hedefi, 226,6 milyar dolar olarak güncellendi. Plana göre; beş yılda ihracat değeri olarak toplam yüzde 35, yıllık ortalama yüzde 6,2 artacak. Dünya ekonomisi ve ticaretine ilişkin beklentiler, önceki dönemlere göre daha temkinli ihracat hedefi koyulmasına neden oldu.

Yüksek katma değerli ve ileri teknoloji yoğunluklu ürünler başta olmak üzere beş yıllık planda sanayiye ağırlık verilecek gibi görünüyor. Orta yüksek teknolojili ürünlerin toplam ihracat içindeki payı, yüzde 37,9'dan yüzde 46,3'e ve ileri teknoloji yoğunluklu ürünlerin, toplam ihracat içindeki payı da yüzde 3,2'den 5,8'e çıkarılacak.

Gelecek beş yılda Türkiye'nin nasıl bir program izleyeceğine dair elimizde bir harita olsa da dünyanın nasıl bir yol izleyeceğine dair şu an için kimsenin net bir fikri yok. Bu nedenle Uluslararası Para Fonu (IMF), yayımladığı bir açıklama ile ABD ve Çin'i, gümrük vergilerini artırmanın sadece yurt içi ve küresel büyümeye zarar vereceğini söyleyerek uyardı. Zira petrol fiyatlarının gerilemesi ve altın fiyatlarının yükselmesinin ardında yine dünyada devam eden ticaret savaşları ve korumacılık politikaları olduğu kabul ediliyor.

Yılın son sayısı olan Logilife dergimizi her zaman olduğu gibi, herkesin ilgisini çekecek zengin içerikle hazırlamaya çalıştık. Şarkıları ve hayatlarıyla insanların hafızalarında yer tutan Efsanevi 27'ler Kulübü'nden olimpiyatlara girmeyi başaran e-spor'a, Facebook'un yeni kripto parası Libra'dan iki efsane Al Pacino ve Robert De Niro'ya kadar ve daha pek çok ilginizi çekecek konu bu sayımızda yer buldu. Gastronomiye meraklı okurlarımız ise dünya sofralarında yer bulan ekmekleri işlediğimiz lezzet sayfalarında yeni tarifler bulabilir.

Keyifli bir sonbahar geçirmeniz dileğiyle...

A CAUTIOUS APPROACH TO EXPORT TARGETS

The proliferation of protectionist policies in the world trade leads to a contraction in future forecasts both in Turkey and abroad. While the contraction in the European Union economy is continuing especially in Germany, Turkey's largest trade partner, this negatively affects Turkey, which carries out a growth strategy with export. While the ongoing trade war between the US and China has affected the global trade and financial markets, some sectors, especially textiles, are expecting positive developments in exports to the US.

The export target of 2023 was updated as 226.6 billion dollars in the 11th Development Plan covering the periods of 2019-2023. According to the plan, the total value of exports will increase by 35 percent in five years with an annual average of 6.2 percent. The expectations about the world economy and trade caused a more cautious export target compared to previous periods.

It seems that the five-year plan will focus on industry, mainly the high value-added and high-tech products. The share of medium high-tech products will be increased from 37.9 percent to 46.3 percent in total exports and the share of high-tech products will be increased from 3.2 percent to 5.8 percent.

Although we have a roadmap describing what kind of program will Turkey follow for the next five years, no one has a clear idea of what kind of roadmap the world will follow. For this reason, the International Monetary Fund (IMF) warned the US and China that increasing tariffs would only harm domestic and global growth in a statement it published. It is accepted that there are ongoing trade wars and protection policies behind the decline in oil prices and the rise in gold prices.

As we always do, we have prepared our magazine, which is the last issue of the year, with a rich content that will appeal to everyone. Many interesting subjects from the legendary 27s Club, which holds a place in our memories with their songs and lives, to e-sports, which has managed to enter the Olympics, from Facebook's new cryptocurrency Libra to two legends Al Pacino and Robert De Niro have taken place in this issue. On the other hand, our readers who are interested in gastronomy can find new recipes on the pages of taste section about the types of bread that take place in the world cuisines.

We wish you pleasant autumn...



İçindekiler

Eylül-Ekim-Kasım-Aralık 2019
September-October-November-December 2019

Contents

06 Aktüel
Actual

08 Nabız *Pulse*
İş Dünyasının Nabızı
The Pulse of Business World

10 İnfografik *Infographics*
Yüzlerce Ülkeye Eşdeğer
Bir Şehir; İstanbul
*A City Equivalent to Hundreds of
Countries: Istanbul*

12 Gezi *Travel*
Kuzeyin Tevazu Sahibi Yıldızı
"Faroe Adaları"
The Modest Star of the North "Faroe Islands"

20 Portre *Portrait*
Al Pacino ve Robert De Niro
Devler Sahnesinde
*Al Pacino and Robert De Niro
at the Giants' Stage*

26 Röportaj *Interview*
Anjelika Akbar

34 Mercek *Focus*
Efsanevi 27'ler Kulübü
The Legendary 27s Club

50 Bakış *Outlook*
Olimpiyatların Yeni Adayı E-Spor
E-sports The New Candidate for Olympics

56 Mekan *Place*
Mobilitenin Kilometre Taşları
The Milestones of Mobility

64 Yaşam *Life*
Dinlerin Kimlik Kazanma
Sürecinde Kıyafetin Rolü
*The Role of Clothing in the Process of
Religions' Developing An Identity*

70 Eğlence *Entertainment*
Rekora Endeksli Yaşamlar
Record Indexed Lives

76 Lezzet *Taste*
Dünyanın En Güzel Kokusu
The Most Beautiful Smell in the World

84 Teknoloji *Technology*
İstikrarlı Para, Ücretsiz Transfer!
Facebook Libra
*Stable Money, Free Transfer!
Facebook Libra*

90 Marstan Haberler
News From Mars

92 Ajanda
Agenda

logilife

MARS LOGISTICS

İmtiyaz Sahibi Publisher
Mars Logistics adına
KADER YÜCEL ÖZAL

Mars Lojistik Uluslararası Taşımacılık
Dep. Dağ. ve Tic. A.Ş.
Yönetim Yeri
Address
Balance Güneşli Mahmutbey Mah.
Taşocağı Yolu Cad. No: 19/7 Kat: 6-7-8
Güneşli / Bağcılar - İSTANBUL
Tel: (0212) 411 44 44 (Pbx)
Fax: (0212) 411 44 45
logilife@marslogistics.com
www.logilife.com.tr

YAYINA HAZIRLIK
PUBLISHING TEAM



Genel Yayın Yönetmeni Chief Editor
Selda YEŞİLTAŞ selda@viyamedya.com

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü Responsible
Editor in Chief
Murat ERDOĞAN murat@viyamedya.com

Görsel Yönetmenler Art Directors
Ercan YAVUZ

Editörler Editors
Pelin DEMİREL pegin@viyamedya.com
Peri ERBUL peri@viyamedya.com

Fotoğraf Editörü Photo Editor
Fatih YALÇIN

Kurumsal Satış Corporate Sales
Suat YEŞİLTAŞ suat@viyamedya.com

Adres Address
Rumeli Cad. Rumeli Pasajı Yunus Apt.
No: 45 Kat: 3 Nişantaşı - Şişli / İSTANBUL
Tel: 0 (212) 236 00 50
viya@viyamedya.com
www.viyamedya.com

Baskı Print
Özgün Ofset
Seyrantepe, Aytekin Sok. No:21, 34418
Kağıthane/İstanbul
Telefon: (0212) 280 00 09

Logilife Dergisi Viya Medya Yayıncılık Org. A.Ş.
tarafından T.C. yasalarına uygun olarak
yayınlanmaktadır. Dergide yayımlanan yazı, fotoğraf,
illüstrasyon, harita ve konuların her hakkı saklıdır.
İzinsiz, kaynak gösterilerek dahi alıntı yapılamaz.

Logilife Magazine is being published by Viya Medya Org. Corp.
in accordance with the laws of Turkish Republic. All rights of the
articles, photographs, illustrations, maps and subjects that are
published in the magazine are reserved. No quotation is allowed
even if reference is provided.

İstanbul, Eylül 2019
Yayın Türü: 4 Aylık Süreli
Yaygın Kültür ve Sanat Yayıncıdır.
6000 adet basılmıştır.
İstanbul, September 2019
Publication: Distributed quarterly
Culture and Art Publication.
Printed with a circulation of 6000



Alabildiğine Zarafetin Adı Emporio Armani

Emporio Armani'nin yeni modeli her zaman zarif görünmek isteyen kadınları cezbediyor. Bej renkli deri kayışı ve rose gold kasasıyla dikkat çeken modelin kadranı ise özenle işlenmiş detaylarıyla saatin estetik duruşunu üst seviyelere çıkarıyor. Göstergelerindeki ışıltılı taşlarla tasarıma son noktayı koyan Emporio Armani, modada yalınlığın ne kadar güçlü olabileceğini bir kez daha vurguluyor.

The Name of Full Elegance: Emporio Armani

Emporio Armani's new model attracts women who always want to look elegant. The dial of the watch, which attracts with its beige leather strap and rose gold case, give the watch a higher aesthetic appeal with its elaborate details. Completing the design with the sparkling gems in its indicators, Emporio Armani emphasizes once again how strong simplicity can be in fashion.



adidas'tan Ultraboost 19 Rengarenk

adidas "Boost Farkını Hisset" mottosuyla, müdavimi olacağınız boost konfor ve enerjisini yeni Ultraboost Colorways koleksiyonunda yeniden kullanıcılarının beğenisine sunuyor. Yenilenen Ultraboost 19, yeni bir koşu ve fitness döneminden ilham alıyor ve yeniden tasarlanan devrimci silüetin devam eden avantajlarını sunuyor.

Ultraboost 19 Colorways by adidas

adidas re-introduces boost comfort and energy to its users in its new Ultraboost Colorways collection with the motto "Feel the Boost". The updated Ultraboost 19 is inspired by a new era of running and fitness and offers the continued benefits of a redesigned revolutionized silhouette.

Banyolarda Geberit Omega Dönemi

Pencereler ve eğimli çatılar gibi rezervuar ve klozetlerin rahatlıkla konumlanamadığı alanlarda bile tasarımıyla yer alabilen Geberit Omega gömme rezervuar, banyolarını minimalist bakış açısıyla tasarlamak isteyenlerin tercihi oluyor. Çift kademeli deşarj sistemine sahip gömme rezervuar, farklı montaj yükseklikleri ile küçük alanları değerlendirmeye yardımcı oluyor.



It's Geberit Omega Time in Bathrooms

Geberit Omega built-in reservoirs, which can take place even in areas where reservoirs and toilets cannot be built easily, such as windows and sloping roofs, is the choice of those who want to design their bathrooms from a minimalist perspective. The built-in reservoir with dual-stage discharge system helps to utilize small areas with its different installation heights.

Beymen Club 2019 Sonbahar Kış Sezonunda Doğa ve Şehir İç İçe

Doğadan, etnik zenginliklerden, şehir yaşamından ve sanattan ilham alan, casual tarzıyla her sezon güncel kodları yeniden yorumlayan BEYMEN Club, 2019 Sonbahar Kış sezonunda tabiatın dingin ruhunu şehir hayatının dinamikleriyle buluşturuyor. Birbiriyle tamamlanabilen farklı doku ve tarzlardaki tasarımlardan oluşan koleksiyon, cezbedici ve vurdumduymaz bir anlatımla kadın ve erkekler için pratik ve özgür kombin seçenekleri sunuyor.

Nature and City Intertwined in Beymen Club 2019 Fall / Winter Season

BEYMEN Club, which is inspired by nature, ethnic riches, city life and art and which reinterprets current codes with its casual style every season, brings the serene spirit of nature to the dynamics of urban life in 2019 Fall/Winter season.

The collection of different textures and styles that can be complemented with each other offers a practical and free combination of options for women and men with a seductive and freewheeling expression.



Hantech'ten İklimlendirmeye Alternatif Çözümler

Özgün buluşları ve inovatif yaklaşımlarıyla iklimlendirme sektörüne farklı bir soluk getiren Hantech, yeni ürünleri Eisberg ve Nobel ile hayatı kolaylaştırmaya devam ediyor.

Siyah rengi ve asil duruşu ile mekana lüksük katan Nobel R32, en yüksek verimlilikte çalışarak, ortamın havasını maksimum kalitede tutuyor. Ticari kullanımdan evlere kadar geniş bir kullanım yelpazesine sahip olan duvar tipi iklimlendirme cihazı Nobel, doğa dostu özelliği ile de öne çıkıyor. Üstün performans özelliğine sahip olan ürün, wi-fi özelliği sayesinde de kullanım kolaylığı sunuyor.

Yaşam alanına renk ve konfor katan Eisberg ise üstün teknolojisi, kolay ve hızlı montaj avantajının yanı sıra sık ve dekoratif görünümü ile de dikkat çekiyor. Her türlü salona uyum sağlayan ürün, dört mevsim rahatlık sunuyor.

Alternative Solutions from Hantech to Air Conditioning

Bringing a fresh breath to the air conditioning sector with its unique inventions and innovative approaches, Hantech continues to make life easier with its new products Eisberg and Nobel.

Nobel R32, which adds luxury to living spaces with its black color and noble appearance, keeps the atmosphere of the environment at maximum quality by working at the highest efficiency. Nobel, which is a wall-mounted air conditioner with a wide range of usage from commercial to houses, stands out with its nature-friendly feature. The product, which has superior performance, offers ease of use thanks to its Wi-Fi feature.

Eisberg, which adds color and comfort to living spaces, attracts attention with its elegant and decorative look, apart from its advanced technology and easy and fast installation advantage. The product is suitable for all types of living rooms and offers comfort in all seasons.



İŞ DÜNYASININ NABZI

THE PULSE OF BUSINESS WORLD

Logilife'in bu sayısında referans grubumuz için **özel ilgi alanları, ekonomi, popüler trendler ve kişisel tercihlerle** ilgili sorular hazırladık. İş dünyasının liderlerinin yanıtlarını ilgiyle inceleyeceğinizi umuyoruz.

In this issue of Logilife, we have compiled a set of questions targeting our reference group's personal choices, special interests, economical views and popular trends. We hope you'll enjoy reading the interesting results of the questions answered by the leaders of business world...



SORU / QUESTION 1

Türkçede "Koyun Adası" olarak bilinen, İzlanda ile İskoçya arasında kalan ve 18 adadan oluşan bölge hangisidir?

- A- Borneo % 26** **B- Fareo % 30**
C- Baffin % 29 **D- Sumatra % 15**

Which region is known as "Sheep Island" and consists of 18 islands between Iceland and Scotland?

- A- Borneo 26 %** **B- Fareo 30 %**
C- Baffin 29 % **D- Sumatra 15 %**



SORU / QUESTION 2

'Oyunculuğun Kutup Yıldızı' olarak anılan Al Pacino ve 'Bobby Milk' lakaplı Robert De Niro'yu bir araya getiren film hangisidir?

- A- The Irishman % 42** **B- Lucy In The Sky % 23**
C- Knives Out % 19 **D- Homecoming % 16**

Which film brings together Al Pacino, who is known as the Pole Star of Acting, and Robert De Niro, whose nickname is Bobby Milk?

- A- The Irishman 42 %**
B- Lucy In The Sky 23 %
C- Knives Out 19 %
D- Homecoming 16 %



SORU / QUESTION 3

Aşağıdaki kitaplardan hangisi, besteci ve piyanist Anjelika Akbar'a ait değildir?

- A- Uçan Köpek Baasa % 26** **B- Körlük % 20**
C- Kızlar ve Babaları % 22 **D- İçimdeki Türkiyem % 32**

Which of the following books does not belong to composer and pianist Anjelika Akbar?

- A- Flying Dog Baasa 26 %**
B- Blindness 20 %
C- Daughters and Fathers 22 %
D- Turkey Inside Me 32 %



SORU / QUESTION 4

Aşağıdaki ekmek çeşitlerinden hangisi, Hintlilere ait bir ekmektir?

- A- Brioche % 7** **B- Focaccia % 3**
C- Paratha % 82 **D- Pumpernickel % 8**

Which of the following types of bread is an Indian bread?

- A- Brioche 7 %**
B- Focaccia 3 %
C- Paratha 82 %
D- Pumpernickel 8 %





SORU / QUESTION 5

Otomobil sektörünün geçirdiği evreleri en güzel anlatan otomobil müzelerinden hangisi Türkiye’de bulunmaktadır?

- A-** Henry Ford Müzesi % 24 **B-** Enzo Ferrari Müzesi % 25
C- Key Museum % 28 **D-** Mercedes-Benz Müzesi % 23

Which one of the automobile museums, which describe the phases of the automobile sector, is located in Turkey?

- A-** Henry Ford Museum 24 %
B- Enzo Ferrari Museum 25 %
C- Key Museum 28 %
D- The Mercedes-Benz Museum 23 %



SORU / QUESTION 6

Hangisi Hatay yöresine ait bir mezedir?

- A- Aşur % 33** **B- Atom % 14**
C- Tekmil Fava % 19 **D- Nuraniye % 34**

Which one is an appetizer from Hatay region?

- A- Aşur 33 %** **B- Atom 14 %**
C- Tekmil Fava 19 % **D- Nuraniye 34 %**



SORU / QUESTION 7

Guinness Rekorlar Kitabı’na giren rekorlardan sizce hangisi daha tuhaftır?

- A-** Vücuduna 2009 iğne saplayan Çinli Wei Shengchu % 17
B- 72 santimetre uzunluğundaki 18 kılıcı aynı anda yutan Hultgren % 32
C- Göz kapaklarıyla 411 kg 400 gr ağırlığı çeken Chayne Hultgren % 36
D- Diline taktığı kancayla 12.5 kiloluk ağırlığı kaldıran Thomas Blackthorne % 15

Which one of the records in the Guinness Book of Records do you think is weirder?

- A-** Chinese Wei Shengchu who pricked 2009 needles into his body 17 %
B- Hultgren, who swallowed 18 swords that are 72 centimeters long at a time 32 %
C- Chayne Hultgren, who pulled a weight of 411 kg 400 grams with his eyelids 36 %
D- Thomas Blackthorne, who lifted a weight of 12.5 kilos with a hook on his tongue 15 %



SORU / QUESTION 8

27 yaşında ölen tanınmış simalar için kullanılan 27’ler Kulübü’ne hangisi dahil değildir?

- A-** Robert Johnson % 44 **B- Elvis Presley % 7**
C- Brian Jones % 38 **D-** Jimi Hendrix % 11

Who is not included in the Forever 27 Club, which is used for the prominent figures who died at the age of 27?

- A-** Robert Johnson 44 % **B- Elvis Presley 7 %**
C- Brian Jones 38 % **D-** Jimi Hendrix 11 %



SORU / QUESTION 9

Sahip olduğu nüfus ve geliri ile 130’a yakın ülkeden daha kalabalık ve büyük ekonomiye sahip şehir hangisidir?

- A-** Andorra La Vella % 8 **B-** Konya % 11
C- İstanbul % 58 **D-** Luanda % 23

Which city has a larger economy and population than 130 countries with its population and income?

- A-** Andorra La Vella 8 %
B- Konya 11 %
C- Istanbul 58 %
D- Luanda 23 %



SORU / QUESTION 10

Riot Games tarafından her sene organize edilen ve dünyanın en önemli spor etkinlikleri arasında gösterilen e-spor turnuvası hangisidir?

- A-** Counter Strike % 8 **B- League of Legends % 16**
C- Dota 2 % 48 **D-** Call of Duty % 28

What is the e-sports tournament organized annually by Riot Games and shown as one of the most important sports events in the world?

- A-** Counter Strike 8 %
B- League of Legends 16 %
C- Dota 2 48 %
D- Call of Duty 28 %



YÜZLERCE ÜLKEYE EŞDEĞER BİR ŞEHİR; İSTANBUL

A CITY EQUIVALENT TO HUNDREDS OF COUNTRIES: ISTANBUL

Sahip olduğu nüfus ve geliri ile 130'a yakın ülkeden daha kalabalık olması ve büyük ekonomisiyle dikkat çeken İstanbul, ekonomisinin yanında tarih ve kültürüyle sadece Türkiye için değil, dünya için de tarihi bir miras olarak önemini sürdürüyor. İki kıtanın köprüsü İstanbul'un değerlerine baktığımızda hâlâ "taşı toprağı altın" demek mümkün.

Attracting attention with its population that is more crowded than almost 130 countries, with its income and with its big economy, Istanbul preserves its significance as a historical heritage not only for Turkey but also for the world with its history and culture, apart from its economy. When we have a look at the values of Istanbul, the bridge of two continents, it is still possible to say "it is paved with gold". We have captured a photo of Istanbul's growing economy for 2018.

15,1

MİLYON **MILLION**

2018 Yılı İstanbul Nüfusu
İstanbul's
Population in 2018

420.000

İTO'ya kayıtlı şirket sayısı (Mayıs 2019)

Number of companies registered to Istanbul
Chamber of Commerce İTO (September 2019)

%40

İstanbul'un
GSYH'daki payı
Share of Istanbul in
GDP (*)



13,4

MİLYON **MILLION**

İstanbul'u ziyaret eden
yabancı turist sayısı
Number of foreign tourists
visiting Istanbul



257

MİLYAR DOLAR

BILLION DOLLARS
İstanbul'un GSYH
içindeki geliri
İstanbul's income in
GDP (*)



17,1

BİN DOLAR

THOUSAND DOLLARS
İstanbul'da kişi başına
düşen GSYH
Per capita GDP in
İstanbul (*)



36.653

YABANCI ORTAKLI

ŞİRKET SAYISI
(Türkiye'nin %59'u)
**COMPANIES WITH FOREIGN
PARTNERS**
(59% of Turkey)

257 milyar dolar gelir ile İstanbul, Romanya, Macaristan, Hırvatistan ve Lüksemburg gibi 25 Avrupa ülkesini geride bırakan ekonomiye sahip. **With an income of \$ 257 billion, Istanbul has an economy that surpasses 25 European countries such as Romania, Hungary, Croatia and Luxembourg.**



Mercer firması tarafından yapılan 5 kıtada 209 şehri içeren ve satın alma gücündeki değişimi ölçümleyen hayat pahalılığı araştırmasına göre uygun maliyetli kent yaşamıyla İstanbul 163. sırada bulunuyor. **According to Mercer's cost-of-life survey which covers 209 cities on 5 continents and which measures the change in purchasing power, Istanbul ranks 163rd with its cost-effective urban life.**



206
MİLYAR DOLAR
BILLION DOLLARS
Dış Ticaret Hacmi
Foreign Trade Volume



41
BİN THOUSAND
İstanbul Boğazı'ndan
Geçen Gemi Sayısı
Number of Ships Passing Through
the Bosphorus



52
ÜNİVERSİTE UNIVERSITIES
İstanbul'da bulunan
üniversitelerde toplam
1,2 milyon öğrenci okuyor
**A total of 1.2 million students
study at universities
in Istanbul**



15,1
MİLYON MILLION
İstanbul'da günlük
yolcu hareketi
**Daily passenger movement
in Istanbul**

fDi Magazine 2018 yılı araştırmasına göre Avrupa'nın 9. büyük yatırımcı dostu şehri **According to fDi Magazine's 2018 survey, it is the 9th largest investor-friendly European city.**



Türkiye'nin en büyük üç süper futbol kulübü İstanbul'da bulunuyor **Turkey's three biggest super football clubs are in Istanbul.**



İSO 500'ün ilk 10 şirketinin yarısı İstanbul merkezli **Half of the top 10 ISO 500 companies are based in Istanbul.**

Kaynaklar: TÜİK, Ticaret Bakanlığı, İSTKA (2018 verilerine aittir.)
Sources: Turkish Statistical Institute, Ministry of Commerce, Istanbul Development Agency
(Based on 2018 datas)
* 2017 data

KUZEYİN TEVAZU SAHİBİ YILDIZI

FAROE ADALARI

THE MODEST
STAR OF THE NORTH
“FAROE ISLANDS”



Faroe Adaları'nın iklimi, kutupların çetin soğğundan nasibini almış. Güneşli gün sayısı az olan Faroe Adaları, sonbahar serinliği sevenler için keşfedilmesi gereken bir lokasyon.

The climate of the Faroe Islands has its share of the arduous cold of the poles. Faroe Islands, where the number of sunny days is less, is a must-see location for lovers of the cool weather of autumn.

Son yıllarda İskandinav ülkeleri Türklerin cazibe merkezleri arasında yer alıyor. Ama şöyle bir rota çizdiğimizde aklımıza ilk gelen Nordik ülkeleri arasında; İsveç, Norveç, Danimarka, Finlandiya ve İzlanda'yı sayabiliyoruz. Halbuki bu bildiğimiz İskandinav ülkelerinden ziyade Viking kanı taşıyan güzel bir ada daha var uzaklarda. Diğerleri kadar popüler değil elbette ama bu güzelliği ona zaten bakırlığı kazandırıyor.

Ada dendiği zaman hepinizin aklına; cam gibi deniziyle, pırl pırl güneşi ve hiç bitmeyen eğlence hayatıyla tropikal adalar geliyor şüphesiz. Ama bu öyle bildiğiniz tropik adalardan değil. Sırtını kuzeyin soğuşuna dayamış, iç işlerinde bağımsızlığını koruyan ama dış işlerinde 1948'den beri Danimarka'ya bağlı 18 adadan oluşan mütevazı bir ülke Faroe Adaları. Norveç Denizi ve Kuzey Atlas Okyanusu arasında, İskoçya'nın kuzeybatısında, İzlanda'nın güneydoğusunda tabiatın insanlığa sunduğu ufaklık bir armağan.

Faroe Adaları'nın iklimi, kutupların çetin soğuşundan nasibini almış. Ama coğrafya derslerinden aklımızda kalan "Golf Stream" dediğimiz sıcak su akıntıları sayesinde de aşırı soğuklara maruz kalmıyor. Güneşli gün sayısı az olan Faroe Adaları, sonbahar serinliği sevenler için keşfedilmesi gereken bir lokasyon.

Ola ki sıcak iklimden bunalıp "şöyle kuzeyin soğuşunu hafiften hissedeyim" diyenlerdenseniz, size tavsiyemiz Haziran ve Eylül ayları arasında ne yapıp edin yolunuzu Faroe Adaları'na düşürün.

In recent years, Scandinavian countries have been among the attraction centers for Turks. But when we draw a route, Sweden, Norway, Denmark, Finland, and Iceland are among the Nordic countries that come to mind first. However, there is a beautiful island with Viking blood, apart from these Scandinavian countries we know. Of course, it is not as popular as others, but it is its virginity what gives it this beauty.

When we talk about islands, all most all of us think of tropical islands with a glassy sea, sparkling sun, and endless entertainment. However, this island is not like the tropical islands you know. The Faroe Islands is a modest country consists of 18 islands which leaned its back to the cold of the north and which maintained its independence in domestic affairs, but which is dependent on Denmark in foreign affairs since 1948. It is a small gift of nature to humanity between the Norwegian Sea and the North Atlantic Ocean, in the northwest of Scotland and southeast of Iceland.

The climate of the Faroe Islands has its share of the arduous cold of the poles. However, it is not exposed to extreme cold due to hot water currents called "Golf Stream", which we are familiar with from geography lessons. Faroe Islands, where the number of sunny days is less, is a must-see location for lovers of the cool weather of autumn.

If you are overwhelmed by the warm climate and would like to "feel the cold of the north slightly", we advise you to





Hele bir de Theo Angelopoulos filmlerinin ve fonda çalan Eleni Karaindru müziklerinin hayranıysanız, bir anda kendinizi Angelopoulos'un puslu manzaralarında bulabilirsiniz.

“KOYUN ADASI” FAROE

18 adanın 17'sinde yerleşim olan Faroe Adaları'nın ismi Türkçede “Koyun Adaları” olarak bilinir. Sebebi malum; eski Norveçcede “Faer” koyun olarak geçtiği için ada da “koyunların adası” unvanını taşıyor. Bu gerçeği bilerek gittiğinizde, koyunların ve keçilerin bolluğunu yadırgamazsınız. Zira ada mutfağını süsleyen balığın yanı sıra kurutulmuş koyun eti de sofranızda mutlaka yer bulacaktır. Sadece yemek için değil tekstilde de koyun ve keçinin yününden yapılmış ürünleri bulabilirsiniz.

Bu şirin ada topluluğu iç işlerinde özerk ama dış işlerinde Danimarka'ya bağlı olmasına rağmen, Danimarka gibi Avrupa Birliği'ne üye değildir.

Faroe, kendisini asla Danimarkalı olarak addetmiyor. Kuzeyin kış şartlarına uyum sağlayan karakter özellikleri göz önünde bulundurulduğunda, insanların içe dönük yapıları da daha çok anlam kazanıyor.

travel to the Faroe Islands between June and September.

Especially, if you are a fan of Theo Angelopoulos movies and Eleni Karaindru's music on the background, you may suddenly find yourself in the misty landscapes of Angelopoulos.

THE “SHEEP ISLAND” FAROE

The Faroe Islands, which are settled on 17 of the 18 islands, are known as “Sheep Island” in Turkish. The island is known as the “Sheep Island” since “Faer” means sheep in the old Norwegian. When you go there knowing this fact, the abundance of sheep and goats will not be strange to you. In addition to the fish decorating the island cuisine, dried sheep meat will surely find a place on your table. Apart from foods, you can also find products made of sheep and goat's wool in textile.

Although this charming island community is independent in its internal affairs but dependent on Denmark in its external affairs, it is not a member of the European Union like Denmark.

Faroe never considers itself Danish. When the character traits that adapt to the winter conditions of the north are



Nüfusu 50 bin sınırında olan adada, keçi sayısı ise bir rivayete göre 80 bin civarında.

FAROE ADALARI'NI GÖRMEK İÇİN SAYISIZ NEDEN

Direkt uçuşların olmaması ve klasik tatil anlayışının dışında bir lokasyon olmasının yanı sıra biraz da maliyetli bir tatil olacağını göz önünde bulundurursanız, “neden gidelim ki?” diyebileceğiniz bir rota olabilir. Ama Faroe Adaları'na gitmeniz için sayısız neden sıralamak mümkün.

Tablolara, filmlere, şiirlere konu olabilecek doğasını zaten en başta belirtmiştik. Özellikleri bunlarla sınırlı değil elbette. Görülmesi gereken yerlerin başında 18 adadan biri olan Mykines Adası'nı sayabiliriz. Faroe'nin en batı ucunda yer alan Mykines Adası'nda Atlantik'e özgü renkli gagalı bir martı türü olan Puffinleri görebilirsiniz. Fotoğraf çekmeye

taken into consideration, the inward-looking structures of its people gain more meaning.

According to a rumor, the number of goats on the island is around 80 thousand.

NUMEROUS REASONS TO SEE FAROE ISLANDS

If you consider the absence of direct flights and the fact that it is a location different than the classical holiday concept, as well as the fact that it will be a costly holiday, it may be a route for which you might think “Why should we go?”. However, there are countless reasons to go to the Faroe Islands.

We have already mentioned its nature that can be the subject of paintings, films and poems. Of course, its features are not limited. We can count Mykines Island



as the leading one of the must-see places among the 18 islands. You can see puffins, the Atlantic seagulls with colored beaks, on Mykines Island, which is at the far west of Faroe. If you are passionate about taking pictures, you can be sure that you will not get your finger off the shutter for a moment around the island. You will probably want Mykines Holmur Lighthouse to be in your unique frames. You will certainly stop by Vagar Island and see Lake Sorvagsvatn. You may also want to stop the moment at Mulafossur Waterfall before leaving the island.

The capital city of Torshavn is a Viking city. Torshavn (Thor's harbor), which was named after Thor, the son of Odin in Scandinavian mythology, is more crowded than other cities on the island. Visiting the world's oldest parliamentary meeting area Tinganes here also must be included in your travel notes.

If it is not enough for you to take a holiday just by hiking, taking photos and leaving yourself in the peaceful arms of silence, you can satisfy your passion for diving here and watch different bird species in bird watching areas that you will never see again in your lifetime. The curved roads can take you to wonderful villages. Their grass-roofed houses will increase your admiration one more time.

While doing all this, it is useful to have sleeping bags and a nice tent with low-temperature conditions. It is not always easy to find such a beautiful nature for camping.

tutkunsanız, ada çevresinde parmağınızı bir an olsun deklanşörden uzaklaştıramayacağınızdan emin olabilirsiniz. Muhtemelen Mykines Holmur Deniz Feneri'nin de eşsiz karelerinizde yer almasını isteyeceksiniz. Vagar Adası'na uğrayıp Sorvagsvatn Gölü'nü görmeden geçemeyeceksiniz. Adadan çıkmadan Mulafossur Şelalesi'nde de âni durdurmak isteyebilirsiniz.

Başkent Torshavn, tam bir Viking şehri. İskandinav mitolojisinde Odin'in oğlu olan Thor'un ismini taşıyan Torshavn (Thor'un limanı) adanın diğer şehirlerinden daha kalabalık. Burada dünyanın en eski parlamento toplantı alanı Tinganes'e uğramak da gezi notlarınızın arasında mutlaka yer almalı.

Sadece yürüyüş yaparak, fotoğraf çekerek ve kendinizi sessizliğin huzurlu kollarına bırakarak bir tatil yapmak size yeterli gelmeyecekse, dalma tutkunuzu da burada tatmin





edebilir, kuş gözleme alanlarında bir daha ömrünüz boyunca göremeyeceğiniz farklı kuş türlerini izleyebilirsiniz. Kıvrımlı yollar sizi göz kamaştırıcı köylere çıkarabilir. Çimen çatılı evleriyse hayranlığınızı bir kat daha arttıracak.

Tüm bunları yaparken yanınızda düşük ısı şartlarına uygun uyku tulumları ve güzel bir çadır bulundurmakta fayda var. Kamp için bundan daha güzel bir doğa az bulunur.

FUTBOLUN ŞAŞIRTAN YILDIZI

Kimine göre; futbola bağları kendi aralarında mahalle futbolu oynamaktan öteye gitmiyor, kimilerine göre; Dünya ve Avrupa elemelerinde birçok ülkenin önünde seyretmesiyle “kim ola ki bunlar” deniyor. Ama ülkenin tanıtımında en çok paya sahip olan unsur, tartışmasız futbol. Faroe Adaları Milli Futbol Takımı, Dünya Kupası ya da Avrupa Şampiyonası seçmelerinde tüm futbolseverlerin kulağına çalınmanın ötesine geçmiştir. Hatta birkaç skorla futboldaki varlıklarını daha da somutlaştırmak gerekirse; 1990 yılında Milli Takımlar seviyesinde katıldığı ilk maçında hem de Dünya Kupası’nda Avusturya’yı 1-0 yenmiş, 1991 yılında yapılan hazırlık maçında Türkiye A Milli Takımı ile 1-1 berabere kalmış, 2009 dünya kupası karşılaşmalarında Litvanya’yı yenmiş, 2016 Avrupa Futbol Şampiyonası elemelerinde deplasmanda Yunanistan’ı 1-0 yenerek büyük sürpriz imza atmış. Tüm bunlar bu mütevazı ada ülkesinin futboldaki varlığının bir dünya takımı olması için yeterli sayılabilir.

Ayrıca, Faroe Adaları’nda Kadın Milli Futbol Takımının olduğunu da belirtmekte fayda var.

AZİZ BRENDAN’IN KEŞİF SEFERİ

St. Brendan, “Vaat Edilmiş Azizler Ülkesi”ni bulmak için harita veya yön bulmak için bir alet kullanmadan sal

THE AMAZING STAR OF FOOTBALL

According to some, its bonds with football does not go beyond playing football in the neighborhood, and according to some, people wonder who these footballers are since their national team ranks higher than many countries in the European and world qualifiers. But the most important factor in the promotion of the country is definitely football. Faroe Islands National Football Team did better than being noticed by football fans at the World Cup or European Championships. If we need to embody their presence in football with a few scores, Faroe Islands National Team defeated Austria 1-0 in the World Cup match, which was also its first match as the national team; it drew 1-1 with Turkey National Team in the preparatory match in 1991; it defeated Lithuania in World Cup 2009, and it scored a big surprise by defeating hosts Greece 0-1 in European Qualifiers 2016. All these are enough to make this modest island country’s presence in football as a world team.

It is also worth mentioning that there is a Women’s National Football Team in the Faroe Islands.

THE DISCOVERY TRIP OF SAINT BRENDAN

St. Brendan is an Irish priest and religious leader who traveled on a raft without using a map or a tool to find directions to find the “Promised Land of the Saints”. St. Brendan stated that he had seen two big islands when he passed the Faroe Islands and called them Birds Island and Sheep Island. These two islands are thought to be Streymoy and Suðuroy.



vasıtasıyla yolculuk yapmış İrlandalı bir rahip ve dini liderdir. Aziz, Faroe Adaları'nın önünden geçerken iki büyük ada gördüğünü belirtmiş ve bunları Kuşlar Adası ve Koyunlar Adası olarak adlandırmıştır. Bu iki adanın Streymoy ve Suðuroy olduğu düşünülmektedir.

FAROE ADALARI VİZESİ NASIL ALINIR?

Avrupa Birliği sınırları içerisinde yer almayan ve uluslararası ticaret konularında Avrupa Birliği ile ortak hareket etmeyen Faroe Adaları'na Schengen Vizesi ile giriş yapmak mümkün değil. Fakat 2001 yılından bu yana Avrupa Birliği'ne üye ülkelerden Faroe Adaları'na uçuş gerçekleştirildiğinde, herhangi bir sınır ya da pasaport kontrolü yapılmıyor. Bu nedenle AB üyesi ülkelere giriş yapanlar yine bu ülkelerden Faroe Adaları'na sorunsuz uçuş gerçekleştirebilir.

FAROE ADALARI'NA NASIL GİDİLİR?

Faroe Adaları'na ulaşmak için İstanbul'dan Kopenhag aktarmalı bir uçuş gerçekleştirmek gerekiyor. Dönüşte ise, başkent Torshavn yakınında bulunan Vagar Havaalanı'ndan Kopenhag'a doğrudan uçulabilir. Burada bir de dipnot geçmek gerekir: Vagar Havaalanı 2. Dünya Savaşı döneminde adayı işgal eden İngilizler tarafından yapılmış çok eski bir havaalanı. Torshavn - Kopenhag uçuşları 2 saat 15 dakika, İstanbul - Kopenhag uçuşlarıysa 3 saat sürüyor.

HOW TO GET A VISA TO FAROE ISLANDS?

It is not possible to enter the Faroe Islands, which are not within the borders of the European Union and do not cooperate with the European Union on international trade issues, with Schengen Visa. However, when there are flights from the European Union member states to the Faroe Islands, no border or passport control is performed since 2001. For this reason, those entering the EU member countries can also fly to the Faroe Islands without any problems.

HOW TO GET TO FAROE ISLANDS?

To reach the Faroe Islands, you need to fly from Istanbul to Copenhagen. On the way back, you can fly directly to Copenhagen from Vagar Airport, near the capital Torshavn. Here is a footnote: Vagar Airport is a very old airport built by the British occupying the island during World War II. Flights from Torshavn to Copenhagen last 2 hours and 15 minutes while flights from Istanbul to Copenhagen last 3 hours.

FAROE ADALARI'NA DAİR KISA KISA

- Başkent Torshavn aynı zamanda adanın en kalabalık yerleşim yeridir.
- Resmi dili Danca ve Faroese'dir.
- Para birimi olarak Faroe Kronu kullanılıyor.
- Arkeolojik buluntulara göre ilk yerleşimler günümüzden 2 bin yıl öncesine uzanıyor.
- Yüzyıllarca Norveçlilerin kontrolünde olan ada 1948'den beri dışişlerinde Danimarka'ya bağlı olarak yönetiliyor.
- Kendisine ait polis teşkilatı, bakanlıkları ve para birimi olan Faroe Adaları'nın en önemli özelliklerinden bir tanesi de Milli Takım düzeyinde UEFA'da da temsil edilmesidir.
- Hava durumuna ayak uydurmak oldukça güçleşebileceği için yanınıza dört mevsime uygun kıyafetler almanız da tavsiyelerimiz arasında...
- 18 adadan sadece Litla Dimun Adası'nda yerleşim yoktur.
- Adaların tamamı birbirine köprüler ve tünellerle bağlıdır.

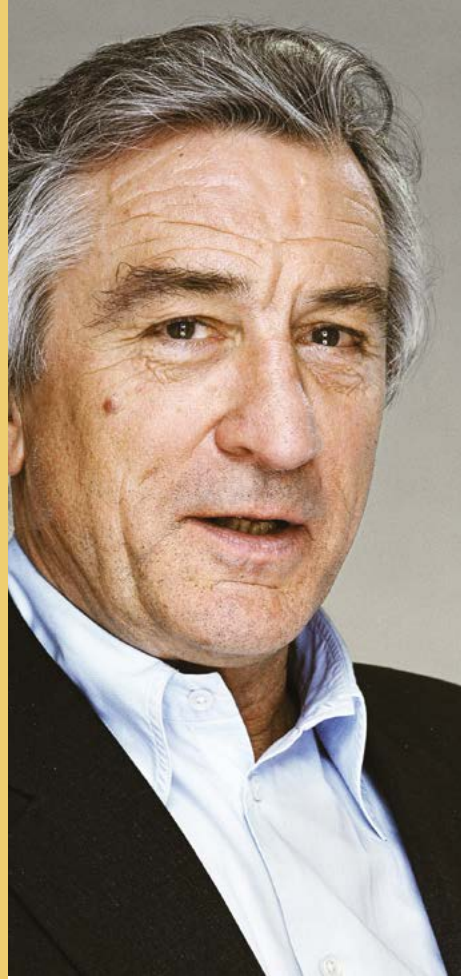
SHORT FACTS ABOUT FAROE ISLANDS

- The capital Torshavn is also the most populous settlement on the island.
- The official language is Danish and Faroese.
- The currency of the country is Faroe Krona.
- According to archaeological finds, the first settlements date back to 2.000 years ago.
- The island, which has been under the control of the Norwegians for centuries, has been governed by Denmark since 1948 in its foreign affairs.
- One of the most important characteristics of the Faroe Islands, which have its own police department, ministries and currency, is that it is also represented in UEFA at the National Team level.
- It can be very difficult to adapt the weather, so we recommend that you take clothes suitable for four seasons with you.
- Litla Dimun Island is the only island which has no settlement among 18 islands.
- All islands are connected by bridges and tunnels.

AL PACINO



OYUNCULUĞUN
KUTUP YILDIZI AL
PACINO VE DÜNYA
STARI ROBERT
DE NIRO, DEVLER
SAHNESİNDE



ROBERT DE NIRO

THE POLE STAR OF ACTING
AL PACINO AND THE WORLD
STAR ROBERT DE NIRO AT
THE GIANTS' STAGE

Usta yönetmen Martin Scorsese'nin dev oyuncularını bir araya getirdiği, sinema tarihinin yeni kültleri arasında yer almaya aday "The Irishman" nihayet sinemaseverlerle buluşuyor.

Kadro rüya gibi; bir yanda Taxi Driver, Raging Bull ve Goodfellas gibi unutulmaz filmlerde de beraber çalışan Robert De Niro ve Scorsese, diğer yanda usta yönetmenle ilk defa aynı projede buluşan Al Pacino ve Love Rance filminden sonra emekliye ayrıldığını açıklayan bir başka usta oyuncu Joe Pesci. "The Irishman"... Tam anlamıyla devlerin buluşması.

IRISHMAN'A DAİR BİLİNMESİ GEREKENLER

Charles Brandt'ın mafya tetikçisi Frank Sheeran'ın beş yıl boyunca kayıt altına alınan röportajlarından yola çıkarak kaleme aldığı "I Heard You Paint Houses" adlı gerçek suç romanından sinemaya uyarlanan The Irishman'ın senaryosu, Oscar ödüllü senarist Steve Zaillian tarafından kaleme alındı.

Filmle ilgili önemli ayrıntılardan birkaçını daha sıralayacak olursak; The Irishman, ünlü yönetmen Martin Scorsese ve Robert De Niro'nun bir araya geldiği dokuzuncu film olmasına karşın, Al Pacino ve Scorsese'nin beraber çalışacağı ilk film.

Filmin oyuncu kadrosunda De Niro ve Pacino'nun yanı sıra; Joe Pesci, Bobby Cannavale, Ray Romano, Jesse Plemons, Harvey Keitel ve Anna Paquin gibi önemli isimler de yer alıyor.

79 yaşındaki aktör Al Pacino filmde 39 yaşındaki Jimmy Hoffa karakterine hayat verecek. Robert De Niro'nun da Frank Sheeran'ın hem gençliğini hem de yaşlılığını canlandıracığı filmde, 'Benjamin Button'ın Tuhaf Hikayesi' filminde kullanılan CGI teknolojisinin gelişmiş bir versiyonu kullanılarak, her iki aktör dijital olarak gençleştirilecek. Bu arada ünlü aktör Robert De Niro'nun da 77 yaşında olduğunu hatırlatmakta fayda var.

Al Pacino'nun hayat vereceği Jimmy Hoffa'nın hayatı daha önce sinemaya uyarlanmış ve Hoffa karakterini bir başka dev oyuncu Jack Nicholson canlandırmıştı.

Son olarak ekim ayında Netflix'te yayınlanacak filmin Scorsese'nin çektiği en yüksek bütçeli film olduğunu da belirterek, başroldeki iki dev kısıca mercek altına alalım.

"The Irishman", in which the great director Martin Scorsese brings great actors together and which is expected to be one of the new cults of cinema history, is finally meeting the cinema enthusiasts.

The cast is fantastic; Robert De Niro and Scorsese, who worked together on unforgettable films such as Taxi Driver, Raging Bull and Goodfellas on the one hand, and Al Pacino, who has worked with the master director for the first time, and another great actor Joe Pesci, who announced his retirement after the film Love Rance. "The Irishman"... The clash of giants.

WHAT WE NEED TO KNOW ABOUT THE IRISHMAN

The screenplay of The Irishman, which is based on the real crime novel "I Heard You Paint Houses" written by Charles Brandt based on mafia shooter Frank Sheeran's interviews that had been recorded for five years, was penned by Oscar-winning screenwriter Steve Zaillian.

If we list a few more important details about the film; although The Irishman is the 9th movie in which famous director Martin Scorsese and Robert De Niro worked together, it is the first movie in which Al Pacino and Scorsese have worked together.

In addition to De Niro and Pacino, famous actors and actresses like Joe Pesci, Bobby Cannavale, Ray Romano, Jesse Plemons, Harvey Keitel and Anna Paquin act in the film.

79-year-old actor Al Pacino will act as 39-year-old Jimmy Hoffa. Both actors will be digitally rejuvenated using an advanced version of the CGI technology used in "The Curious Case of Benjamin Button" in the film, in which Robert De Niro will portray

both the young and old Frank Sheeran. By the way, the famous actor Robert De Niro is 77 years old.

The life of Jimmy Hoffa, which Al Pacino will bring to life, has been adapted to the cinema before and another great actor Jack Nicholson acted the character of Hoffa.

Finally, we need to say that the film, which will be broadcasted on Netflix in October, is Scorsese's highest-budget film ever. Now, let's take a closer look at the leading two stars of the film.

Ekim ayında Netflix'te yayınlanacak olan Al Pacino ve Robert De Niro'yu bir araya getiren The Irishman, Scorsese'nin çektiği en yüksek bütçeli film.

The Irishman, which will bring Al Pacino and Robert De Niro together and which will be broadcasted in Netflix on October, is the highest-budget film of Scorsese.



ÖYUNCULUĞUN KUTUP YILDIZI

“Ben oyuncuyum ‘star’ değilim. Starlar Hollywood’da yaşar ve kalp şeklinde yüzme havuzları vardır”. Kendini böyle anlatıyor başarılı oyuncu. Ama yine de yaşayan en önemli star olduğu dünya tarafından kabul görmüştür.

Salvatore ve Rose’nin biricik oğlu Alfredo James Pacino. Harlem’de başlayan hikayesinde başlangıçta aşk olsa da babasının evi terk etmesiyle yerini belki de kaderi sayılacak “Baba” kavramının arayışına bırakır.

“Baba” onun için kader midir yoksa şans mı buna zaman karar verir. Fakat onun için koca bir boşluk ve Alfredo’yu dünya starı ‘Al Pacino’ yapan bir gerçektir “Baba”.

Çocukluğu, ayna karşısında izlediği filmlerdeki karakterleri canlandırarak ve ‘rol modelim’ dediği dedesinden New York ve Doğu Harlem hikayeleri dinleyerek geçer. Babasının bıraktığı yıkıntıları toparlamaksa annesinin üzerine kalır. Al, bir yandan oyuncu olmak için yanıp tutuşurken, diğer taraftan annesinin engellemeleriyle mücadele etmeye çalışır. Annesi için hayatta daha büyük savaşlar vardır ve Al’in hayalleri boşa kürek çekmekten öteye geçmez.

THE POLE STAR OF ACTING

“I’m an actor, not a star. The stars live in Hollywood and have heart-shaped swimming pools”. This is how the successful actor describes himself. But it is still accepted that he is the most important living star.

Alfredo James Pacino is Salvatore’s and Rose’s only son. Even though there was love at first in his story that started in Harlem, love left its place to the pursuit of the concept of “Father”, which might be considered his fate when his father left home.

Time will decide whether the concept of “Father” is fate or chance for him. But for him, it is a huge emptiness and a truth that makes Alfredo the world star ‘Al Pacino’.

He spent his childhood by portraying characters in the films he watched in front of the mirror and listening to the stories of New York and East Harlem from his grandfather, whom he called his “role model”... His mother had to clean up the mess of his father. Al struggled to become an actor and had to fight his mother’s prevention. There were bigger battles in life for her mother, and Al’s dreams meant flogging a dead horse.

HIS BIGGEST WOUND “FATHER”

In fact, his mother gave the greatest support to Al, who was acting in front of a mirror, and did whatever it took to ensure that her son’s abilities would not fade away. But when Rose caught a bad disease, she felt desperate and asked her son to give up his dreams. 16-year-old Al was determined not to give up his dreams but he postponed his dreams for a while to look after his sick mother. He worked as a postman, cleaner, shoe salesman, and even as a porter.

Al, who was angry at his father, spent almost all his energy as a child by getting angry with him. But, it was a “Father” who took away his dreams once and brought the fame bigger than he could imagine years later.

HIS MOTHER IS THE SOURCE OF HIS MOTIVATION

His only effort was to be someone his mother would be proud of. His mother was his onliest motivation when he qualified for Actors Studio in 1966 and when he received the “Best Actor” award at the “Obie Awards” for “The Indian Wants the Bronx”, in which he acted a cruel street bum.

He suffers the absence of his mother who died when he was 43 even in the later stages of his career and the great actor says that the only truth he is looking for is the lack of feeling the presence of his mother. “The thing I miss most is that thing of having people look me in the eye in a certain

EN BÜYÜK YARASI "BABA"

Aslında ayna karşısında rol yapan Al'e en büyük desteği annesi verir ve oğlunun yeteneklerinin körelmemesi için ne gerekiyorsa yapar. Ama hastalık denen illet vurduğunda Rose da çaresiz kaldığı için oğlundan, hayallerinden vazgeçmesini ister. 16 yaşındaki Al, hasta annesine bakmak için hayallerini bir süreliğine ertelemeye ama asla hayallerinden vazgeçmemeye kesin kararlıdır. Postacılık, temizlikçilik, ayakkabı satıcılığı hatta hamallık bile yapar.

Babasına kızgın bir çocuk olan Al, neredeyse bütün enerjisini ona kızarak harcar. Fakat hayallerini elinden alan da ona yıllar sonra hayallerinin çok üzerindeki şöhreti getiren de bir "Baba"dır.

MOTİVASYONUNUN KAYNAĞI ANNESİ

Tek çabası, annesinin kendisiyle gurur duyacağı biri olmaktır. 1966'da Actors Studio'da eğitim almaya hak kazandığında da zalim bir sokak serserisini canlandırdığı "The Indian Wants the Bronx"la "Obie Ödülleri"nde "En İyi Erkek Oyuncu" ödülünü aldığında da tek motivasyonu annesidir.

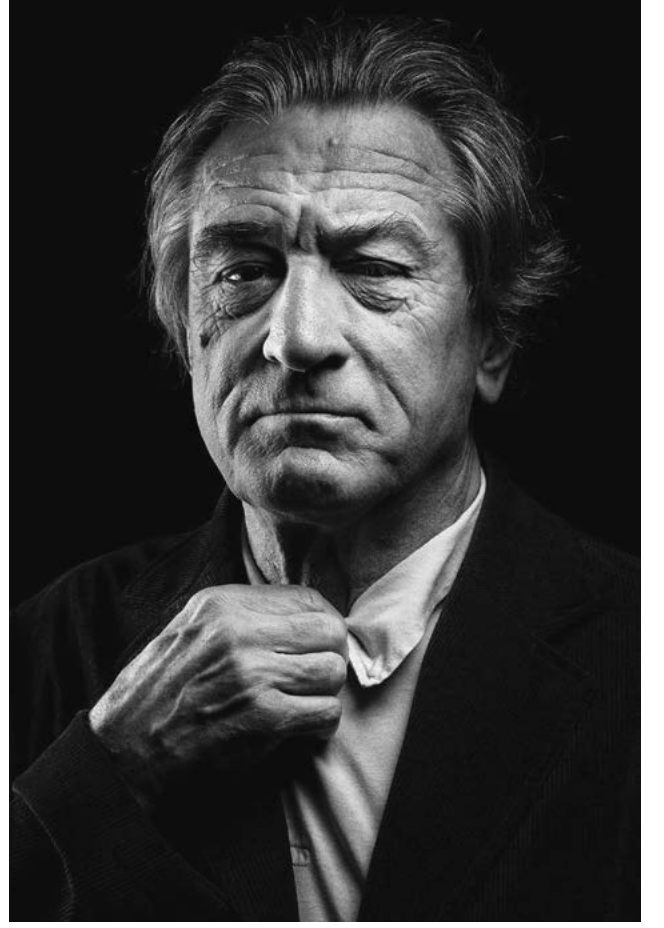
43 yaşında kaybettiği annesinin eksikliğini, kariyerinin ilerleyen dönemlerinde de hep anımsar ve aradığı tek gerçeğin annesinin varlığını hissetmenin eksikliği olduğunu şu sözlerle anlatır usta oyuncu; "Ne yaptığının hiç önemi yoktur, anneniz size anne gibi bakar. Sizi gerçekten gördüğünü bilirsiniz. Fotoğrafınızı değil, sizi görür. İşte öyle bakılmasını istiyorum bana".

İşte tam da bu dönemde "Me Natalie"deki performansıyla kendisini kanıtlamış ve "Baba" filminin unutulmaz karakteri Michael Corleone ile tanışmıştır. Ama belki de tanışması gereken biri daha vardır; kargacık burgacık bir anı parçası olarak kalan gerçek 'Baba'sı. Kimse ona annesi gibi bakmayacaktır ama yine de merakının peşinden gider. Hiçbir zaman baba diyemese de ismiyle hitap ettiği bir babası vardır artık.

O güne kadar tanımadığı adamlarla bir orta yol bulmuş ve bunu 'kan bağı' olarak tanımlamıştır. Bu bağı hissetmek, ona belki de hayatının rolüne sahip çıkma fırsatı sunar. Üstelik annesini de daha yakından hisseder artık.

Onun kariyerinde başarı ve başarısızlık iç içe geçmiştir. Sonrasında gelen ve elinin tersiyle ittiği roller için şu cümleleri kuracaktır bir röportajında; "Reddettiğim tüm filmler için hatalar müzesi açabilirim."

Defalarca Oscar'a aday olmasına rağmen ona Oscar ödülünü sadece "Kadın Kokusu" filmindeki görme engelli "Yarbay Frank Slade" rolü getirir.



way, the way your mother looks at you, no matter what you've done. You can tell when people aren't really seeing you, when they're just seeing the image."

It was during this period that he proved himself with his performance in Me Natalie and met Michael Corleone, the unforgettable character of "Godfather". But maybe, there was someone else he needed to meet; his real 'Father', who was now a crooked piece of memory for him. No one would look at him as his mother, but he would still go after his curiosity. Although he would never call him father, he now had a father whom he would call by his name.

He found a compromise with the man he did not know until then and described it as "blood bond". Feeling this bond gave him the opportunity to accept the role of his life. Moreover, he would now feel his mother's presence more.

Success and failure are intertwined in his career. He delivered the following sentence for the roles that were offered to him and that he rejected in one of his interviews: "There is a museum of mistakes, all the movies I rejected."

Although he has repeatedly been nominated for an Oscar, he could win the Oscar award for the role of the



O, Oyunculugun 'kutup yildizi'.

Marlon Brando der ki; "Al Pacino sadece ABD'nin değil t m dünyanın en iyi akt rlerinden biridir", Martin Freeman ekler; "Akt r olma sebeplerimden biri Al Pacino'dur.", Jeremy Irons noktayı koyar; "Pacino aktörlük için yaşıyor."

SİSKA "BOBY MILK" TEN DÜNYA STARI "ROBERT DE NIRO" YA

Baba rollerin usta oyuncusu. Naif ve sıska "Boby Milk" in yıllar sonra dünyaya ilham veren "Robert De Niro" olma hikayesi New York'taki İtalyan mahallesinde başlar. Ressam Virginia ve şair, ressam aynı zamanda heykeltıraş Robert' in tek ve utangaç oğlu. Al Pacino ne kadar zorlukların içerisinde büyüdüyse, Robert De Niro o kadar sanatın içerisinde başlar hayata. Broadway'de sahnelenen oyunları izleyerek ve ilk kulis havasını "Oz Büyücüsü" oyunuyla soluyarak yola çıkar.

16 yaşında  heov'un "Ayı" oyununda sahne alır. Onun da yolu Actors Studio'dan geçer. Oyunculuk macerası kolay başlamaz. Bir dönem lokantalarda ufak sahnelerin hayalleri kendinden büyük oyuncusu da olur, k  k bütçeli işlerde de yer alır. Ama şans ondan yanadır ve Brian De Palma filmi "Greetings" ile profesyonel kariyerine adım atar.

visually impaired "Lieutenant Colonel Frank Slade" in the film "Scent of a Woman."

He is the 'pole star of acting'.

Marlon Brando said "Al Pacino is one of the best actors in the world, not just in the US", Martin Freeman adds "One of the reasons I'm an actor is Al Pacino". Jeremy Irons finishes "Pacino lives for acting."

FROM SKINNY BOBBY MILK TO ROBERT DE NIRO

The great actor of the father characters. The story of naive and skinny "Bobby Milk", who became "Robert De Niro" that inspired the world many years later, began in the Italian neighborhood of New York. The only and shy son of painter Virginia and poet, painter and sculptor Robert. Robert De Niro's life started in an environment full of art, unlike Al Pacino. He set out by watching the plays on Broadway and breathing his first backstage with the Wizard of Oz.

At the age of 16, he performed in Chekhov's "Bear". He also went to Actors Studio. His acting adventure did not start easy. For a while, he became the big actor of the small scenes in restaurants and took part in small budget works. But luck was in favor of him and he stepped into his professional career with the film "Greetings" by Brian De Palma.

USTALARA DAİR

Al Pacino ve Robert De Niro, sadece oynayan değil, yazan, yöneten, düşünen ve hayata anlam katan iki büyük aktör...

20'li yaşlarında "Baba 2" filminde bir araya gelen genç Sicilyalılar, şimdi 70'lerinde ve hayatla demlenmiş karizmaları, dünyaya şapka çıkarttıran oyunculuklarıyla dördüncü kez aynı projede. "The Irishman" sadece yüksek bütçeli bir devler buluşması değil, aynı zamanda sinema tarihine bırakılmış bir ödül olarak hafızalarda yer edecek.



ABOUT THE GREAT ACTORS

Al Pacino and Robert De Niro are not only actors, they are also two great actors who write, direct, think and add meaning to life.

The young Sicilians, who came together in their 20s in the film "Godfather 2", are now in their 70s and they have come together in the same project for the fourth time with their lifelong charisma and acting that make the world take its hat off. "The Irishman" will be imprinted on memories since it is not only a high-budget clash of giants but also an award left to the history of cinema.

"Baba 2" onun için tam bir dönüm noktası olur. Al Pacino'nun da "En İyi Yardımcı Erkek Oyuncu" adayı olduğu filmde Oscar heykelini 'Don Vito Corleone' rolüyle Robert De Niro kucaklar. Bu onun ilk Oscar ödülüdür ama Al Pacino gibi tek ödülü olmayacaktır. 1981 yapımı "Kızgın Boğa" filmiyle bu sefer "En İyi Erkek Oyuncu" dalında Oscar heykelinin sahibi olur.

DE NIRO, SCORSESE BİRLİKTELİĞİNDEN ÇIKAN KÜLT FİLMLER

Martin Scorsese ile yolları 1973 yapımı "Arka Sokaklar" filminde kesişir ve bu ortaklık günümüze kadar uzanır. Beraberliğin ikinci filmi ise 1976 yapımı "Taksi Şoförü" filmi olur. Ardından; ikilinin 1977 yapımı ilk ve tek müzikal filmi "New York, New York" gelir. Scorsese ve Robert De Niro beraberliği 1980 yapımı Boksör Jake La Motta'nın hayatının anlatıldığı ve De Niro'ya ikinci Oscar heykelciğini getiren "Kızgın Boğa" filmiyle devam eder. "Bir gün kral olmak, ömür boyu ahmak olmaktan iyidir" repliği üzerine kurgulanmış 1983 yapımı "Komedi Kralı" filmi ikilinin tarzlarının dışına çıkarak biraz eğlenceli çektiği bir film olur. Ve 1990 yılında ikilinin kültleri arasına bir film daha yerleşir; Sıkı Dostlar. Öyle ki bu film tüm zamanların en iyi filmleri listesinde ilk sıraları kimselere kaptırmayan "Baba" serisi ile yarışır. Filmde bir diğer ayrıntı ise De Niro'nun başrolü Joe Pesci ile paylaşması olacaktır. Bir sonraki Martin Scorsese ortaklığı 1991 yapımı "Korku Kapanı" filminde Robert De Niro, tecavüzcü psikopat Max Cady'e hayat verir. Ve Las Vegas'ın 1970'lerdeki karanlık yüzünü gösteren 1995 yapımı "Casino" filminden 24 sene sonra ikili "The Irishman" filmiyle tekrar bir araya gelir.

"Godfather 2" would be a turning point for him. Robert De Niro receives the Oscar statue as Don Vito Corleone in the film, in which Al Pacino was nominated for the Best Supporting Actor award. This was his first Oscar, but it would not be the only one like Al Pacino. He won the Oscar award for Best Actor for the film "Angry Bull" in 1981.

THE CULT FILMS BORN OUT OF THE PARTNERSHIP OF DE NIRO AND SCORSESE

His paths crossed with Martin Scorsese in the film "Back Streets (1973)" and this partnership dates back to the present day. The second film of the partnership was Taxi Driver (1976). Later, "New York, New York" (1977), the first and only musical film, was released. The partnership of Scorsese and Robert De Niro continued with the film "Angry Bull (1980)", which tells the life of Boxer Jake La Motta and which brings De Niro his second Oscar award. The King of Comedy (1983), which was based on the line "Being a king for a day is better than being a fool for a lifetime." became an amusing film in which the partners went out of their style. And in 1990, another film took place between the cults of the duo: Goodfellas. This film competes with "Godfather" series, which does not lose the first place in the list of the best films of all time. Another detail in the film is that De Niro and Joe Pesci starred together in the film. In the next partnership, Robert De Niro gave life to the rapist psychopath Max Cady in "Cape Fear (1991)". And 24 years after the film "Casino (1995)", which shows the dark side of Las Vegas in the 1970s, the duo has reunited in "The Irishman."

ANJELIKA AKBAR

**İSTANBUL
BİR BESTE OLSAYDI
“CONCERTO
GROSSO”
OLURDU**

**IF ISTANBUL WERE A
COMPOSITION, IT WOULD BE A
“CONCERTO GROSSO”**

Kazakistan'dan Türkiye'ye uzanan bir müzik yolculuğu... UNESCO üyesi olarak geldiği Türkiye'ye o süreç içinde ülkesi Sovyetler Birliği'nin dağılmasıyla yerleşen ve daha sonra da Türk vatandaşı olan Anjelika Akbar, İstanbul'a gelişini hayatının dönüm noktası olarak kabul ediyor. Her an müzikle yaşayan biri olan başarılı sanatçının Senfonik Orkestra ve Oda Orkestrası ile koro, piyano ve diğer enstrümanlar için 500'den fazla bestesi bulunuyor. 14 albümü olan Anjelika Akbar'ın, 2002 yılında çıkan Vivaldi'nin "Dört Mevsim" adlı keman konçertolarının dünyada ilk kez solo piyano uyarlaması, Sony Classical kataloğuna girerek bu katalogdaki ilk Türk Klasik Müzik albümü oldu. Sanatın hiçbir türünü birbirinden ayırmayan, farklılıkların birleşiminden oluşan güzelliğe inanan biri. Anjelika Akbar ile başarılarla dolu sanat hayatını konuşmak için bir araya geldik.

Çok sevdiğiniz İstanbul sanatınızda nasıl bir dönüm noktası yarattı? İstanbul bir beste olsaydı ne olurdu?

Öncelikle yaşadığınız yeri seviyorsanız, uğraştığınız herhangi bir şey bu sevgi halinizden etkilenir. Elbette ki bende olumlu bir etki bıraktı. İstanbul konulu besteler başta olmak üzere etkisini ben de izleyebiliyorum. Fakat bize bir yeri en çok sevdiren, yerin kendisi değil, orada yaşayan ve bizim gönlümüze dokunan insanlar. Öyle insanlar şükür ki her yerde var olduğu gibi, İstanbul'da da var ve hayatım onlarla kesiştikçe güzelleşiyor. Ayrıca ilkler önemli ve ben Türkiye'yi İstanbul penceresinden tanımıştım, çünkü ilk geldiğim şehir İstanbul'du. Hayatımın dönüm noktası...

İstanbul şehir olarak beste olsaydı, çok görkemli bir Concerto Grosso olurdu. Birkaç enstrümanın solist olduğu bir müzik eseri türü. İstanbul'un kristal gibi, birçok yüzü var, birçok öge ve özellik barındırıyor. Onun için "Concerto Grosso".

Türkiye olarak sanattan olan kopukluğumuzla eleştiriliriz. Bu eleştirileri de daha ziyade kendimiz yapıyoruz. Bu eleştirilerimize katılıyor musunuz? Eleştirilerimiz ne kadar harekete geçirici?

A musical journey that extends from Kazakhstan to Turkey ... Anjelika Akbar, who settled in Turkey as a UNESCO member after the dissolution of the Soviet Unions and who became a Turkish citizen later, considers her arrival in Istanbul as the turning point of her life. The artist, who has dedicated herself to music, has more than 500 compositions for the choir, piano and other instruments with the Symphonic Orchestra and Chamber Orchestra.

Anjelika Akbar, who has 14 albums in total, released the world's first solo piano adaptation of Vivaldi's "Four Seasons" in 2002 and the album entered Sony Classical catalog and became the first Turkish Classical Music album in this catalog. She is the one who does not distinguish any kind of art and who believes in the beauty of the combination of differences.

We have met with Anjelika Akbar to talk about her successful art life.

İki buçuk yaşında nota biliyor ve piyano çalabiliyordu. Dört yaşında Mutlak Kulak yeteneğinin fark edilmesiyle müzikal yolculuğu başlayan Anjelika Akbar, bugün 500'den fazla bestesi bulunan dünyaca ünlü bir besteci.

She knew the notes and could play the piano at the age of two. Anjelika Akbar, whose musical journey began at the age of four with the recognition of her Absolute Pitch, is a world-renowned composer with more than 500 compositions.

What kind of a turning point has your beloved Istanbul created in your art life? If Istanbul were a composition what would it be?

First of all, if you love the place where you live, anything you deal with is affected by this state of love. Of course, it had a positive effect on me. I can also watch the impact of the songs, especially the ones about Istanbul. But what we love most is not the place itself but the people who live there and who touch our hearts. Luckily, there are such people in Istanbul, just like they are in everywhere else, and my life gets better as my paths cross with theirs. Besides, the firsts are important and I first got to know Turkey from the window of Istanbul

because the city I first visited in Turkey was Istanbul. It is the turning point of my life...

If Istanbul were a composition, it would be a majestic Concerto Grosso. It is a type of musical work in which several instruments are soloists. Istanbul has many faces, like a crystal, it involves many elements and features. Therefore, I would say "Concerto Grosso".

Turkey is criticized that it cuts itself loose from art. It is actually us who make this criticism. Do you agree with this? How activating our criticism is?



Yapıcı eleştiri iyidir. Fakat yerle bir eden eleştiri tüm motivasyonu yok eder. O yüzden ben her zaman eleştireni incelerim. Hangi niyetle eleştiri yaptığını anlamak çok önemlidir.

Diğer yandan müzik, sanatsal eleştirinin daha dışında duran bir alan. Dünyanın farklı yerlerinde konserler veriyoruz, yabancı müzisyenler ülkemize gelmeyi seviyorlar, sokak müzisyenliği gayet başarıyla yürüttüğümüz işlerden. Biz anlatmayı da dinlemeyi de seven bir toplumuz. Bu bağlamda müziği diğer sanatlardan ayıran nokta konuşkanlığı olabilir mi?

Müziği diğer sanatlardan farklı kılan unsur, gönülden gönüle akabilmesi, o anda akışın içine insanı alması ve frekansı ile onu atomlarına kadar etkilemesidir. Söze veya şekle ihtiyaç duymadan, doğrudan ruha ve bedene etki eden bir olgudur müzik...

Siz de edebiyat, sinema, resim gibi alanlarla kendi yaptığınız sanatı bir araya sıkça getiren isimlerden birisiniz. Bu birliktelik bundan sonra da

Constructive criticism is good. But destructive criticism destroys all the motivation. So I always have a look at the one who criticizes. It is very important to understand what motivates him to criticize.

On the other hand, music is an area that stands outside of artistic criticism. We give concerts around the world, foreign musicians like to come to our country, street musicians are very successful in our country. We are a society that loves to tell and listen. In this context, can the point that distinguishes music from other arts be its talkativeness?

What makes music different from other arts is that it can flow from heart to heart and that it takes people into that flow at that moment and affect them to their atoms with its frequency. Music is a phenomenon that directly affects the soul and body without the need for words or forms ...

You are one of the figures who frequently bring together your own art with literature, cinema and painting. Will this association continue from now

devam edecek mi ve daha farklı nasıl projelerde sizi sanatın farklı alanlarıyla birliktelik içerisinde göreceğiz?

Çeşitli sanat disiplinlerini bir araya getirmek benim için çok küçük yaşta başladı. Görsel sanatlar, edebiyat beni daima besliyordu ve besteleri yapmamı sağlıyordu. Tüm bu sanat dallarının aslında “bir” olduğuna inanıyorum, birleşik alanda bulunuyorlar. Ama biz, insanlar, onları farklı kategorilere ayırıyor ve ayrı ayrı algılıyoruz... Kimi şiir olarak, kimi müzik veya heykel olarak... Ben zaman zaman bu farklılıkların beraberliğini izlemeyi, duymayı seviyorum...

Müziği birleştirdiğiniz diğer alanlar için (sinema, resim) misafir misiniz yoksa alana dahil olmuş gibi düşünüyor musunuz? Örneğin yaptığınız film müzikleri ile sinema sektörüne dahil olmuş gibi hissediyor musunuz?

Asla misafir olamam. Bana teklif edilen bir proje kalbime dokunmazsa asla kabul etmiyorum. Böylece çok sayıda projeyi maalesef reddettim ama bu benim için en önemli kıstas. Kalbime almak ne demek? Zaten atomlarıma kadar kendimi o yapıya dahil etmek demek. Eğer kalbime aldıysam, demek ki o anda projenin içindeyim. O da proje ile ilk karşılaştığım ve konuyu algıladığım anda oluyor. Ya evet ya da hayır. Çok net benim için. Film müzikleri bestelerken mesela tüm karakterleri akrabalarımın biri gibi hissediyorum ve dolayısıyla oyuncularını da. Onlar farkında değil, ama ben onların her anını, her nefes alışverişini ve her bakışını içime alıyorum. Müzik tümü ile ancak o zaman ortaya çıkar. Başka türlü de yapılır. Mekanik, teknik. Yapılıyor da. Ama böyle bir çalışma tarzı bana göre değil. Çünkü ne yapıyorsam, en derin şekilde “yaşamam” lazım.

Sınırlı bir hikâye, belirli kurallar, yönetmenin tutumu, stüdyo... Bu, güvenli geliyor mu müzik adına? Biz hep müziği sınırlamamak diye biliriz.

on and will we see you in different projects with different fields of art?

Bringing together various art disciplines started at a very young age for me. Visual arts and literature have always fed me and helped me compose. I believe that all these branches of art are actually “one”, they are in a unified field. But we, people, divide them into different categories and perceive them as separate things... Sometimes as poetry and sometimes as music or sculpture... I like to watch and hear the association of these differences from time to time ...

Are you a guest for the other areas where you

combine music (cinema, painting) or do you think you are involved? For example, do you feel like you are involved in the film industry with your soundtracks?

I can never be a guest. If a project offered to me does not touch my heart, I will never accept it. Therefore, I rejected many projects unfortunately, but this is the most important criterion for me. What does it mean to get it into my heart? It means including myself in that structure to my atoms. If I take it into my heart, then I am involved in the project. It happens the first time I come across the project and perceive the issue. The answer is either yes or no. It is very clear to me. For example, when I'm composing soundtracks I feel like I am a relative of the characters and therefore, the

actors and actresses. They don't realize it, but I take into their every moment, each breath and look. Only then, music can be revealed. It can be done in other ways, too. Mechanically or technically... It is already being done. But this is not my working style. Because whatever I'm doing, I have to “live” it in the deepest way.

A limited story, certain rules, director's attitude, a studio... Does this sound safe for music? We always know this as limiting the music. Do you feel free enough when producing soundtracks?

I know the rules from the beginning. I also declare my own principles. I'm actually an easy person to work with, but





Film müziklerini yaparken kendinizi yeterince özgür hissediyor musunuz?

Kuralları baştan bilirim. Kendi prensiplerimi de duyururum. Çalışılması kolay bir insanım aslında ama disiplinliyim ve karşı taraftan da bunu isterim. Baştan tüm sınırlamalar ve kuralları biliyorsam, ben yapacağım bestelerimi yine özgürce yaparım. Onları o sınırlar içinde aktırım. Aslında film müzikleri değil, herhangi “bağımsız” müzik eserini bestelediğimiz zaman da aynı şeyi yapıyoruz. Diyelim ki ben o eserde 50 tane arp kullanmak istiyorum, hissiyatım bu. Ama biliyorum ki, 50 arpı sahneye çıkartmak ve o tınıya ulaşmak oldukça zordur. O zaman kendime sınır koyup 1-2 arp ile olabilecek tınıya yöneliyorum. Orada da mecburen önceden konulmuş sınırlar oluyor. Önemli olan öz. Öz özgürdür.

I’m disciplined and I expect the same from the other party. If I know all the limitations and rules from the beginning, I will make my compositions again freely. I can convey them within those boundaries. In fact, we do the same thing when we compose the “independent” pieces of music, not only soundtracks. Let’s say I want to use 50 harps in that piece, that’s how I feel. But I know it’s hard to get 50 harps on stage and reach that timbre. Then, I set a boundary for myself and prefer the timbre of 1 or 2 harps. There are boundaries set beforehand there, as well. What matters is the essence. The essence is free.

You produced music for Semih Kaplanoğlu’s new film. What kind of story is there? How do you express it in a musical language?

Mr. Kaplanoğlu wanted to use Classical Western Music almost in the entire film. And he was right. It fit very well with the spirit of the film and the story. Therefore, you will find my interpretation in some of the classical pieces of music as a pianist rather than my original music, apart from my different and original variations for those works. The recordings I made were performed with an acoustic solo piano and the nice part of it was that Mr. Kaplanoplu sat beside me in the studio during my entire recording work... This was very nice and special. Actually, we were singing together. There was synergy. Especially after recording the originals of the works, I was doing the trails next to him when I started to make variations, we were deciding and playing immediately... It was very different for me... And very precious.

Will your “Aivazovski’s Istanbul” exhibition / concert project continue? What was the main determinant of this project? Was it building bridges between arts, Istanbul, the sea and nature, or Aivazovsky’s love for Istanbul, like you?

The project “Aivazovski’s Istanbul”, in which I am not only the composer but also the director and which we have prepared on more than 500 paintings of the Russian artist Aivazovsky together with Boyut Publishing Group, continues at full speed. As a world tour, we play “Aivazovski Rhapsody” which I composed for this project in concert halls of different countries. Everything you have counted is important here. A special point for me is that since I was a child I used to perceive sounds in color. And at the same time, when I looked at the paintings, I heard the shapes and colors there as music. I had bronchial asthma and I was not allowed to swim for a long time. The only sea I entered

Müziği diğer sanatlardan farklı kılan unsur, gönülden gönüle akabilmesi, o anda akışın içine insanı alması ve frekansı ile onu atomlarına kadar etkilemesidir.

What makes music different from other arts is that it can flow from heart to heart, take people into that flow at that moment and affect them to their atoms with its frequency.

Semih Kaplanoğlu'nun yeni filminin de müziklerini yaptınız. Nasıl bir hikâye var ortada? Müzikal bir dille nasıl ifade edersiniz?

Semih Bey aslında filmde neredeyse tamamen Klasik Batı Müziği kullanmak istemişti. Ve de haklıydı. Filmin ruhuna, hikâyenin akışına çok uydu. Onun için özgün müziklerimden ziyade bazı klasik müzik eserlerinde benim piyanist olarak yorumum yer alıyor; ayrıca da o eserler için yaptığım değişik, özgün varyasyonlarım. Yaptığım kayıtlar tamamen akustik solo piyano ile gerçekleşti ve işin güzel tarafı, tüm kayıt çalışmam esnasında Semih Bey hiç ayrılmadan stüdyoda yanımda oturuyordu... Bu çok güzel ve özel bir şey. Aslında beraber seslendiriyorduk eserleri. Tam bir sinerjiydi. Özellikle eserlerin orijinallerini kaydettikten sonra ben varyasyonlara başlayınca o denemeleri yanında yapıyordum, hemen karar veriyorduk ve çalışıyordum... Bu çok değişikti benim için de... Ve çok kıymetli.

"Ayvazovski'nin İstanbul'u" sergi/konser projenizin devamı gelecek mi? Bu projede temel belirleyici neydi? Sanatlar arası köprü kurmak, İstanbul, deniz ve doğa ya da Ayvazovski'nin de sizin gibi İstanbul'a aşık olması mı?

Rus ressam olan Ayvazovski'nin, 500'den fazla tablosu üzerine Boyut Yayın Grubu ile ortak olarak hazırladığımız, benim ise sadece bestecisi değil, aynı zamanda yöneticisi olduğum "Ayvazovski'nin İstanbul'u" projesi tüm hızı ile devam ediyor. Dünya turu olarak farklı ülkelerin konser salonlarında bu proje için bestelediğim "Ayvazovski Rapsodi"yi seslendiriyoruz. Saydığınız her şey önemli unsurlar. Benim için ayrıca özel bir nokta da, ben çocukluğumdan beri sesleri renkli algıladım. Ve aynı zamanda tabloları baktığımda oradaki şekilleri ve renkleri müzik olarak duyardım. Bronşsal astım hastasıydım ve denize uzun müddet girmem yasaktı. Yegâne girdiğim deniz, Ayvazovski'nin tabloların içindeki denizdi. Ve yıllar sonra Türkiye'de önüme Ayvazovski, onun İstanbul aşkı ve böyle bir teklif gelince, dedim ki "Ben meğer hayat boyunca bu projeye hazırlanıyordum..." Genel Sanat Yönetmeni





Murat Öneş'in yaptığı muazzam dijital restorasyon ve farklı animasyon teknikleri ile canlandırılan Ayvazovski tabloları ile senkron olarak seslendirdiğim rapsodinin insanları etkilediğini mutlulukla görüyoruz...

Konserlerinize üç yaş ve üzeri çocukları davet ettiğinizi biliyoruz. Buradaki temel yaklaşım eğitsel mi, iletişim mi?

Ben SSCB'de büyüdüm. 2 yaşından itibaren tüm konser salonlarının akşam konserlerini hem de ilk sıradan izledim. Üzerimdeki etkisini biliyorum. Sanata çocukları böyle, çok küçük yaştan itibaren dokundurtmak gerekiyor. Kayıttan değil, canlı performans olarak müziğin icrasını görmek her şeyi değiştiriyor. Derin bir etki, önemli izler bırakıyor.

Bu arada "müzikten arta kalan zaman" gibi bir kavramınız var mı? Hobi oluşturabiliyor musunuz mesela?

was the sea in the paintings of Aivazovsky. And years later, when they came to me with such a proposal in Turkey with Aivazovsky and his love for Istanbul, I said: "I have already been preparing for this project throughout my life". I'm happy to see that the rhapsody I perform synchronously with Aivazovsky's paintings, which are revitalized with the great digital restoration and different animation techniques of General Art Director Murat Öneş, affect people.

We know that you invite children aged three and over to your concerts. Is the basic approach here is educational or communicative?

I grew up in the USSR. Since I was 2, I have watched the evening concerts of all concert halls from the first row. I know its effect on me. Art needs to touch children like that at a very young age. Seeing the performance of music as a live performance, not as a recording, changes everything. It leaves a deep effect and important marks.

Arta kalan zamanım yok aslında. Bünyem öyle çalışıyor. Sizinle konuşurken bir yandan çok ciddi olarak başka bir katmadan bir eser ezberliyor veya besteliyorum. İçimde hep çalışma devam ediyor. Ve bunun yanı sıra sinemaya gidiyorum, yemek ve özellikle pastalar yapıyorum, kitap okuyorum, fotoğraf çekiyorum...

TRT’de yaptığınız programda birbirinden değerli konukları müziğinizle buluşturuyorsunuz... İşin sunuculuk kısmında olmak size neler hissettiriyor?

Sahneye çok küçük yaştan itibaren çok alışkınım. İlk kişisel konserimi daha 5 yaşında değilken verdim, hem de kocaman konser salonunda. Sahnede kendimi evde gibi hissederim. Ayrıca sanırım binlerce TV programlarına konuk olarak çıktım ve asla bana sorulan soruları önceden öğrenmeden, tamamen spontane konuşarak. Ve bu yayınların çoğu canlıydı. Dolayısıyla kamera karşısında da çok rahatım. Konserlerimde de bolca konuşurum. O yüzden sunuculuk tarafında olmak için meğer uzun zamandır hazırlık yapmışım. Çok mutlu oluyorum programlara hazırlanırken. Her konuğu en az bir hafta çok yoğun, derinlemesine inceliyorum. Soruları kendim hazırlıyorum ve sonra da samimi bir sohbet yapıyorum.

İstanbul, dünyada iki kıtayı birleştiren tek şehir ve sizin de bu noktada hayalleriniz olduğunu biliyoruz. Hayalinizi kısaca dinlemek ve hayalinize ne kadar yaklaştığınızı, bunun için resmi bir girişimde bulunup bulunmadığınızı da merak ediyoruz?

Hah, köprüde konserden bahsediyorsunuz. Evet, çok isterim boğazın ortasında köprüünün üzerinde 15 dakikalık da olsa bir konser vermek. Türkiye ve İstanbul için çok güzel bir tanıtım olacağını düşünüyorum. Hatta sosyal medyada yazdığımda çok geniş bir karşılık bulduğunu gördüm. Kendim böyle bir şey organize edemem. Bunu yapabilecek güçte ve yetkide insanlar ve kurumlar ile birlikte tabii ki olmasını isterim. Ben hayalimi duyurdum, eğer duyulduysa ve beğenilirse, umarım olur. Ama özel bir girişimde bulunmadım.

Sanatın içerisinde yer alan ve dünyaya sesini ulaştırmış bir sanatçı olarak, ailelere çocuklarıyla ilgili nasıl önerilerde bulunmak istersiniz?

Çocuklarınızı dikkatle izleyiniz. Onlar içinde olan cevherleri çok küçük yaşta gösteriyor. Dikkat edin ve yol açın onlara.

By the way, do you have the concept of “time left from music”? Can you take up a hobby?

I don't really have time left. That's how my body works. While I'm talking to you, I am memorizing or composing a piece seriously. I keep working inside me. And besides, I go to the movies, cook food, especially cakes, read books, and take photos ...

In your program at TRT, you bring your esteemed guests together with your music... How does it make you feel to be in the presentation part of the job?

I'm used to the stage since I was very young. I gave my first personal concert in a huge concert hall when I was 5 years old. I feel at home when I'm on stage. And I think I've appeared on thousands of TV shows as a guest, and I've never learned about the questions beforehand, they were completely spontaneous. And most of these broadcasts were live. So I am very comfortable in front of the camera. I speak a lot at my concerts. So I have been preparing for a long time to be on the presentation side. I'm very happy preparing for the programs. I examine each guest very intensely at least for a week. I prepare the questions myself and then make a friendly conversation.

Istanbul is the only city in the world that connects two continents and we know that you have dreams at this point. We would like to listen to your dream briefly and how close you are to your dream and whether you have made an official initiative for this.

Hah, you're talking about a concert on the bridge. Yeah, I'd love to give a concert on the bridge in the middle of the Bosphorus even if for 15 minutes. I think it would be a very nice promotion of Turkey and Istanbul. When I wrote about it on social media, I found out that it received wide support. I can't organize something like that myself. Of course, I would like to have people and institutions with the power and authority to do this besides me. I've announced my dream, if it is heard and appreciated, I hope it becomes real. But I didn't make a special attempt.

As an artist who is into arts and who has a renowned voice, what would you like to suggest to families about their children?

Watch your children carefully. They show their hidden potentials at a very young age. Watch out and pave the way for them.

EFSANEVİ 27'LER KULÜBÜ



BRIAN
JONES



JANIS
JOPLIN



AMY
WINEHOUSE



KURT
COBAIN



JIM
MORRISON

ROBERT JOHNSON



JIMI HENDRIX



Hepsi birer efsane... Hepsi kendi dönemlerine yaptıkları müzikle damga vurmuş başarılı sanatçılar. Ama hepsinin trajik bir ortak özelliği var, o da efsanevi 27'ler kulübünü oluşturuyor olmaları. Dünyada "Forever 27 Club" adıyla anılan, 27 yaşında, genellikle gizemli bir şekilde ölen rock ve blues sanatçılarından oluşan grup. Bu kulüpteki tüm sanatçılar, genç yaşlarına rağmen kendi alanlarında fark yaratmış, kendilerine has bir müzik tarzı oluşturmuş ve kitleleri peşlerinden sürükleyecek kadar çok sevidiler. Onlar, şu an bile hala dinlemekten zevk aldığımız parçaların sahipleri. Kariyerlerinin zirvesindeki bu ünlülerin bazıları trafik kazasından bazıları aşırı dozda alkol ve uyuşturucu kullanımından bazıları intihar ederek hayata veda etti. Kendilerinden sonraki birçok müzisyene ilham olan bu efsane isimlerin ölümleriyle ilgili, hayranları tarafından birçok teori ortaya atılmışsa da ortada tek bir gerçek var o da çok genç bir yaşta aramızdan ayrılmalarına rağmen birer efsane olmaları. İşte, Robert Johnson, Janis Joplin, Jimi Hendrix, Kurt Cobain ve Amy Winehouse gibi isimlerden oluşan efsanevi 27'ler kulübü üyelerinin birkaçının hikayesi.

All of them are legends ... All of them are successful artists who have left their mark on their time with their music. But they all have one tragic thing in common, which is that they make up the legendary 27s club. The 27s Club, also known as Forever 27 Club, is a group consists of the rock and blues musicians who mysteriously died at the age of 27. All the musicians in this club have made a difference in their own fields, created their own style of music and were popular enough to drag the masses, despite their young age. They are the owners of the tracks that we still enjoy. Some of these celebrities, who were at the peak of their careers, died of traffic accidents, some died of an overdose of alcohol and drugs, and some committed suicide. Although many theories have been put forward by the fans about the deaths of these legendary figures that have inspired many musicians, there is only one fact that they are still legends even though they passed away at a very young age. Here are the stories of several legendary Forever 27 Club members, including Robert Johnson, Brian Jones, Janis Joplin, Jimi Hendrix, Kurt Cobain and Amy Winehouse.

THE LEGENDARY 27S CLUB



RUHUNU ŞEYTANA SATAN EFSANE: ROBERT JOHNSON THE LEGEND WHO SOLD HIS SOUL TO THE DEVIL: ROBERT JOHNSON

Her şeyi başlatan adam. 27'ler kulübünün kapılarını aralayan adam olarak bilinen Robert Johnson'ın çocukluğu, dönemin birçok siyahisinde olduğu gibi göçmen kamplarında çalışarak geçmiş. Küçük yaşlardayken geçirdiği rahatsızlık yüzünden bir gözü neredeyse kör olan sanatçının, 16 yaşındaki karısı doğum sırasında ölünce Johnson kendini tamamen müziğe verir. Jimi Hendrix ve kendisinden sonra gelen birçok sanatçıyı

The man who started it all. Robert Johnson, known as the man who opened the doors of the 27s club, spent his childhood working in immigrant camps, as many blacks did at that time. When the 16-year-old wife of the musician died during childbirth, Johnson, whose one eye almost got blind due to an illness when he was young, dedicated himself to music. The legend, which influenced Jimi Hendrix and many of his successors,

etkileyen efsane, modern blues müziğinin temelini oluşturan nota aralıklarını ve akor kalıplarını bulmuş son derecede yetenekli bir müzisyen. Şarkılarını otel odasında akülü bir kayıt aletine yaptığı ve uzun yıllar boyunca kayıtlı bulunan 27 şarkısı olduğu bilinen Johnson'ın daha sonradan 42 şarkısı daha bulundu. Robert Johnson, blues müziğin efsane ismi olmasının yanı sıra hayatı hakkında da en çok komplo teorisi üretilmiş sanatçılardan. Müzikal yolculuğuna bir yıl ortadan kaybolarak ara veren efsanenin ortaya çıktığında şaşılacak bir gitar hakimiyeti olduğu görülmüş ve onun virtüözlük derecesinde bir tekniğe sahip oluşunu etrafındakiler, batıl bir inanış çerçevesinde değerlendirerek, ruhunu şeytana

sattığını iddia edince bir efsane doğmuş. Efsaneye göre Robert Johnson, bir gece yarısı öylesine fidanlığa gittiğinde burada şeytanla karşılaşır ve dünyanın en iyi blues müzisyeni olması karşılığında ruhunu şeytana satıyor. Şeytan da Johnson'ın ruhuna karşılık, onun gitarının akordunu değiştiriyor. Doğruluğu hiç bilinmeden yıllar boyunca anlatılan bu hikayeyi bir efsaneye dönüştüren ise 1990 yılında Johnson'ın gitarı üzerine yapılmış olan bir araştırmadır. Araştırmaya göre incelenen gitar, gerçekten de daha önce hiç görülmemiş farklı bir akora sahip ve kimse Johnson'ı daha önce gitarının akordunu yaparken görmemiştir. Robert Johnson'ın gitarının neye göre ayarlandığı günümüzde bile gizemini korurken, bazı şarkıları var ki bu efsanenin doğru olduğunu düşündürüyor. Cross Road (Kesişen Yollar), Hellhound On My Trail (Peşimdeki Zebani), Me And The Devil (Ben ve Şeytan) işte bu şarkılardan birkaçıdır.

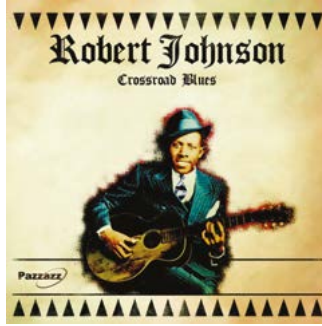
16 Ağustos 1938'de çalıştığı barın sahibi tarafından karısıyla birlikte olduğu için zehirlenerek öldürülen efsanevi blues sanatçısı Robert Johnson, 27 yaşında ölen efsanelerin ilki olarak farkında olmadan 27'ler kulübünün kapılarını açan kişi olur.

was a highly talented musician who invented note intervals and chord patterns that formed the basis of modern blues music.

It was known that Johnson recorded his songs on a battery-powered recorder in a hotel room and it was thought that he had 27 recorded songs, years later, it was found out that he had 42 songs more. In addition to being the legendary name of blues, Robert Johnson was one of the musicians about whose life there were several conspiracy theories. When the legend, who took a break during his musical journey and disappeared for a year, returned to the stage, it was seen that he acquired an amazing talent in playing guitar and

those who believed in superstitions claimed that he sold his soul to the devil to have that virtuosic technique and therefore, an urban legend was born. Legend has it that when Robert Johnson went to the woods in the middle of the night, he met the devil and sold his soul to the devil in exchange for being the best blues musician in the world. The devil changed the chord of Johnson's guitar in exchange for his soul. What turned this story which was told over years without not being sure about its accuracy into a legend was a research carried out on Johnson's guitar in 1990. According to the research, the guitar had a different chord that had never been seen before and actually, nobody had ever seen Johnson tuning his guitar before. While how Robert Johnson's guitar was tuned still remains a mystery, he wrote some songs that make people think the legend is true. Cross Road, Hellhound On My Trail, Me And The Devil are some of these songs.

The legendary blues musician Robert Johnson, who was poisoned to death for having an affair with the wife of the owner of the bar he worked for on August 16, 1938, became the first to open the gates of the Forever 27 club without realizing it.



EN İYİ 10 ROBERT JOHNSON ŞARKISI

"Hellhound on My Trail", "Kind Hearted Woman Blues", "I Belive I'll Dust My Room", "Me And The Devil", "Sweet Home Chicago", "Cross Road Blues", "Last Fair Deal Gone Down", "Traveling Riverside Blues", "Drunken Hearted Man", "They're Red Hot"

THE BEST 10 SONGS OF ROBERT JOHNSON

"Hellhound on My Trail", "Kind Hearted Woman Blues", "I Believe I'll Dust My Room", "Me And The Devil", "Sweet Home Chicago", "Cross Road Blues", "Last Fair Deal Gone Down", "Traveling Riverside Blues", "Drunken Hearted Man", and "They're Red Hot".

ÇİÇEK ÇOCUK: BRIAN JONES

1950'lerin sonu 1960'ların başı, dünyada savaşların yeni yeni bitmeye başladığı bir dönemde Amerika'da apolitik gençlerden oluşan bir akım başladı. Bu akımdaki gençler, barış yanlısı tavırlarıyla, kendilerine doğrultulan silahların namlularına çiçek soktukları için "Çiçek Çocuklar" olarak adlandırıldılar. Çiçek çocukların etkileriyle kurulan bu efsane grubun kurucu üyelerinden Brian Jones da 27'ler kulübünün bir üyesi. 1942 yılında doğan İngiliz rock müzisyeni Brian Jones, Rolling Stones'un kurucu üyelerinden biri olmasının yanı sıra grubun yükselişindeki payı da oldukça büyük. Aslında ön plandaki isim Mick Jagger gibi gözükse de Rolling Stones grubunun lideri ve gruba ismini veren Brian Jones'du. Grubun müzikal çizgisini caz ve blues müzik doğrultusunda oturtmuşlardı. 60'ların ortasında büyük bir sıçrama yapan

THE FLOWER CHILD: BRIAN JONES

At the end of the 1950s and in the early 1960s, a period of apolitical youth began in America at a time when wars in the world began to end. The young people in this movement were called "Flower Children" since they put flowers in the barrels of the guns pointed at them with a peaceful attitude. Brian Jones, one of the founding members of this legendary group founded under the effect of Flower Children, was a member of the Forever 27 club. Born in 1942, the British rock musician Brian Jones was one of the founding members of Rolling Stones and had a significant share in the band's rise. In fact, it seems like Mick Jagger was the foremost figure, but Brian Jones was the leader of Rolling Stones and the member who gave the name to the band. The band's musical line was based on jazz and blues music. The group, which





EN İYİ 10 BRAIN JONES ŞARKISI

“We Love You”, “Paint It, Black”, “Ruby Tuesday”, “No Expectations”, “Mother’s Little Helper”, “19th Nervous Breakdown”, “Under My Thumb”, “The Last Time”, “2000 Light Years From Home”, “I Wanna Be Your Man”

THE BEST 10 SONGS OF BRIAN JONES

“We Love You”, “Paint It, Black”, “Ruby Tuesday”, “No Expectations”, “Mother’s Little Helper”, “19th Nervous Breakdown”, “Under My Thumb”, “The Time Last Time”, “2000 Light Years From Home”, and “I Wanna Be Your Man”.



grup ne yazık ki gelişim döneminde birçok sorun yaşamaya başladı. Dönemin diğer efsane gruplarından Beatles ile kıyaslanması ama Brain Jones’un bu kıyaslamayı reddetmesi, Mick Jagger ve Keith Richards’ın blues alt yapılı müzikal çizgi konusunda Brain Jones ile fikir ayrılıklarına düşmeleri ve Jones’un bu dönemde kendini uyuşturucuya fazlasıyla kaptırıp stüdyo performanslarını olumsuz etkilemesi, grupla yollarının ayrılmasına sebep oldu. Gruptan ayrılan Brain Jones’un yerine ise Mick Taylor dahil oldu.

Brian Jones, gruptan ayrılmasının üzerinden sadece bir ay geçtikten sonra 1969 yılında evinin havuzunda ölü bulundu. Ölüm sebebi olarak yüksek dozda uyuşturucu gösterilen Jones’un, bu şüpheli ölümü 37 yıldır tartışılan bir konu haline gelmiş durumda. İddialara göre Brain Jones’un yakın arkadaşı Frank Thorogood, o gece evinde misafir ettiği Jones’u kışkandığı için havlusunu ve sigarasını almak bahanesiyle gittiği havuzda öldürdüğünü kendisi ölmeden önce itiraf etmiş. Bu iddialar üzerine yeniden soruşturma açılmışsa da bir sonuca varılamamıştır. Tüm bu iddialar bir yana tek bir gerçek var o da efsane müzisyenin ani ve trajik bir ölümle 27’ler kulübündeki yerini almış olmasıdır.

made a big leap in the mid-60s, began to experience many problems during its development, unfortunately. The fact that the band was compared to Beatles, the other legendary band of that period, but that Brian Jones rejected this comparison, the fact that Mick Jagger and Keith Richards disagreed with Brian Jones about the blues substructured musical line, and the fact that Jones abandoned himself to drugs during this period, and the fact that his studio performance was negatively affected led to the breakup of the group. Brian Jones, who left the band, was replaced by Mick Taylor. Brian Jones was found dead in the pool at his house in 1969, just a month after he left the band. The death of Jones was stated to be due to a high dose of drugs and has become a controversial issue for 37 years. It was claimed that Frank Thorogood, a close friend of Brian Jones, was jealous of Jones and he confessed before he died that he killed Jones in the pool under the pretext of taking back his cigarette and towel because he stayed there the night before. Although these investigations were re-investigated, no conclusions could be reached. Aside from all these claims, there is only one truth that the legendary musician has taken his place in the 27s club with his sudden and tragic death.



GİTARI AĞLATAN ADAM: JIMI HENDRIX

THE GUY WHO MADE THE GUITAR CRY: JIMI HENDRIX

Rock müzik tarihinin en büyük gitaristi olarak gösterilen şarkıcı, söz yazarı ve bir kuşağın ikonu haline gelmiş efsane sanatçı tam ismiyle Johnny Allen Hendrix, 1942 yılında Seattle'da doğdu. Annesi ve babası o çok küçükken boşanan Jimi Hendrix'i dünyaya bağlayan tek şey babasının ona aldığı gitarıydı. Gözü gitarından başka bir şey görmeyen Jimi, hiç eğitim almadan çalmaya başladığı gitarını aslında solak olmamasına rağmen, sol eliyle çalması onu insanlar arasında popüler yaptı. Rock ve blues müziğe yön vermiş olan Hendrix, yaşadığı dönemde var olan ırkçılığın, yasaların ve toplumda yerleşmiş olan tüm tabuların karşısında duran muhalif bir kişiliğe sahipti. Müzik alanında keşfedilene kadar birçok olay yaşamıştır. Okulunu bitirmiş olmasına rağmen liseden mezun olamamasıyla ilgili olarak "İnsanlar orada ırkçıydılar, ben başarısız oldum çünkü

The legendary musician who has become the icon of a generation, the greatest guitarist in the history of rock music, singer, and songwriter Johnny Allen Hendrix was born in 1942 in Seattle. The only thing that tied Jimi Hendrix, whose parents got divorced when he was very young, to the world was the guitar his father bought for him. Jimi, who did not care about anything but his guitar, started playing the guitar without getting any training, and the fact that he played the guitar with his left hand although he was not left-handed made him popular among the people. Hendrix, who led rock and blues music, was an opponent who stood against racism, laws and all taboos established in society during his lifetime. He experienced many events until the day his music was discovered. Although he finished school, he could not

EN İYİ 10 JIMI HENDRIX ŞARKISI

"Purple Haze", "All Along the Watchtower", "Little Wing", "Burning of the Midnight Lamp", "Voodoo Child", "Hey Joe", "Ezy Ryder", "Who Knows", "Hear My Train a Comin", "If 6 Was 9"

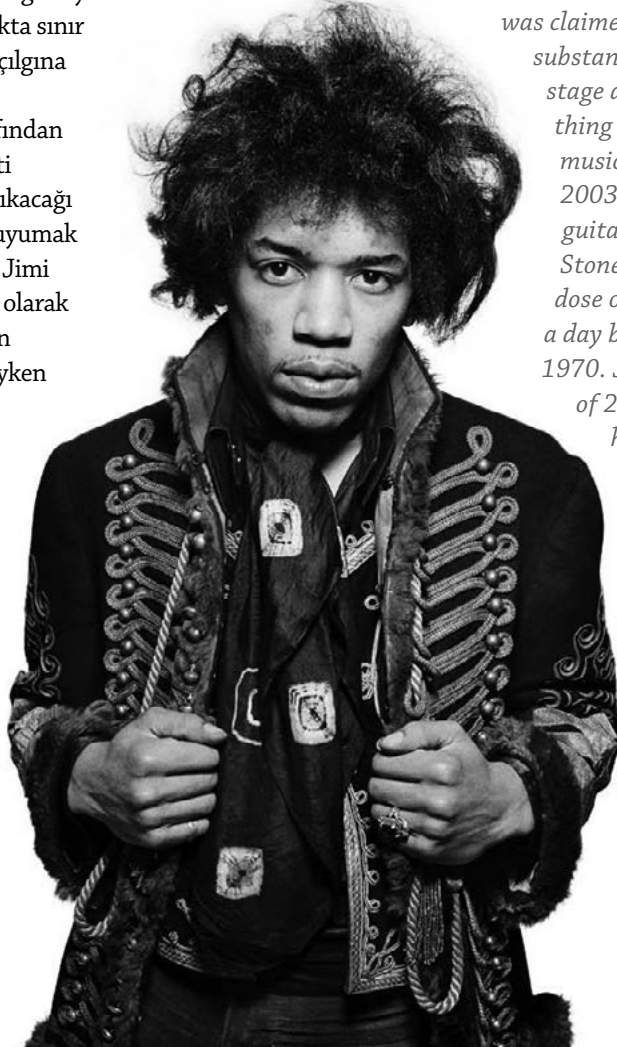


THE BEST 10 SONGS OF JIMI HENDRIX

"Purple Haze", "All Along the Watchtower", "Little Wing", "Burning of the Midnight Lamp", "Voodoo Child", "Hey Joe", "Ezy Ryder", "Who Knows", "Hear My Train a Comin", and "If 6 Was 9".

siyahtım." demiştir. Hendrix, araba hırsızlığından hüküm giyince hapse girmemek için orduya gitmiş ve ordudan kovulmuş. Gençlik çağında birkaç grupta gitaristlik yaptıktan sonra 1966 yılında kendi grubunu kurduktan sonra bir konserinde Chas Chandler tarafından keşfedilen ve İngiltere'ye giden Jimi Hendrix, İngiltere'de verdiği konserlerle ilgi odağı olmuştur. Konserlerinde sahneye madde alarak çıktığı eleştirilerine ise "Beni sahnede uçuran şey sadece müziktir. Ben müziğe bağımlıyım" cevabını veren Hendrix, yaratıcılıkta sınır tanımıyordu. Sahnede gerçek bir çılgına dönüşen efsane müzisyen 2003 yılında Rolling Stone dergisi tarafından tüm zamanların en büyük gitaristi seçildi. 1970 yılında Amerika'ya çıkacağı yolculuk öncesi bir gün boyunca uyumak için yüksek dozda uyku hapi aldı. Jimi Hendrix haplar yüzünden sürekli olarak kusması ve uykudayken boğazının tıkanması sonucunda 27 yaşındayken hayata veda ederek 27'ler kulübünün bir parçası olmuştur. İntihar ettiğine dair söylentiler de bulunan genç müzisyen, son gecesinde 'The Story of Life' isimli yeni bir şarkının sözleri üzerinde çalışıyordu. Şarkının son kıtası oldukça manidar "The story of life is quicker, than the wink of an eye, the story of love is hello and goodbye, until we meet again" / "Hayatın hikayesi göz açıp kapamadan sona erer, aşkın hikayesi merhaba ve elvedadır, tekrar buluşuncaya dek."

graduate from high school and he said "People were racist there, I failed because I was black." about this failure. When Hendrix was convicted of a car theft, he went to the army not to get into jail and he was fired. Jimi Hendrix, who was discovered by Chas Chandler at a concert after playing guitar in several bands as a teenager and after establishing his own band in 1966, went to England and became the focus of attention with his concerts in England. It was claimed that Hendrix was using substance before taking up to the stage and Hendrix said: "The only thing that makes me fly on stage is music. I am addicted to music." In 2003, he was chosen the greatest guitarist of all time by Rolling Stones magazine. He took a large dose of sleeping pills to sleep for a day before his trip to America in 1970. Jimi Hendrix died at the age of 27 due to asphyxiation on his own vomit and became a part of the 27s club. The young musician, who was also rumored to have committed suicide, was working on the lyrics of a new song called 'The Story of Life' on his last night. The last verse of the song is quite meaningful. "The story of life is quicker than the wink of an eye, the story of love is hello and goodbye until we meet again."





BLUES MÜZİĞİN BEYAZ KADINI: JANIS JOPLIN

THE WHITE WOMAN OF BLUES MUSIC: JANIS JOPLIN

“İnanılmaz derecede yüksek bir sese sahip olduğumu tesadüfen keşfettim ve böylece blues söylemeye başladım. Çünkü en çok hoşuma giden buydu.” Bu sözler, yaşadığı dönemde olduğu gibi günümüzde de gelmiş geçmiş en iyi kadın blues şarkıcılarından biri olarak kabul edilen Janis Joplin’e ait. 1943 yılında Teksas’ta doğan sanatçının ailesi onun öğretmen olmasını istiyor fakat o şarkı söylemekten büyük zevk alıyordu. Bir süre okul korosunda şarkı söylemeye başlayan Janis, kurallara uymadığı gerekçesiyle korodan atıldı. Lise yıllarında da arkadaşları tarafından fazla kiloları ve ırkçılık hakkındaki düşünceleri yüzünden dışlanmaya ve aşağılanmaya başlamıştı. Yaşadığı kasaba siyahi karşıtı bir bölge olmasına rağmen o sözünü hiç esirgmeden yapılacak en doğru şeyin bütünleşmek olduğunu söyleyerek, siyahi ayrımının karşısında duruyordu. Arkadaşlarının ve çevresindekilerin ona karşı olan bu tutumları Janis’i derinden etkilemişti ve o bu durumu “Dalga geçerek, beni sınıftan, şehirden, nihayetinde de eyaletten kaçırdılar.” diyerek anlatmıştı. Ailesi de dahil olmak üzere çevresindeki herkes onun sıra dışı biri olduğunu düşünüyordu. Gerçekten de sıra dışı biriydi ve onun güzelliği sıra dışılığından geliyordu. 18 yaşına geldiğinde büyük bir mutlulukla Teksas’taki birkaç gece kulübünde sahne alan Janis, bir ara blues müziğe olan

“I discovered that I had an incredibly loud voice, so I started singing blues because it was what I liked most.” These words belong to Janis Joplin, who was regarded as one of the best female blues singers ever. The family of the musician, who was born in Texas in 1943, wanted her to become a teacher, but she enjoyed singing. Janis, who began to sing in the school choir, was discharged from the choir since she did not obey the rules. During her high school years, she began to be isolated and humiliated by his friends because of her overweight and her thoughts about racism. Although the town where she lived was an anti-black zone, she stood against this discrimination, saying that the most right thing to do without compromise was integration. Janis was deeply impressed by the attitudes of her friends and those around her and she said: “They made fun of me and made me escape from the class, from the city, and eventually from the state.” Everyone around her, including her family, thought she was extraordinary. She was truly extraordinary and her beauty came from her extraordinariness. Janis, who started to perform in several nightclubs in Texas happily when she was 18, thought that her interest in blues music diminished and she started to go after different things and started to study at University

ilgisinin azaldığını düşünüp, farklı alanlarda bir arayışa girmiş ve Teksas Üniversitesi'ne başlamıştır. Fakat bu arayış çok kısa sürmüştür. Janis, okulu bırakıp müzik kariyerine yoğunlaşmaya ve müzik hayatına Teksas'ta devam etmek istemediğine karar verince California'ya gitmiş ve orada hippie hareketiyle tanışarak, bu harekete dahil olmuştur. California'da geçirdiği iki yıl boyunca, alkol ve amfetamin bağımlısı olan Janis, bu kötü gidişin farkındaydı ve hayatını düzene sokmak için Teksas'a geri dönerek, tekrardan okuluna başladı. Burada geçirdiği süre boyunca her şey düzene girmiş ve toparlanmıştı fakat bu düzenli kasaba yaşamına alışmakta zorluk çekiyordu ve bir türlü mutlu olamıyordu. Tüm bunlar onu California'ya geri döndürdü. Çok hızlı bir şekilde "Big Brother and the Holding Company" adlı gruba dahil olan Janis çıktıkları konserlerde sesiyle büyük beğeni topladı ve bir yıl sonra grup iki albüm çıkardı. Çok beğenilen bu albümler sonrasında grup artık "Janis Joplin with Big Brother and the Holding Company" olarak anılmaya başlandı. Bu başarılar ve hızlı yükseliş grubun alkol ve uyuşturucuya olan bağlılığını iyice arttırınca, grup içerisinde anlaşmazlıklar çıkmaya başladı. İş ilişkileri ve performansları kötüleşmeye başlayan grup dağıldı ve Janice Jopline yoluna tek başına devam etme kararı aldı. Grubun dağılmasından bir yıl sonra Woodstock festivalinde sahne alan Janis büyük beğeni topladı ve aynı yıl "The Cozmic Blues Band" i kurdu. Bu yeni grupla eski grubundaki gibi bir sinerji yakalayamamaları, Janis'in grup liderliğini yapamaması, grubun dağılmasına sebep oldu. Janis ise bu dönemde stresini azaltmak için alkol ve uyuşturucuya daha çok sarıldı. 1969 yılında yeni bir başlangıç yapmaya karar verip, kullandığı tüm maddelerden uzak durdu. "The Full Tilt Boogie Band" isimli yeni bir grup kuran Janis, "Pearl" albümünün kayıt dönemi sırasında tekrardan eroine başladı ve 4 Ekim 1970 günü, Los Angeles'ta kaldığı otelin odasında aşırı dozda eroin yüzünden hayatını kaybetti. Böylece Janis Joplin de 60'ların en güçlü beyaz şarkıcısı olarak 27'ler kulübüne dahil oldu.



EN İYİ 10 JANIS JOPLIN ŞARKISI

"Me and Bobby McGee", "Piece of my Heart", "Ball and Chain", "Summertime", "Move Over", "Cry Baby" "Kozmic Blues", "Down on Me", "Get It While You Can", "Try"

THE BEST 10 JANIS JOPLIN SONGS

"Me and Bobby McGee", "Piece of my Heart", "Ball and Chain", "Summertime", "Move Over", "Cry Baby" "Kozmic Blues", "Down on Me", and "Get It While You Can", "Try".

of Texas. However, this pursuit lasted very short. When Janis decided to drop out of school and concentrate on her music career, which she did not want to continue in Texas, she went to California where she met the hippie movement and got involved. Janis, who became an alcohol and amphetamine addict during her two years in California, was aware of this downturn and went back to Texas to get her life back in order and started her school again. During her stay there, everything was in order and recovered, but she had difficulty in getting used to this regular town life and was not happy. All these brought her back to California. Janis, who quickly joined the band "Big Brother and the Holding Company", was appreciated very much for her voice at her concerts and the band released two albums a year later. After these highly acclaimed albums, the band became known as "Janis Joplin with the Big Brother and the Holding Company". When these achievements and the rapid rise of the band increased the band's addiction to alcohol and drugs, disputes started to emerge among the group members. The band, whose performance and business relationship started to get worse, broke up and Janice Joplin decided to go on her own. Janis, who performed at Woodstock festival a year after the breakup, was highly appreciated and founded "The Cozmic Blues Band" the same year. The fact that she could not achieve a synergy with this new band as she did in the old band and that Janis could not lead the band caused the band to break up. Janis, on the other hand, clung to alcohol and drugs more to relieve stress.

In 1969, she decided to make a fresh start and avoided all the substances she used. Janis, who formed a new band called "The Full Tilt Boogie Band", started heroin again during the recording period of "Pearl" and died of an overdose of heroin in a hotel room in Los Angeles on October 4, 1970. Thus, Janis Joplin joined the 27s club as the most powerful white singer of the 60s.

DERİ CEKETLİ RIMBAUD: JIM MORRISON

THE LEATHER JACKET RIMBAUD: JIM MORRISON

Bir rock star, müzik tarihinin ilahlarından biri olarak gösterilen, müzisyen, söz yazarı, şair ve film yapımcısı. Aslında o her şeydi. Tam adıyla James Douglas Morrison, tüm zamanların en yetenekli ve en ilginç adamlarından biri. Daha 10 yaşındayken IQ testinden aldığı 149 puanla zekâsını kanıtlamış birisiydi ve en büyük isteği, idolü olan Rimbaud Keats ve Jack Kerouac gibi iyi bir yazar olmaktı. Daha çok küçükken hayatını derinden etkileyecek bir olaya tanık olmuştu. Ailesiyle birlikte çölde ilerlerken bir Kızılderili kamyonunun kaza yaptığını ve devrilen kamyonun bütün yola yayılmış, kanlar içinde ölümü bekleyen Kızılderililerin olduğu bir görüntüye şahit olmuş ve bu görüntü onun hafızasında büyük ve trajik bir olay olarak yer etmiş, onu fazlasıyla etkilemişti. Jim, o an orada bulunan ve bir an göz göze geldiği bir Şaman ruhunun kendi bedenine girdiğine inanıyordu. “Ölümü keşfettiğim an” diye ifade ettiği bu olay onun kişiliğine ve gelecekte üreteceği her şeye yön verecekti. Üniversitede sinematografi alanında bir bölüm okuyan Jim’in, çektiği kısa filmler, hep yaşadığı bu ilginç olayla ilgiliydi. Şaman felsefesiyle yakından ilgilenmeye başlamasının sebebi de bu olaydı. California’daki okuluna



A rock star, a musician shown as one of the hymns of music history, a songwriter, a poet, and a filmmaker. Actually, he was everything. James Douglas Morrison was one of the most talented and interesting men of all time. He proved his intelligence with 149 points on the IQ test he took at the age of 10 and his greatest desire was to be a good writer like his idol Rimbaud Keats and Jack Kerouac. When he was very young, he witnessed an event that would have a profound impact on his life.

As he was walking through the desert with his family, he saw that an Indian truck crashed and there were Indians scattered on the road in blood awaiting death, and this image became a tragic event in his memory, which greatly affected him. Jim believed that a shaman's spirit, who was there at that moment and with whom he made eye contact, entered his own body. The moment which he described as the moment “he discovered death” would lead his personality and everything he would

devam ettiği sırada hippilerin sıklıkla takıldığı mekânlara gidiyordu. Burada Ray Manzarek ile tanıştı. Jim'in yazdığı şiirleri çok beğenen Ray ona bu şiirleri rock şarkılarına dönüştürmeyi teklif etti ve işte tam o anda, orada bir dönemin efsane grubu olan "THE DOORS" kuruldu.

Grubun adının doors (kapı) olmasını Jim Morrison şöyle açıklar: "Bilenle bilinmeyen arasında bir kapı vardır işte ben bu kapı olmak istiyorum". Grup, kurulmasından çok kısa bir süre sonra şarkılarıyla, sahne şovlarıyla ve olaylı konserleriyle ünlerini dünyaya yaymayı başarmıştı ama bu hızlı yükselişin bir bedeli vardı. Şarkı sözlerinin şiddet,

seks, alkol ve uyuşturucu gibi temaları içermesi sebebiyle hukukçular ve polis peşini bırakmıyordu. Sahnede iki kez tutuklandı ve bu tutuklanmaların sonrasında Jim'in 21 eyalette sahneye çıkması yasaklandı. Bir şarkısında geçen "I am the lizard king, I can do anything" sözünden dolayı "Lizard King" yani "Kertenkele Kral" lakabıyla anılmaya başlandı. Kendisi bu durumdan memnundu çünkü Jim'e göre kertenkeleler dünyadan tamamen yok olduğunda ekosistemde hiçbir değişiklik olmaz, bu sebeple kertenkeleler dünyanın tek tam bağımsız canlılarıdır ve Jim de onların kralı. The Doors, Jim ile beraberken altı yılda altı albüm yaptı. Efsane bir grup olarak efsane şarkılara ve konserlere imza attılar. Belki dahası da olacaktı eğer Jim hayata bu kadar erken veda etmeseydi. Ray Manzarek'e "Ben bir kuyruklu yıldız olmak istiyorum. Herkesin durup baktığı, birbirine gösterdiği bir kuyruklu yıldız. Bir daha hiçbir zaman böyle bir şey görmeyecekler ve beni hiç unutmayacaklar." diyen Jim, henüz 27 yaşındayken 3 Temmuz 1971 tarihinde Paris'te kaldığı otel odasındaki küvette ölü bulundu. Hazırlanan resmi rapora göre ölüm sebebinin kalp krizi olduğu söylene de ölümü hala şaibeli. Hayranları tarafından ölümüyle ilgili birçok komplo teorisi üretilmiş ve üretilmeye de devam ediyor. Ölmediğine inanlar da var, intihar ettiğini ya da cinayete kurban gittiğini düşünenler de...

produce in the future. The short movies of Jack, who studied at the department of cinematography at university, were always about this interesting event. This was also the reason why he became interested in shamanic philosophy. While attending his school in California, he went to places where hippies often hang out. Here he met Ray Manzarek. Ray liked the poems Jim wrote and offered him to turn them into rock songs, and that's when the legendary band "THE DOORS" was founded there. Jim Morrison explains the reason why the band's name was doors: "There is a door between what is known and what is unknown and I want to be that door." The band was able

to spread their fame to the world with their songs, stage shows and event concerts shortly after its establishment, but this rapid rise had a price. Laws and policemen were always after him because the lyrics contained themes such as violence, sex, alcohol and drugs. He was arrested on stage twice, and after these arrests, Jim was banned from performing in 21 states. His fans started to call him the "Lizard King" because of the lyrics of one of his songs: "I am the lizard king, I can do anything" He was content with this because, according to Jim, there would be no change in the ecosystem when the lizards disappeared from the world, so the lizards were the only fully independent creatures in the world and Jim was their king. The Doors made six albums with Jim in six years. As a legendary group, they produced legendary songs and performed concerts. Maybe there would have been more if Jim hadn't passed away so soon. Jim, who told Ray Manzarek "I want to be a comet. A comet stared at by everyone. They will never see anything like that again and they will never forget me.", was found dead in a bathtub in his hotel room on July 3, 1971, when he was 27 years old. Although it was stated in the official death report the cause of

his death was a heart attack, his death is still questionable. Many conspiracy theories about his death have been produced by his fans, and they continue to be produced. There are others who believe that he did not die, or who think he committed suicide or was murdered.



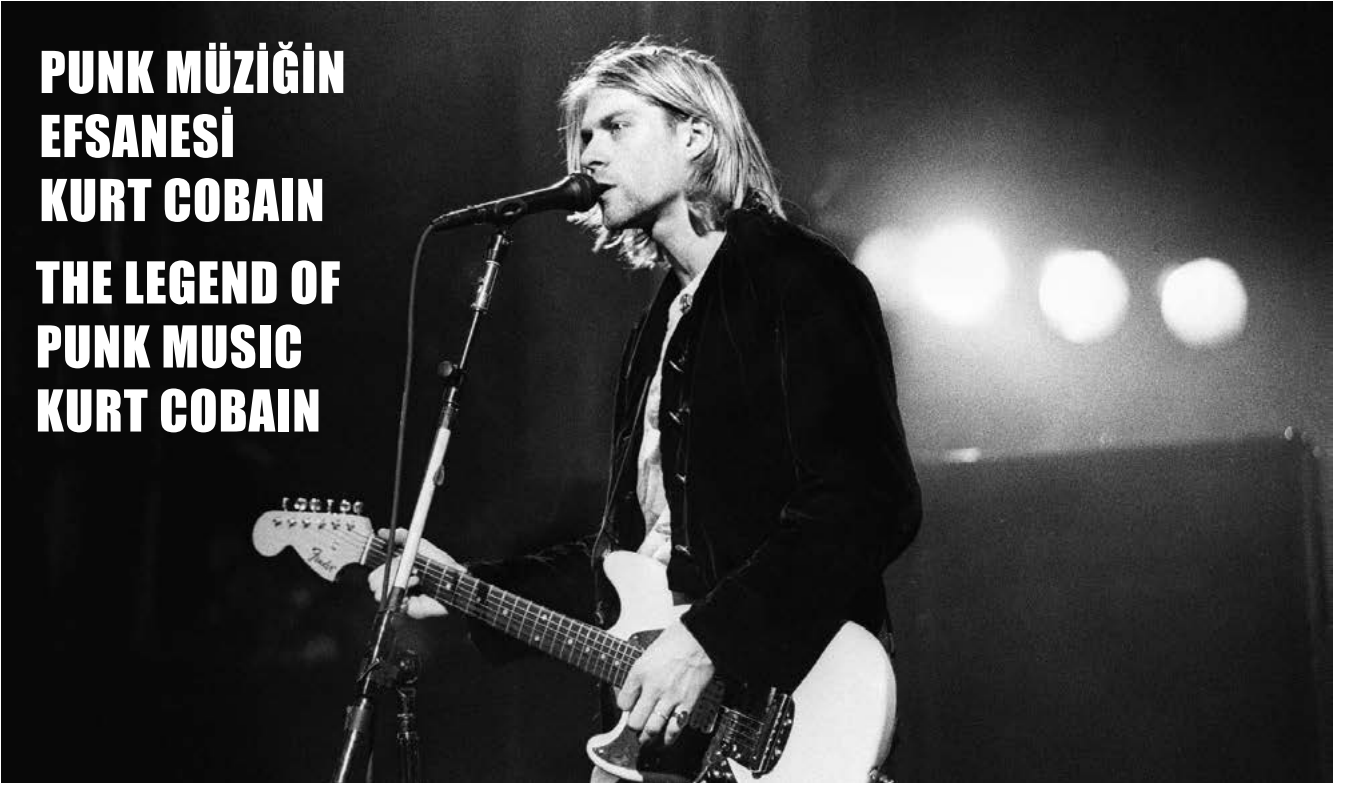
EN İYİ 10 JIM MORRISON ŞARKISI

"Light my Fire", "Riders of the Storm", "The End", "Break On Through", "People are Strange", "L.A. Woman", "Touch Me", "Roadhouse Blues", "Hello, I love You", "The Crystal Ship"

THE BEST 10 SONGS OF JIM MORRISON

"Light my Fire", "Riders of the Storm", "The End", "Break On Through", "People Are Strange", "L.A. Woman", "Touch Me", "Roadhouse Blues", "Hello, I love You", and "The Crystal Ship".

PUNK MÜZİĞİN EFSANESİ KURT COBAIN THE LEGEND OF PUNK MUSIC KURT COBAIN



“Aciz, her şeyden sızlanan bir çocuk olmayı açıkça tercih eden görmüş geçirmiş bir budalanın ağzından.” İntihar mektubuna bu satırlarla başlamıştı. Tam adıyla Kurt Donald Cobain, 90’lı yıllarda müzik dünyasına yön vermiş, müzik listelerini alt üst etmiş Nirvana grubunun vokalisti. Problemlerle dolu bir çocukluk dönemi geçiren ve ebeveynleri ayrılınca iyice hırçınlaşan Cobain’in, annesi ve babası arasında gelgitli bir şekilde yaşadığı hayat, gençlik çağlarını ve geleceğini fazlasıyla etkileyen bir faktör oldu. Annesiyle iyi anlaşamayan ve okulda da pek sevilmeyen Cobain, zamanının çoğunu şiir kitapları okuyarak ve onları bestelemeye çalışarak geçiriyordu. 16 yaşındayken duvara “Homosexual Sex Rules” yazması sebebiyle tutuklanmış ve kefaletle serbest bırakılmıştı. Okulu bitirmek için yeterli krediyi toplayamayan Cobain, okulu bırakınca annesiyle arasındaki çatışmalar iyice arttı ve annesi tarafından evden kovuldu. Bu süreçte arkadaşlarında ve sokaklarda kalmış, düzensiz bir hayat yaşamaya başlamıştı ve ilerde ona büyük acılar çektirecek mide rahatsızlığı bu dönemde kendini göstermişti. Bu bunalımlı süreç içinde askeri bir denizcilik okulundan burs kazanan ama bu bursu kabul etmeyerek, istediği şeyi yapmaya karar veren ve müzik çalışmalarına başlayan Cobain, önce çeşitli gruplarda çalmış ve demolar kaydetmeye başlamıştı. Bu sırada uzun soluklu olmayan birkaç grup da kurmuştu ama asıl çıkışını 1987’de kurduğu grubun “DGC” plak şirketiyle anlaşma

“Speaking from the tongue of an experienced simpleton who obviously would rather be an emasculated, infantile complain-ee.” He started his suicide letter with these lines. Kurt Donald Cobain was the vocalist of Nirvana band, which pioneered the music world in the 90s and turned the music lists upside down. Cobain, who had a childhood full of problems and who got ill-tempered when his parents divorced, lived a tidal life between his mother and father and this life became a factor that greatly influenced his youth and future. He was arrested and released on bail for writing “Homosexual Sex Rules” on the wall at the age of 16. When Cobain was unable to collect enough credits to finish his school, he left school and the disputes between his mother and him increased and his mother kicked him out of the house. During this period, he stayed in the streets and at his friends’ houses and started to live an irregular life, and the stomach discomfort which would cause him great pains in the future emerged during this period. Cobain, who won a scholarship from a military maritime school during this depressive period but who refused to accept this scholarship, decided to do what he wanted and started to study music. First, he played in different bands and recorded demos. He also established several bands, which were not long-standing, but his main breakthrough was in 1987, when the band he formed established an

EN İYİ 10 KURT COBAIN ŞARKISI

“Smells Like Teen Spirit”,
“Heart-Shaped Box”, “Lithium”,
“Come As You Are”, “In Bloom”,
“All Apologies”, “You Know
You’re Right”, “The Man Who
Sold the World”, “Rape Me”, “
About a Girl”



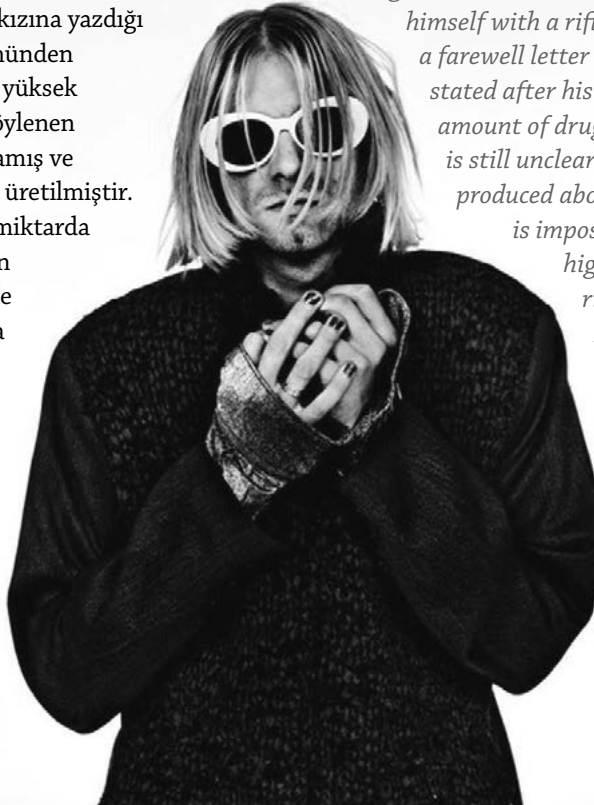
THE BEST 10 SONGS OF KURT COBAIN

“Smells Like Teen Spirit”,
“Heart-Shaped Box”, “Lithium”,
“Come As You Are”, “In Bloom”, “All
Apologies”, “You Know You’re Right”,
“The Man Who Sold the World”,
“Rape Me”, and “About a Girl”.

yapmasıyla kazanacaktı. Bu anlaşma sonrasında grubun davulcusu Dave Grohl oldu ve Nirvana’nın efsanevi yolculuğu başladı. Nirvana, başarı basamaklarını bir bir çıkmaya başlamıştı. 1991 yılında çıkardıkları ikinci albümleri “Nevermind” sadece Amerika’da beş milyonun üzerinde satmış ve “Nevermind” albümüyle Punk müziğin yıldızı haline gelmişlerdi. Bu şöhret sürecinden hiç hoşnut olmayan Cobain, ünlü olmak değil sadece şarkı sözleri yazmak ve şarkı söylemek istiyordu. Bu dönemde mide ağrıları daha da şiddetli olmaya başlayan Cobain, bu ağrıları durdurmak için eroine başvurmuştu. 1992 yılında bir konserde tanıştığı Courtney Love ile evlendi ve aynı yıl kızları Frances Bean Cobain dünyaya geldi. Hem fiziken hem de ruhen girmiş olduğu bu sancılı süreç ve şöhretin getirdiği baskılar onu 27 yaşında ölüme sürükledi. Dağ evinde kendini av tüfeğiyle vurarak intihar eden Cobain, arkasında sadece karısı ve kızına yazdığı bir veda mektubu bırakmıştı. Ölümünden sonra yapılan açıklamada, kanında yüksek miktarda uyuşturucu bulunduğu söylenen Cobain’in ölümü hala aydınlatılamamış ve onun ölümüyle ilgili de birçok teori üretilmiştir. Kanında açıklandığı kadar yüksek miktarda uyuşturucu bulunan birinin, bırakın tüfeği tutması tetiği çekmesinin bile imkânsız olduğu söylenir. Boşanma eşliğinde olduğu karısı tarafından öldürüldüğü iddiaları da hala gündemde. Cobain’in ölümünden sonra annesi şu cümleleri kurmuştur: “Şimdi o gitti ve o aptal kulübe katıldı. Ona, o aptal kulübe katılmamasını söylemiştim.” 27 yaşındaki bu erken vedasından geriye efsane olmuş şarkıları kaldı.

agreement with the label “DGC”. After this agreement, Dave Grohl became the band’s drummer and Nirvana’s legendary journey began. Nirvana was starting to climb up the success steps one by one. Their second album “Nevermind”, which was released in 1991, sold over five million copies in the US alone and he became the star of Punk music with “Nevermind”. Dissatisfied with this fame, Cobain only wanted to write and sing lyrics, not to be famous. During this period, his stomach pain began to become even more severe and Cobain started to use heroin to stop the pain. In 1992, he married Courtney Love, whom he met at a concert, and their daughter Frances Bean Cobain was born the same year. This painful process and the pressure of fame brought him to death both physically and spiritually at the age of 27. Cobain committed suicide by shooting himself with a rifle in the chalet, leaving behind a farewell letter to his wife and daughter. It was stated after his death that there was a high amount of drugs in his blood, but his death is still unclear and many theories have been produced about his death. It is said that it is impossible for someone who took a

high amount of drugs to hold a rifle, even to release the trigger. Allegations that he was killed by his wife, who was on the verge of divorce, are still on the agenda. After Cobain’s death, his mother said: “Now he’s gone and joined that stupid club. I told him not to join that stupid club.” After his early farewell at the age of 27, his legendary songs were left behind.





SOUL MÜZİĞİN DİVASI: AMY WINEHOUSE

THE DIVA OF SOUL MUSIC: AMY WINEHOUSE

Başarılarla, ödüllerle dolu şöhretli bir yolculuktan Amy'nin hayatı. "Ünlü olsaydım delirirdim." diyen ve asla ünlü olmak istemeyen birisiydi. O caz müziğe aşıktı ve sadece şarkı söylemek istiyordu. Londra'da Yahudi bir ailenin kızı olarak dünyaya gelen Amy Winehouse, insanları sadece sesiyle büyülemekle kalmıyordu. Gözüne çektiği kalın, siyah göz kalemi ve uzun siyah saçlarını toplama şekliyle de ilk görüşte dikkat çeken bir farklılığa sahipti. Onun bu farklı stili bir ikona dönüşmesini sağladı ve Karl Lagerfeld gibi birçok ünlü modacıya ilham kaynağı oldu. 2003 yılında daha 20 yaşındayken caz ağırlıklı ilk albümü "Frank" ile büyük

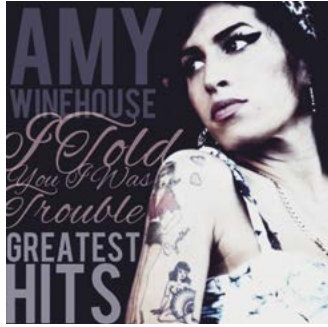
Amy's life was a celebrated journey full of success and rewards. She was a person who once said: "If I was famous, I'd go crazy." She was in love with jazz music and just wanted to sing. Born in London as the daughter of a Jewish family, Amy Winehouse was not only fascinating people with her voice but also she had a remarkable appearance with her thick black eyeliners and the way she tied up her long black hair. Her distinctive style made her an icon and inspired many famous fashion designers such as Karl Lagerfeld. In 2003, at the age of 20, her first jazz album "Frank" was highly appreciated.

beğeni topladı. "Frank", İngiltere'de yılın en çok satılan 13. albümü olduğu gibi Amy'e birçok ödülü beraberinde getirdi ve ülkesinde artık bir caz artisti olarak tanınmasını da sağladı. Büyük ve saplantılı aşkı Blake Fielder Civil ile de bu dönemde tanıştı. Amy'nin ailesindeki herkes bu ilişkiye karşıydı çünkü Blake'i Amy'nin uyuşturucuyla tanışmasının sebebi olarak görüyorlardı. Amy'nin tutkulu aşkına karşılık Blake'in Amy'yi terk etmesiyle, Amy için bunalımlı bir süreç başladı. İlk albümünden sonra 18 ay boyunca beste yapmayan Amy Winehouse, 2006 yılında "Back to Black" albümünü çıkardı. Bu albüm ulusal listelerde büyük bir başarı göstererek, Time dergisi tarafından 2007 yılının en iyi on şarkısından biri olarak seçildi. Albümlerinin Amerika'da yayınlanmaya başlamasıyla uluslararası bir başarı ve ün kazanmaya başladı. Bu albümle altı dalda Grammy Ödülüne aday gösterildi ve bu adaylıklardan beşini kazandı. Beş dalda Grammy kazanan ilk İngiliz sanatçı olarak 2009 Guinness Rekorlar Kitabı'na girdi. Amy'nin başarı dolu müzik kariyerinin yanında özel hayatı oldukça çalkantılıydı. Blake ile Amy arasındaki uzun ayrılık evlilikle sonuçlanmıştı ve alkol bağımlılığının yanına bir de uyuşturucu bağımlılığı eklenmişti. Skandallarla dolu bu ilişkinin her adımı takip ediliyordu. Evli oldukları dönem içerisinde tutuklanmalar, şiddet ve madde bağımlılığıyla ilgili bir dolu sorun yaşadılar. Blake ile evli olduğu dönem boyunca her şey kontrolünden çıkmıştı, kariyeri zedelenmeye başlamıştı. Yeni çıkaracağı albümün hazırlıklarını yaptığı sırada aldatıldığı gerekçesiyle dava açtığı Blake ile yollarını ayırdı. 2010 yılı boyunca hiç ortaya çıkmadı, rehabilitasyondaydı ve hayatını düzene sokmaya çalışıyordu. 2011 yılında sahneler geri döndü ama bu dönüş çok iyi sonuçlanmadı. Alkol ve uyuşturucu bağımlılığından bir türlü kopamayan Amy, 23 Temmuz 2011'de Londra'daki evinde ölü bulundu. Ölüm sebebinin alkol zehirlenmesi olduğu açıklanan genç müzisyen, henüz 27 yaşındaydı. Depresyon, uyuşturucu ve alkol bağımlılığıyla boğuşarak geçirdiği bu kısa yaşamına büyük başarılar sığdıran Amy de 27'ler kulübünün bir parçası olarak aramızdan ayrıldı.

"Frank" brought Amy many awards, as well as becoming the 13th best-selling album in the UK, and made her known as a jazz musician in her country. It was during this time that he met Blake Fielder Civil, his great and obsessed love. Everyone in Amy's family was against this relationship because they saw Blake as the reason Amy met drugs. A depressed period began for Amy when Blake left her despite her passionate love. Amy Winehouse, who did not compose for 18 months after her first album, released "Back to Black" in 2006. This

album achieved a great success on the national charts and was named one of the top ten songs of 2007 by Time magazine. With the release of her albums in the United States, she began to gain international success and fame. With this album, she was nominated for six Grammy Awards and won five of these nominations. She entered 2009 Guinness Book of Records as the first British artist to win five Grammy awards. Besides Amy's successful musical career, her private life was very turbulent. The long separation between Blake and Amy resulted in a marriage, and drug addiction was added to her addiction to alcohol. Every step of this scandalous relationship was followed. During their marriage, they had many problems with arrests, violence and substance abuse. During her time with Blake, everything got out of control, her career was undermined. While she was making preparations for her new album, she divorced with Blake, whom she sued for cheating. She never appeared in 2010, she was in rehab and trying to get her life back on track. She returned to the stage

in 2011, but this return did not result very well. Amy, who could not give up her alcohol and drug addiction, was found dead in her home in London on July 23, 2011. The young musician, who was declared to die because of alcohol poisoning, was only 27 years old. Amy, who achieved great successes in her short life that she spent struggling with depression, drug and alcohol addiction, passed away as a member of the Forever 27 club.



EN İYİ 10 AMY WINEHOUSE

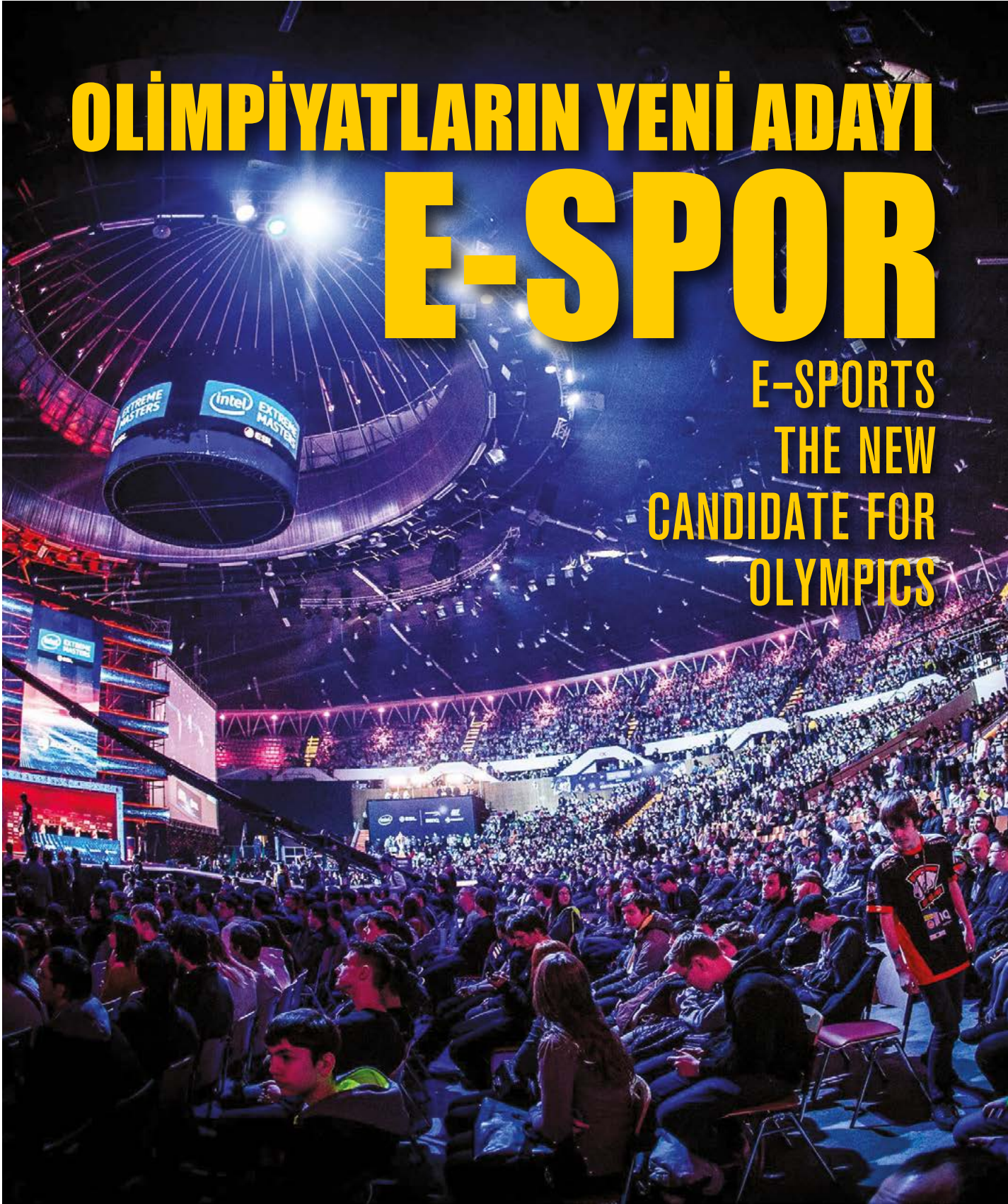
ŞARKISI "Back to Black", "Rehab", "You Know I'm No Good", "Valerie", "Tears Dry On Their Own" "Love is a Losing Game", "F*** Me Pumps", "In My Bed", "Me & Mr. Jones", "Stronger Than Me"

THE BEST 10 SONGS OF AMY WINEHOUSE

"Back to Black", "Rehab", "You Know I'm No Good", "Valerie", "Tears Dry On Their Own" "Love is a Losing Game", "F*** Me Pumps", "In My Bed", "Me & Mr. Jones", and "Stronger Than Me".

OLİMPİYATLARIN YENİ ADAYI E-SPOR

E-SPORTS
THE NEW
CANDIDATE FOR
OLYMPICS





Hollywood'dan daha büyük bir sektör olarak gösterilmeye başlanan e-sporun hızla artan popülaritesi ve sağladığı kazançlar, yatırımları da beraberinde getiriyor. Dünyanın önde gelen markalarının yatırım yaptığı ve rekabetin gün be gün kızıştığı e-spor, ortada duran tüm tartışmalara rağmen Olimpiyat Oyunlarının yeni adayı olarak gösteriliyor.

The rapidly growing popularity and the gains of e-sports, which is shown as a bigger sector than Hollywood, are bringing successive investments along. E-sports, in which the world's leading brands are investing and the competition is increasing day by day, is shown as the new candidate for the Olympic Games despite all the discussions.

Profesyonel sporcular arasında, sanal ortamda oynanan rekabetçi bir oyunu temsil eden e-spor, son yıllarda spor dünyasının en ilgi duyduğu pazarlardan birine dönüştü. Kişilerin bilgisayar ortamında birbirine karşı rakip olması durumu aslında yeni bir şey değil, oyuncular bunu 30 yıldan bu yana aktif olarak yapıyor. Ancak 2000'li yılların başı ile beraber, bilgisayarların daha ucuz hale gelmesi ve internetinin hızının artması ile çok daha fazla insan sanal ortamdaki oyun dünyasına katıldı. Ayrıca dünyanın dört bir yanındaki oyuncularla iletişime olanak sağlanması, oyuncuların oyunları global bir rekabete dönüştürmesini de sağladı. Diğer yandan bu oyunlar, herkes tarafından izlenebilir oldu.

Teknolojinin de sunduğu nimetlerle sanal ortam oyuncuları çok daha yetenekli hale geldi ve hızla artan bir hayran kitlesi kazanmaya başladılar. Organize, rekabetçi ve profesyonel ortam, milyonları ekran başına kitler oldu. Tüm bunların sonucunda da ortaya "e-spor" çıktı.

Diğer yandan bilgisayar ortamındaki karşılıklı oyunların "spor" kelimesini kullanması, beraberinde bazı tartışmaları da getirdi. Spor ve yatırım dünyası bu konuda ikiye bölünmüş durumda desek, yeridir. Bir kısmı bilgisayar oyunlarının spor olarak kabul edilmesi gerektiğini söylerken, diğer kısım ise sporun fiziksel olarak

Representing a competitive game played by professional players in a virtual environment, e-sports has become one of the most interesting markets of the sports world in recent years. The concept that people compete against each other in the computer environment is not something new, players have been doing this for 30 years. However, with the beginning of the 2000s, more and more people have joined the game world in a virtual environment as computers became cheaper and the speed of the internet increased. Besides, the ability to communicate with players around the world has enabled players to turn games into a global competition. On the other hand, these games have become viewable by everyone.

Thanks to the benefits of technology, virtual players have become much more talented and started to gain a rapidly growing fan base. The organized, competitive and professional environment has started to make millions of people keep their eyes on screens. As a result of all this, "e-sports" has emerged.

On the other hand, the use of the word "sports" in computer games has brought along some controversy. We can tell that the sports world and the investment world are divided in two. Some say that computer games should be accepted as sports while the others say that sports should be performed physically. The supporters insist on that

var olması gerektiğini belirtiyor. Destekleyiciler; fiziksel olarak tenis, futbol veya rugby kadar atletik olmasa da söz konusu becerinin, bir spor olarak kabul edilebileceği konusunda ısrar ediyor.

Ortada duran tüm tartışmalara rağmen, e-spor pazarı hızlı bir büyüme içinde ve dünyanın dört bir yanındaki pek çok şirket bu alandan çok fazla para kazanılabileceğini düşünerek, yüksek yatırımlar yapmaya devam ediyor. İngiliz menşeli bilgisayar oyunu araştırma şirketi Newzoo'ya göre sadece İngiltere'de 2016 yılında, oyuncuların oyunlar için harcadığı para 3,3 milyar Sterlin. Bu arada kazananlar sadece yatırımcılar değil, e-spor yarışmalarının kazananları da binlerce para ödülü ile evlerine dönüyorlar. Sadece e-spor müsabakalarını izlemek için arenaya giden binlerce insan bile e-spor pazarının önümüzdeki yıllarda daha gelişeceğini kanıtı olarak ortada duruyor. Şu an en büyük spor etkinliklerinden biri olarak kabul edilen "League of Legends Dünya Şampiyonası" 2018 finalini 99,6 milyon kişi izledi. 44 milyon eş zamanlı izleyicinin izlediği finalin dakika başına ortalama izleyici sayısı ise 19,6 milyon kişi oldu.

Yapılan araştırmalar, 2016 yılından bu yana e-spor izleyici sayısında önemli artışlar olduğunu gösteriyor. 2017 yılında toplam seyirci sayısı 335 milyon kişi oldu. Bu rakamın 192 milyonunu sıradan izleyici, 143 milyonunu ise meraklı kitle oluşturdu. 2018 yılında ise bir miktar düşüş yaşanmasına rağmen 215 milyonluk ara sıra izleyici ve 165 milyonluk meraklı izleyici sayısı toplam rakam 380 milyona ulaştı.

Newzoo, 2021 yılına gelindiğindeyse yıllık büyümenin yüzde 14 artacağını öngörüyor. Sıradan izleyici sayısının 307 milyona, meraklı sayısının ise 250 milyona varacağı tahmin ediliyor.

REKLAM VE SPONSORLUK DESTEĞİ ARTIYOR

Diğer pek çok spor dalında olduğu gibi e-spor da sponsorluk ve reklam anlaşmaları büyük önem taşıyor. Dünya genelinde şimdiye kadar temel sponsorluklar Intel ve SteelSeries gibi dev teknoloji şirketleri tarafından sağlanmış olsa da son yıllarda artan ilgi, farklı sektörlerdeki dev firmaları da harekete geçirmeye başladı. E-sporun diğer önemli maddi bileşenlerinden biri olan reklam ayağında ise

although it is not physically as athletic as tennis, football or rugby, the skill can be regarded as a sport.

Despite all the debates, the e-sports market is growing rapidly and many companies around the world continue to make high investments, knowing that they can make a lot of money in this field. According to British computer game research company Newzoo, the money spent by players on games is £ 3.3 billion in 2016 alone. In the meantime, the winners are not only the investors; the winners of the e-sports contests return home with thousands of money. Even thousands of people who go to the arena to watch e-sports competitions prove that the e-sports market will evolve further in the coming years. The Final 2018 of the "League of Legends World Championship", which is now considered as one of the largest sports events, was watched by 99.6 million people. The number of the average viewers per minute was 19.6 million in the final watched by 44 million viewers concurrently.

Researches show that there has been a significant increase in the number of e-sports viewers since 2016. In 2017, the total number of viewers was 335 million. 192 million of this figure was casual viewers whereas 143 million of it was enthusiasts. Despite some decline in 2018, the total number of viewers reached 380 million with 215 million casual viewers and 165 million enthusiast viewers.

Newzoo predicts that by 2021, the annual growth will increase by 14 percent. It is estimated that the number of casual viewers will reach 307 million and the number of enthusiasts will reach 250 million.

Şu an en büyük spor etkinliklerinden biri olarak kabul edilen "League of Legends Dünya Şampiyonası" 2018 finalini 99,6 milyon kişi izledi. 44 milyon eş zamanlı izleyicinin izlediği finalin dakika başına ortalama izleyici sayısı ise 19,6 milyon kişi oldu.

The Final 2018 of "League of Legends World Championship", which is now considered one of the largest sports events, was watched by 99.6 million people. The number of the average viewers per minute was 19.6 million in the final watched by 44 million viewers concurrently.

THE ADVERTISEMENT AND SPONSORSHIP SUPPORT IS INCREASING

As in many other sports, sponsorship and advertising agreements are of great importance for e-sports. Although the main sponsorships have been provided by giant technology companies such as Intel and SteelSeries around the globe so far, the increasing interest has started to activate giant companies in different sectors recently. Computer and computer parts manufacturers and energy drinks brands - especially Red Bull are in the advertisement part, which is another important financial component of e-sports. On

bilgisayar ve bilgisayar aksamı üreticileri ve enerji içecekleri -özellikle Red Bull- gibi markalar bulunuyor. Diğer yandan oyunları canlı yayınlama hakkına sahip olan yayıncılar tarafından ödenen medya hakları gelirleri de önemli gelir kalemlerinden biri. Bu alanda ise Youtube Gaming ve Twitch iki büyük oyuncu olarak öne çıkıyor.

Konuşulan yüksek meblağalar ve artan popülerite, e-sporu bugün özellikle gençler arasında en fazla tercih edilen meslek haline getirmiş durumda. Fakat mevzuya "alt tarafı oyun" diye bakmak büyük bir yanılgı oluşturuyor. Çünkü bilgisayar oyunlarının artan kalitesi, oyuncuların da kendini sürekli geliştirmesi ve yükselen tempoda bir çalışmayı gerektiriyor. Yapılan araştırmalara ve söyleşilere göre, bazı oyuncular, son derece hızlı reflekslere ve reaksiyonlara sahip olmak için günde 14 saat antrenman yapıyor. Bazıları ise daha fazla görevi yerine getirebilmek için dakikada 300 kadar işlem yapabilmenin yolunu arıyor. Ayrıca her an güncellenen sanal ortamın ve oyunların takibinin de sıkı bir şekilde yapılması gerekiyor.

BEŞİKTAŞ, FENERBAHÇE GİBİ KULÜPLER E-SPORA CİDDİ YATIRIMLAR YAPIYOR

E-spor, içinde pek çok oyun barındırmasına rağmen bunlar arasında en popüler olanları futbol ve savaş arena tarzındaki takım oyunları. Bilgisayar oyunlarının e-spor olabilmesi için de bazı kurallar gerekiyor. Bunların başında da yatırım geliyor. Çünkü e-spor alanına dahil olacak oyunlarla alakalı olarak öncelikle liglerin oluşturulması lazım. Örneğin Türkiye'de de düzenlenen "League of Legends", Riot Games firmasının düzenlediği bir lig.

E-sporun dünyada olduğu gibi ülkemizde de en fazla rağbet gördüğü branş futbol ve içinde çok sayıda profesyonel oyuncu ve kulüp barındırıyor. Türkiye'deki e-spor ligi olan "Türkiye Şampiyonluk Ligi"nin kulüpleri arasında Beşiktaş, Fenerbahçe ve Galatasaray gibi önde gelen kulüpler de bulunuyor. Galatasaray küme düşmüş olmasına rağmen yatırımlarına devam ediyor. Türkiye'de ilk e-spor takımını kuran Beşiktaş, şu anda Dark Passage, Space Soldiers, Hardware Arena Gaming, Oyun Hizmetleri ve Ülker'in ana sponsoru olduğu Supermassive tarafından dünyanın en başarılı e-spor takımları arasında gösteriliyor.

the other hand, media rights income paid by broadcasters who have the right to broadcast the games live is another important revenue item. In this area, Youtube Gaming and Twitch stand out as two major players.

The high sums and the increasing popularity have made e-sports the most preferred profession especially among young people today. However, it is a big mistake to approach the issue as "just a game" because the increasing quality of computer games requires players to constantly improve themselves and to train at a rising tempo. According to research and interviews, some players train for 14 hours a day to have extremely fast reflexes and reactions. Some are looking for a way of carrying out 300 transactions per minute to perform more tasks. In addition, the virtual environment and games that are updated at any time should be closely followed.



CLUBS LIKE BEŞİKTAŞ AND FENERBAHÇE ARE MAKING SERIOUS INVESTMENTS IN E-SPORTS

Although e-sports involves many games, the most popular ones are football and battle arena team games. For computer games to become e-sports, there are some rules. Investment is the leading one of these because leagues need to be created for the games to be included in e-sports. For example, "League of Legends", which is held in Turkey, is a league organized by the company Riot Games.

As in the rest of the world, the most popular branch of e-sports in our country is football and it has many professional players and clubs in it. There are prominent clubs like Beşiktaş, Fenerbahçe and Galatasaray among the clubs of "Turkey Championship League", the e-sports league in Turkey. Galatasaray continues to invest even though it dropped from the league. Having established the first e-sports team in Turkey, Beşiktaş is now shown among the most successful e-sports teams in the world by Supermassive, which is the main sponsor of Dark Passage, Space Soldiers, Hardware Arena Gaming, Oyun Hizmetleri, and Ülker.

In the meantime, it is expected that an e-sports football association similar to what FIFA has made for world



Bu arada yakın bir zaman içinde FIFA'nın dünya futbolu için yaptığına benzer bir e-spor futbol birliğinin de kurulması ve "Dünya E-spor Birliği" adını alması bekleniyor.

Ülkemizde de ilginin her geçen gün arttığı bu dijital spor branşı, Gençlik ve Spor Bakanlığı'nın da radarında. E-spor müsabakalarına katılmak isteyen oyuncular, Gençlik ve Spor Bakanlığı'na bağlı "Gelişmekte Olan Spor Branşları Federasyonu"ndan "dijital oyunlar branşı lisansı" almak zorunda. Ayrıca müsabakalarda yarışmak isteyen takımların bir şirket kurma zorunluluğu da bulunuyor.

Gençlik ve Spor Bakanlığı'nın verilerine göre Türkiye'de 4 bin lisanslı e-sporcu bulunuyor. Amatör takım sayısı 14 bine ulaşırken, bu takımlarda yer alan oyuncusu sayısı ise 60 bin.

E-SPOR PAZARI 1,8 MİLYAR DOLAR OLACAK

Newzoo tarafından hazırlanan "2017 Global E-spor Pazarı Raporu"na göre, e-spor ekonomisi yıllık yüzde 41,3 artışla 696 milyon dolara yükseldi. Aynı yıl içinde reklamlara 155 milyon dolar, sponsorluklara 266 milyon dolar ve medya haklarına da 95 milyon dolar harcama yapıldı. İzleyicilerin bilet ve ürünler için harcadığı miktar 64 milyon dolarken, oyun yayıncılarının ödediği tutar ise 116 milyon dolar oldu. E-spor içerik lisanslarının satışlarından elde edilen küresel çapta gelir de 95 milyon dolar civarında ve bu tutar bir önceki seneye göre yüzde 82 oranında arttı.

2019 yılının sonuna gelindiğinde 1 milyar dolara ulaşması beklenen pazarın 2022 yılında ise 1,8 milyar doları yakalaması bekleniyor. Sektörü etkileyen maddi kaynaklardan birinin yakalayacağı herhangi bir ivme sonrasında ise 3,2 milyar dolar olabileceği düşünülüyor. Küresel e-spor izleyici sayısının ise 2019 yılında 454 milyon kişiye ulaşması bekleniyor.

football will be established and named as "World E-sports Association" in the near future.

This digital sports branch, which has gained interest in our country day by day, is on the radar of the Ministry of Youth and Sports, as well. Players wishing to participate in e-sports competitions must obtain a "digital games branch license" from the "Federation of Developing Sports Branches", which is affiliated to the Ministry of Youth and Sports. Besides, teams wishing to compete in the competitions are obliged to establish a company.

According to the data of the Ministry of Youth and Sports, there are 4 thousand licensed e-sports players in Turkey. The number of amateur teams has reached 14 thousand whereas the number of players of these teams is 60 thousand.

THE E-SPORTS MARKET WILL BE 1.8 BILLION DOLLARS

According to Newzoo's "2017 Global E-sports Market Report", the e-sports economy rose to \$ 696 million with an annual increase of 41.3 percent. In the same year, \$ 155 million was spent on advertising, \$ 266 million was spent on sponsorships and \$ 95 million was spent on media rights. While the amount spent by viewers on tickets and products was \$ 64 million, game publishers paid \$ 116 million. The global revenue from sales of e-sports content licenses is around \$ 95 million and this amount increased by 82 percent when compared to the previous year.

The market is expected to reach \$ 1 billion by the end of 2019 and to reach \$ 1.8 billion by 2022. It is expected to reach \$ 3.2 billion after the acceleration of any of the financial resources affecting the sector. The number of global e-sports viewers is expected to reach 454 million in 2019.

Uzak Doğu'da e-spora olan ilginin yoğun şekilde artması ve uluslararası turnuvaların yapılmaya başlanması ile World Cyber Games, Intel Extreme Masters ve Major League Gaming gibi global yapılar oluştu ve ülke takımlarının rekabete başladığı bir alan olma yolunda ilerliyor. Bugünlerde ise e-sporun Olimpiyat Oyunları'na dahil edilmesi yönünde talepler artmaya başladı. Hem oluşan pazarın büyüklüğü hem de oyuna dahil olan büyük markalar, Olimpiyat Komitesi üzerinde büyük bir baskı oluşturmuş durumda. Çin e-ticaret devi Alibaba, Amerikan Amazon gibi firmalar e-sporu desteklediklerini açıkladılar.

FİRMALARIN İLGİSİ ARTIYOR

Hollywood'dan daha büyük bir sektör olarak gösterilmeye başlanan e-sporun hızla artan popülaritesi ve sağladığı kazançlar, peşi sıra yatırımları da beraberinde getiriyor. Amazon birkaç yıl önce Twitch'i 1 milyar dolara yakın bir fiyatla satın alırken, İsveçli medya şirketi Modern Times ise e-spor firması ESL'yi 87 milyon dolara bünyesine kattı. Kanadalı sinema firması Cineplex, e-spor maçlarını sinemalarında yayınlamak için yeni bir lig oluştururken, Rusların bu havuza yatırımı 100 milyon dolar oldu. E-spora özel ilk sinema salonu ise İngiltere'de açıldı. Warner Bros ve Google'ın yatırımcıları arasında bulunduğu Machinima da bir oyun ajansı kurarak, oyuna dahil oldu.

Oyun sektörü ulaştığı rakamlarla daha şimdiden müzik ve sinema gibi iki dev ve köklü sektörü geride bırakmış durumda. Teknoloji ve altyapının sağladığı destekle de hem çeşitliliğini hem de varlığını güçlendirmeye devam edecek. Her ne kadar işin uzmanları yakın zaman için de futbol ve basketbol gibi geleneksel ve dünya çapındaki sporları geçemeyeceğini söylese de reklam ve sponsorlardan aldığı destek, bu sürenin beklenilen kadar uzun olmayacağı şeklinde de yorumlanıyor.

Global E-spor Pazar Büyüklüğü Global E-sports Market Size

696

MİLYON DOLAR
MILLION DOLLAR

Sponsorluklara ödenen rakam The amount paid for sponsorships

266

MİLYON DOLAR
MILLION DOLLAR

Reklamlara ödenen rakam The amount paid for advertising

155

MİLYON DOLAR
MILLION DOLLAR

Yayın haklarına ödenen rakam The amount paid for broadcast rights

95

MİLYON DOLAR
MILLION DOLLAR

İzleyicinin bilet ve ürünler için ödediği rakam

The amount the audience
paid for tickets and products

64

MİLYON DOLAR
MILLION DOLLAR

Kaynak: Newzoo, 2017
Source: Newzoo, 2017

With the increasing interest in e-sports in the Far East and with the start of international tournaments, global structures such as World Cyber Games, Intel Extreme Masters and Major League Gaming have emerged and e-sports is becoming a field where country teams begin to compete. Nowadays, demands for inclusion of e-sports in the Olympic Games have started to increase. Both the size of the emerging market and the major brands involved in the game have put a lot of pressure on the Olympic Committee. Chinese e-commerce giant Alibaba and American firm Amazon have declared their support for e-sports.

THE INTEREST OF COMPANIES IS INCREASING

The rapidly growing popularity of e-sports, which is shown as a larger sector than Hollywood, and the gains it provides bring investments along. Whereas Amazon purchased Twitch for nearly \$ 1 billion a few years ago, the Swedish media company Modern Times purchased the e-sports firm ESL for \$ 87 million. Canadian cinema firm Cineplex has created a new league for broadcasting e-sports matches in their cinemas while the Russians have invested \$ 100 million in this pool. The first cinema hall for e-sports has been opened in England. Machinima, which is among the investors of Warner Bros and Google also founded a game agency and joined the game.

With the figures it has reached, the gaming industry has already outpaced the two giant and deep-rooted sectors: music and cinema. With the support of technology and infrastructure, it will continue to strengthen both its diversity and existence. Although experts say that it cannot surpass traditional and world-class sports such as football and basketball in the near future, the support it receives from advertising and sponsors is interpreted as this duration will not be as long as expected.

MOBİLİTENİN KİLOMETRE TAŞLARI

THE MILESTONES
OF MOBILITY



Ilk otomobil bir devrimdi ama son değildi; sadece dünya otomotiv sektörünün “start”ıydı çünkü bu devasa sektör, tarihi boyunca defalarca kez pek çok “ilk”le sarsıldı, konuşuldu. Konuşulmaya da devam edecek, zira karadan göğe açılmak üzereler.

Araba bir sevdadır ve bu sevdadır her yeni modelle katlanıyor; onlara dair her bilgiye ve detaya sahip olma duygusu uyandırıyor. Her araç hakkında bilmek bir şeydir tabii, ama onları yakından görüp dokunabilmek çok daha başkadır; hele ki, hiç sahip olamayacağınız modellerse...

Son yıllarda sayıları daha da artan otomotiv ve araba müzeleri ise bilgiyi ve tarihi aynı anda sunuyor ve otomotiv sektörünün geçirdiği evrimi en güzel şekilde anlatıyorlar. İşte, o yerlerden bazıları...

The first car was a revolution, but it was not an end; it was only the “start” of the world automotive industry because this gigantic industry has been shaken and discussed for many times throughout its history. It will continue to be discussed since they are about to set out for the sky from the land.

Cars mean love for many and this love doubles with every new model; it awakens a sense of knowing everything and each single detail about them. It is one thing to know about every vehicle, but it is much different to be able to see and touch them closely, especially if it is a model you will never have...

The automotive and car museums, which have been increasing in number in recent years, offer both information and body at the same time. They are the most possible ways to be close to rare and important vehicles. They describe the evolution of the automotive sector in the best way. Here are some of those places...

HENRY FORD MÜZESİ

Sadece Amerikan arabaları dendiğinde değil, araba kavramından bahsedilince akla ilk gelen isimlerden biri Henry Ford. Ürettiği “Model T” ve kendi montaj sistemleri ile devrim yaratan bir sanayiciydi. Bugün, adı hem yarattığı Ford markasıyla hem de anısına yapılan Henry Ford Müzesi ile yaşamaya devam ediyor.

Doğup büyüdüğü ve büyük işlere imza atmak için ayrıldığı Detroit’te, bugün, kendi adını taşıyan harika bir araba ve sergi müzesi bulunuyor. Aslında burası müzeden ziyade bir okul. Amerikan hikayesinin kısa bir özetini barındırıyor içinde. Müzeye girdiğinizde gelecek nesillerin hayal gücünü körükleyecek bir dünyaya adım atıyorsunuz. Amerika’nın büyük akıllarının ve önemli isimlerinin adımlarını takip ederken, kendinizi farklı hikayelerin içinde buluyorsunuz: Rosa Park’ın bindiği “efsane” otobüsle, siyahilerin 1950’lerdeki yaşamına yakından tanıklık ediyorsunuz. Wright Kardeşlerin başarılarından başlayarak, havacılığa meydana gelen yeniliklere tarihsel sırayla göz gezdirebiliyorsunuz. Mucit, felsefeci ve mühendis Buckminster Fuller’in dairesel Dymaxion Evi’nde kendi evinizdeymiş gibi hissedebiliyorsunuz...

İlham veren bir dolu hikaye var müzede. Ancak otomobilleri atlamamak lazım; zira, müzenin kurulmasını onlar sağladı. Yarış arabalarından özgürlük arabalarına dek seri üretimin, otomobil dünyasını ne denli değiştirdiğini kronolojik olarak gözlemleyebiliyorsunuz.

Müzede; arabalara, trenlere, uçaklara, bisikletlere, motosikletlere; biyografik eskiz, görseller, araştırma koleksiyonları ve sergiler eşlik ediyor. Müzede en ilginç eser ise Thomas Edison’un son nefesini saklayan deney tüpü. “Saklama sevdası”nın en başarılı örneklerinden biri. Edison Ford’un kahramanı ve Model T’nin üretiminde kendisine verdiği cesaret ve teşvikler düşünüldüğünde, Ford’un Edison’u hatırlayabilmesi için bir şey istemesi hiç de şaşırtıcı değil.



HENRY FORD MUSEUM

Henry Ford is one of the first figures that comes to mind not only when it comes to American cars, but also when it comes to the concept of cars. He was a revolutionary industrialist with his “Model T” and his assembly systems. Today, his name continues to exist with Ford brand he created and Henry Ford Museum built in his memory.

There is a wonderful car and exhibition museum bearing his name in Detroit, where he was born and raised and which he left to achieve great things. Actually, it is a school rather than a museum. It contains a brief summary of the American story. When you enter the museum, you step into a world that will fuel the imagination of future generations. As you follow the steps of America’s great minds and

important figures, you find yourself in different stories:

You will witness the life of Afro-Americans in the 1950s with the “legendary” bus that Rosa Park rode. You will look at the flight innovations in historical order starting with the success of the Wright Brothers. You will feel yourself at home at the inventor, philosopher and engineer Buckminster Fuller’s circular Dymaxion House...

There are a lot of inspiring stories in the museum. However, cars should not be skipped because they led the establishment of the museum. You can chronologically observe how mass production changes the world of cars from race cars to freedom cars.

The cars, trains, planes, bicycles and motorcycles are accompanied by biographical sketches, visuals, research collections and exhibitions in the museum. The most interesting artifact in the museum is the test tube that keeps Thomas Edison’s last breath. One of the most successful examples of enthusiasm for keeping. When we consider that he was the hero of Ford and that he provided his encouragement and incentives in the production of Model T, it is no surprise that Ford wanted something to remember Edison.

ENZO FERRARI MÜZESİ

İtalyan marka Ferrari, hiç şüphesiz, otomobil tasarım ve üretiminde dünyanın en prestijli şirketlerinden biri. Markanın dünya çapında bir efsane olarak gelişmesinde ve büyük bir saygınlık kazanmasındaysa en büyük pay Enzo Ferrari'ye ait. Hayatını dünyanın en başarılı spor arabalarını üretmeye adanmadan önce, başarılı bir otomobil yarışçısı olan Ferrari, ilk otomobili 125 S'yi, 1947 yılında Modena, Maranello'da üretti ve o andan itibaren şirketin büyümesi hiç durmadı. Her daim elinden gelenin en iyisini yapmaya çalıştı. Bugün, şirketin sahip olduğu felsefeyi de Enzo Ferrari'nin bir cümlesiyle özetlemek mümkün: "Bence, en önemli zafer henüz gelmedi."

Şirketin genel merkezi hâlâ Maranello'da bulunuyor. Burada ayrıca "Ferrari" isimli bir müze de yer alıyor. Şehir merkezi Modena'da ise, kurucunun adını taşıyan "Enzo Ferrari" Müzesi bulunuyor. Ferrari Müzesi; Enzo'nun son olayları ve anıları üzerine kalıcı sergilere ev sahipliği yaparken, Enzo Ferrari Müzesi, eski yeni çok sayıda Ferrari marka aracı bir arada görebileceğiniz harika bir yer.

Müzede, Ferrari markasının yanı sıra Alfa Romeo, Maserati ve Fiat marka araçlar da sergileniyor. Şirketin tarihine, karakterine, bulunduğu bölgenin özelliklerine ve katıldığı yarışlara dair her şeyi anlatıyor. Müze, ziyaretçilerini büyük zorlukların ve hız tutkusunun ön planda olduğu çağda yaşayan efsaneyi (Enzo Ferrari'yi) keşfetmek için heyecan verici ve duygusal bir yolculuğa çıkarıyor.

Fütürist tarza sahip binanın tasarımı da içindekiler kadar ilgi çekici. Müzenin çatısı, Ferrari'nin kaputu şeklinde 3 bin metre karelik alüminyumdan yapılmış. Çevresel sürdürülebilirlik ve yüksek enerji tasarrufu sağlayan yenilikçi malzemelerle dizayn edilen bina, en modern teknoloji ile tasarlanmış. Müzenin ön cephesi ise Enzo'nun doğduğu -ve babasının çalıştığı demir atölyesinin gölgesinde- büyüdüğü, 19. yüzyıl tarihli bir binanın etrafında kıvrılıyor. Müzenin etrafından babasının da katkı sunduğu demiryolu hatları geçiyor. Buradan geçen makinelerin sesleri bir yandan Enzo'nun çocukluğuna selam gönderirken, diğer yandan Ferrari'nin ruhuna mühendislik ritimleri atıyor.

ENZO FERRARI MUSEUM

The Italian brand Ferrari is, without a doubt, one of the most prestigious companies in the world in terms of car design and production. Enzo Ferrari has the biggest share in the development of the brand as a worldwide legend and its gaining great respect. Ferrari, who was a successful car racer before dedicating his life to producing the world's most successful sports cars, produced his first car 125 S in Maranello, Modena in 1947 and the company's growth has never stopped since then. He always tried to do his best. Today, it is possible to summarize the philosophy of the company with Enzo Ferrari's words: "The most important victory is the one which has to arrive."

The headquarters of the company are still in Maranello. There is also a museum called "Ferrari" here. There is "Enzo Ferrari" museum, which bears the name of the founder, in Modena, the city center. While Ferrari Museum is hosting permanent exhibitions on Enzo's latest events and memories, Enzo Ferrari Museum is a great place to see a large number of old and new Ferrari vehicles.

In addition to Ferrari, Alfa Romeo, Maserati and Fiat vehicles are on display at the museum. It tells you everything about the company's history, character, characteristics of the region and the races it participates in. The museum takes visitors on an exciting and emotional journey to discover the legend (Enzo Ferrari), who lived in an era when great challenges and passion for speed were at the forefront.

The design of the futurist-style building is as interesting as its contents. The roof of the museum is made of 3.000 square meters of aluminum in the form of the hood of Ferrari. Designed with innovative materials that provide environmental sustainability and high-energy savings, the building is designed with the most modern technology. The façade of the museum curves around a 19th-century building where Enzo was born and grew up in the shadow of his father's iron workshop. Around the museum, there are railway lines in whose construction his father also worked. The voices of the machines passing through here send greetings to Enzo's childhood while beating engineering rhythms to the spirit of Ferrari.





KEY MUSEUM

İzmir'in Torbalı ilçesinde bulunan Key Museum, Türkiye'nin en büyük klasik otomobil müzesi. 2001 yılında, Özgörkey Grubu'ndan Murat ve Selim Özgörkey'in çabalarıyla hayata geçirilmiş. 1800'lü yılların sonlarından günümüze kadar var olmuş onlarca klasik ve kült model, yıpranmış hallerinden kurtarılıp müzenin aktörleri haline getirilmiş. Geniş bir alana yayılan müze, altı kısımdan oluşuyor; otomobil, motosiklet, maskot, model arabalar, eşarp ve benzin istasyonu bölümleri. Dört alana yayılan Key'in en ilgi çekici bölümleri ise klasik otomobillerin gövde gösterisi yaptığı salonlar. 130 klasik otomobil içinde BMW'den Mercedes'e, Cadillac'tan Porsche'ye pek çok önemli marka yer alıyor. Otoritelerce, dünyanın en iyi otomobilleri arasında yer alan Jaguar E-Type ve Mercedes SL 300 de değerli koleksiyonun birer parçaları. Pek çok nadide modelin yer aldığı müzenin en dikkat çekici modelleri ise 1966 yılında çekilen Batman filminde kullanılan "Batmobile" ve "Batcycle".

Arabaların yanı sıra 40 motosiklet, 2 bin 550 model amblemi (bunlar içinde II. Dünya Savaşı öncesi arabaları süsleyen kaput amblemler de bulunuyor), 3 bin adet maket otomobil, otomobil temalı eşarp koleksiyonu, maskotlar, traktörler, 1950'li yıllara ait Shell benzin istasyonu, 1900'lü yılların başından 1960'lara kadar gelen benzin pompaları ve aksesuarları da yıllar süren titiz bir çalışma sonucu müzedeki yerini almış. Müzenin her duvarı fotoğraflar ve neon ışıklarla süslenmiş.

Müzedede, dinlenmek ve bir şeyler atıştırmak için uğrayabileceğiniz son derece şirin bir de kafe bulunuyor.

Located in Torbalı district of Izmir, Key Museum is Turkey's largest classic car museum. It was built in 2001 with the efforts of Mr. Murat and Mr. Selim Özgörkey from Özgörkey Group. Dozens of classical and cult models that existed from the late 1800s to the present day were recovered from their worn-out conditions and became the actors of the museum. The museum is located on a wide area and consists of six parts: parts of cars, motorcycles, mascots, model cars, scarves and gas station.

The most interesting parts of Key, which extends to four areas, are the halls where classic cars show off. Among 130 classic cars, there are many important brands from BMW to Mercedes and from Cadillac to Porsche. Jaguar E-Type and Mercedes SL 300, which are shown among the best cars in the world by the authorities, are also part of the valuable collection. The most remarkable models of the museum, which includes many rare models, are "Batmobile" and "Batcycle" used in Batman movie in 1966.

In addition to cars, 40 motorcycles, 2,550 model emblems (including hood emblems decorating pre-World War II cars), 3,000 model cars, a collection of automobile-themed scarves, mascots, tractors, Shell gas station from the 1950s, gas pumps and accessories from the early 1900s to the 1960s take place in the museum as a result of years of meticulous work. Each wall of the museum is decorated with photos and neon lights.

The museum also has an extremely charming café where you can stop by to relax and have a snack.

MERCEDES-BENZ MÜZESİ

2006 yılında Almanya'nın Stuttgart şehrinde açılan müze, büyüleyici otomotiv tarihinin 130 yılı aşkın serüvenine ve geleceğine dair mekanik ve teknolojik bir yolculuğa çıkarıyor. 34 metre yüksekliğindeki binanın asansörü, sizi 1886'dan bugüne taşıyarak, birkaç icadın, insanlık tarihinde ne kadar büyük değişikliklere yol açtığını en net şekilde gösteriyor.

Müze, Stuttgart'ın en ünlü mucidi ve markanın kurucusu Carl Benz'in kalıcı hale getirdiği tutkusunu kutlamak için şehre hediye edilmiş. Müzenin binası özel olarak tasarlanmış. Teknolojik yapısı, maceracı ruhu ve çekiciliği ile dikkat çekiyor. İnsanların özgürce hareket edebilmelerini, hayal edebilmelerini, öğrenmelerini, görmelerini sağlıyor. Müzenin yapısı bir trefoile dayandırılmış.

Hem içsel organizasyonunda hem de dışsal yapısında bu geometriyi görmek mümkün. Farklı yaşlarda ve türlerde arabalarla çevrili müzenin rampalarından aşağı inerken karşılaşılan görüntü, bir otoyolun ilerleyişini andırıyor.

16 bin 500 metrekarelik bir alana yayılan dokuz katlı müze, 160 araca, bin 500'den fazla sergiye sahip. Araç ve sergiler "legend" (efsane) ve koleksiyon odalarına bölüştürülmüş. Legend odalarında, Mercedes-Benz'in tarihi, temalara ve çağlara ayrılarak belgelenmiş. Koleksiyon odaları ise markanın yarattığı zenginliği ve araç çeşitliliğini tematik bir şekilde gösteriyor.

Mercedes-Benz Müzesi, otomobil tarihinin tüm yönlerini kapsayan eğlenceli bir tur programı da sunuyor. Açık hava sineması, Mercedes-Benz Sternennächte (şık müze restoranı; burada kurslar da veriliyor) gibi özel etkinlikler ve çocuklar için çok sayıda ilgi çekici mekan da müze içinde mevcut.

MERCEDES-BENZ MUSEUM

Opened in 2006 in Stuttgart, Germany, the museum takes its visitors on a mechanical and technological journey to the adventures and future of more than 130 years of fascinating automotive history. The lift of the 34-meter-high building takes you from 1886 to the present day and clearly shows how a few inventions led to major changes in human history.

The museum was presented to the city to celebrate the passion that Carl Benz, the most famous inventor of Stuttgart and the founder of the brand, made everlasting. The building of the museum was specially designed. It stands out with its technological structure, adventurous spirit and charm. It allows people to move freely, to imagine, to learn, and to see. The structure of the museum is based on a trefoil. It is possible to see this geometry both in its internal organization and its external structure. The view seen while walking down the ramps of the museum surrounded by cars of different ages and genres resembles driving down a highway.

The nine-storey museum, which is located on an area of 16.500 square meters, has 160 vehicles and more than 1.500 exhibitions. Vehicles and exhibitions are divided into "Legend" and Collection rooms. In the Legend rooms, the history of Mercedes-Benz is documented by being divided into themes and ages. The Collection rooms show thematically the richness and diversity of vehicles created by the brand.

Mercedes-Benz Museum also offers a fun tour programme covering all aspects of car history. There are also special events like open-air cinema, Mercedes-Benz Sternennächte (elegant museum restaurant, courses are offered here) and many attractions for children.





PORSCHE MÜZESİ

2009 yılında Almanya'nın Stuttgart şehrinde hizmete giren müze, "Porsche Fikri"ni deneyimlemek isteyenlerin ve elbette otomobil tutkunlarının hayranlık duyacağı bir yer. İçerideki yaklaşık 80 araç ve çeşitli sergiler, Porsche'nin tarihine ziyaretçi taşıyor.

Müze; 356, 550, 911 ve 917 gibi dünyaca ünlü Porsche modellerinin yanı sıra Profesör Ferdinand Porsche'ye ait kişisel eşyalar da sergileniyor. Müze yer alan sergilerin bir kısmı belirli aralıklarla değiştiriliyor, böylece sergi alanına bir dinamizm kazandırılıyor. Her yıl, özel yıl dönümleri ve özel konular doğrultusunda sergiler de sunuluyor.

Müze sergilenen araçların yüzde 90'ı hâlâ kullanılabilir durumda. Ziyaretçiler, tesisin atölyesinde içerideki klasik araçların nasıl yapıldığını ve yarışlara nasıl hazırlandığını en detaylı şekilde deneyimleme şansına da sahip oluyor.

Müzenin en fazla ilgi çeken bölümlerinden biri de ziyaretçilerin otomotiv tarihi ile etkileşime girmesini sağlayan 12 metrelik duvar. Duvarda, otomotivin tarihine değinen 3 bin resim, poster, çizim ve ilan yer alıyor.

Akustik bir deneyim yaşamak isteyen misafirler, ses entelasyonu için "Porsche in the Mix" bölümünü ziyaret edebilirler. Bu bölümü müzedeki özel ses rehberleri ile gezebilmek mümkün. Müze, aynı zamanda fabrika turları için bir başlangıç noktası.

PORSCHE MUSEUM

Opened in 2009 in Stuttgart, Germany, the museum is a place that those who want to experience the "Porsche Idea" and, of course, car enthusiasts will admire. Approximately 80 vehicles and various exhibits bring visitors to the history of Porsche.

In addition to the world-famous Porsche models 356, 550, 911 and 917, personal belongings of Professor Ferdinand Porsche are also on display in the museum. Some of the exhibitions in the museum are changed at regular intervals, thus giving the exhibition space a dynamism. Every year, special anniversaries and special exhibitions are presented, as well.

90 percent of the vehicles on display in the museum are still available for use. Visitors also have the opportunity to experience how the classic vehicles inside are built and prepared for the races in details in the workshop.

One of the most interesting parts of the museum is the 12-meter wall that allows visitors to interact with automotive history. On the wall, there are 3000 paintings, posters, drawings and announcements referring to the history of automotive.

The visitors who want to have an acoustic experience can visit the "Porsche in the Mix" section for sound integration. It is possible to visit this section with special audio guides in the museum. The museum is also the starting point for factory tours.



TOYOTA OTOMOBİL MÜZESİ

Japonya'nın Nagoya kentinde yer alan Toyota Otomobil Müzesi, "Endüstri ve Teknoloji Anma Müzesi" olarak da biliniyor. Şirketin genel merkezine yakın bir mesafede yer alan müzede, Toyota'nın eski ve yeni modelleri, teknolojileri ve periyodik olarak robot şovlar halka sergileniyor. Sergiler, tarihi otomobiller, lüks arabalar ve seri üretim modellerine ayrılmış bölümler dikkat çekici temalara sahip.

Müzede 19. yüzyılın sonlarından bu yana üretilmiş 120 araç yer alıyor. Göze hitap eden sergide yer alan özel araçlar arasında, 1959 tarihli bir BMW Isetta, 1959 yapımı bir Cadillac Eldorado Biarritz, 1966'dan kalma Honda Corolla, 1975'de üretilen Honda Civic ve 1886'da Carl Benz tarafından Almanya'da inşa edilen ilk benzinli otomobil de bulunuyor.

Müzenin ikinci ve üçüncü katları; Avrupa, Amerika ve Japon otomobillerinin sergilerine ev sahipliği yapıyor. Yüksek performanslı spor arabaları ve genel Japon araçlarının yer aldığı üçüncü kattaki bölüm, 1950'lerden itibaren 10'ar yıllık bloklar halinde, üretim yıllarına göre kronolojik olarak sıralanmış tüm dünyadan otomobillere ayrılmış.

Toyota Müzesi'nde otomobil sergisine ek olarak, 20. yüzyılın başlarından 1970'lerin başına kadar, Japonya'nın sosyal hayatını detaylandıran ve 2 binden fazla ürünün yer aldığı bir bölüm bulunuyor: Albüm kapakları, çizgi romanlar, ev eşyaları, kıyafetler, motosikletler ve çeşitli eşyalar Japonya'nın yakın tarih sosyal ve kültürel hayatına ışık tutuyor.

Toyota Otomobil Müzesi'nde, kafeterya, çocuk odası, araştırma kütüphanesi, Rene Lalique Araba Maskot Galerisi ve müze dükkanı da bulunuyor.



TOYOTA AUTOMOBILE MUSEUM

Located in Nagoya in Japan, Toyota Automobile Museum is also known as the "Memorial Museum of Industry and Technology". Toyota's old and new models, technologies and robot shows are exhibited periodically in the museum, which is located close to the company's headquarters. Exhibitions, historic cars, luxury cars and sections dedicated to mass production models have remarkable themes.

The museum has 120 vehicles manufactured since the late 19th century. Among the special vehicles, there is a 1959 model BMW Isetta, a 1959 model Cadillac Eldorado Biarritz, a 1966 model Honda Corolla, a 1975 model Honda Civic and the first gasoline-powered car manufactured by Carl Benz in Germany in 1886 in the eye-catching exhibition.

The second and the third floors of the museum host exhibitions of European, American and Japanese cars. The section on the third floor, where high-performance sports cars and general Japanese vehicles are on display, is reserved for cars chronologically sorted by years of production in 10-year blocks starting from the 1950s from all over the world.

In addition to the automobile exhibition, there is a section detailing Japan's social life with more than 2000 products beginning from the early 20th century to the early 1970s at Toyota Museum: album covers, comics, household items, clothes, motorcycles and various articles shed light on Japan's recent history and its social and cultural life.

There is also a cafeteria, children's room, a research library, Rene Lalique Car Mascot Gallery and a museum shop at Toyota Automobile Museum.



DİNLERİN KİMLİK KAZANMA SÜRECİNDE KIYAFETİN ROLÜ



THE ROLE OF
CLOTHING IN
THE PROCESS
OF RELIGIONS'
DEVELOPING AN
IDENTITY



Tarih boyunca dini gruplar, kıyafeti sosyal ve ideolojik ajandalarını kolaylaştırmak adına kullandılar. Sosyal hiyerarşiler, dinden sapma tanımları, kontrol ve güç mekanizmaları ve korumacılık gibi tüm olgu ve eylemler, kıyafet etrafında şekillendi. Çünkü kıyafet, bir kişinin dini sisteme ne derece uyduğunun en kolay ve gözle görülür yolu olarak kabul edildi ve ölçü birimi olarak kullanıldı. Yüzyıllar geçmiş olmasına rağmen, çoğu dini topluluklarda bu bakış hâlâ değişmedi.

Bütünsel olarak kıyafet, sözel olmayan iletişimin etkili bir aracı olarak işlev görür. Yaş, cinsiyet, etnik köken ve din gibi bir grubun temelini oluşturan fikirler ve kavramlar, kişilerin kimliklerinin tanımlanmasına yardımcı olur. Ardından kişinin görünüşü ile dışa yansıtılır ve diğerlerinin bunun üzerinden fikir edinmesini sağlar, çünkü pek çok insan ve grup, kimliğini görsel olarak sunup kendi tanımları olarak kullanmayı tercih eder. Bugün “türban” dediğimizde aklımıza direkt olarak Müslümanlık, “kippah” denince Yahudilik ya da “kapusen” denince Hristiyanlık geliyor. Turuncu bir cübbeyle örtünmüş bir Asyalı gördüğümüzde hemen Budist olduğunu anlıyoruz. Pek çok dinde ve etnik toplulukta giyilen kıyafetler, sözlü ya da yazılı kurallara bağlanmış durumda. Bu kuralların pek çoğu, dini temsil eden ya da dinin içinde görev alan kişiler için geçerli olsa da bazı dini kıyafet giyim reçeteleri hükümetlerce yazılı olarak halka da uygulanabiliyor. 2000’li yılların başında Afganistan’daki kadınların “burka” giymesinin devlet tarafından zorunlu hale getirilmesi gibi. Aynı şekilde İran’da ise başörtüsü takmak yasalarca konulmuş dini bir zaruriyet.

Dini törenlerde ve ritüellerde kullanılan dini kıyafetlerin bir kısmı değişen dünya ile beraber modernize olsa da kullanıcıların pek çoğu, ilk günküle benzer elbiseleri tercih etmeye devam ediyor. İslam’da hocaların ve Hristiyanlık’ta papaz ve rahiplerin giydiği kıyafetler yüzyıllar öncesi ile anılmasına rağmen bugün hâlâ kabul gören giysiler ve dinlerin kutsallığına atıfta bulunur bir nokta duruyor.

Diğer yandan Hasidik Yahudiler, Amişler ve muhafazakâr Mennonitler gibi bazı etnik dini alt kültürler ise, giydikleri günlük kıyafetler ile diğer dini gruplardan sembolik olarak ayrışmayı tercih ediyor. Amiş ve Mennonitlerin kullandığı geleneksel şapka, baş örtüsü, kaput, önlük ve pantolon askısı gibi semboller, kendi toplulukları içinde kutsal olarak kabul ediliyor. Bu kıyafetler görsel olarak diğer dini alt gruplardan ayrışmak adına kasten giyiliyor. Bazı dinlerinse yabancıların görmediği kutsal kıyafetleri var. Örneğin dünyanın en bilinen

Throughout history, religious groups have used clothing to facilitate their social and ideological agenda. All phenomena and actions, such as social hierarchies, deviations from religion, control and power mechanisms, and protectionism were shaped around clothing because clothing was considered the easiest and most visible way of how well a person adapted to the religious system and was used as a unit of measure. Although centuries have passed, this view has not changed in most religious communities.

As a whole, clothing functions as an effective means of non-verbal communication. The ideas and concepts that form the basis of a group such as age, gender, ethnicity and religion help to identify individuals’ identities. It is then projected to the outside by the person’s appearance and allows others to gain insight through it because many people and groups prefer to present their identity visually and use it as their own introductions. Today, when we say “turban”, we think of Islam, “when we say “kippah”, we think of Judaism or when we say “capuchin”, we think of Christianity. When we see an Asian covered in an orange robe, we immediately understand that he is a Buddhist.

Clothing worn in many religions and ethnic communities is bound by verbal or written rules. While many of these rules apply to people who represent or are involved in religion, some religious clothing prescriptions are also available to the public in written by governments. For instance, in the early 2000s, the state made it compulsory for women in Afghanistan to wear “burqa”. Similarly, wearing a headscarf in Iran is a religious obligation imposed by law.

Although some of the religious clothes used in religious ceremonies and rituals have been modernized with the changing world, many of the users continue to prefer dresses similar to the first days. Although the clothes worn by hodjas in Islam and the priests and monks in Christianity have been remembered for centuries, they stand at a point that still refer to the sanctity of accepted clothing and religions.

On the other hand, some ethnic-religious subcultures, such as the Hasidic Jews, the Amish and the conservative Mennonites prefer to differentiate from other religious groups symbolically with their daily clothes. Symbols such as traditional hat, head cover, bonnet, apron and coat hanger used by Amish and Mennonites are considered sacred in their communities. These clothes are deliberately worn to be visually distinguished from other religious



kutsal topluluklarından Mormonlar, normal kıyafetlerin altında kutsal saydıkları iç çamaşırları giyiyorlar. Bu kıyafetler, dinlerine olan bağlılıklarını pekiştiriyor.

GELENEKLERE GÖRE DEĞİŞİM GÖSTERİYOR

Kıyafetin dini ideolojileri nasıl ifade ettiğini anlamak için aslında önce dinlerin kimliklerini ve kendilerini ifade etme biçimlerini anlamak gerekiyor. İçsel benliğe önem veren Hinduizm’de dış benliğin bir ifadesi olan kıyafet, daha az önem taşıyor ve geleneklere bağlı olarak değişim gösteriyor. Hindu toplumunda kıyafet ve süslenme, kişinin bağlı olduğu kastı, dindarlığını ya da bağlı olduğu tanrıyı yansıtır.

İslamiyette, günlük hayatta giyinmeye ilişkin kıyafetler, aileler ve kültürler arasında değişmekle beraber, muhafazakâr olan kesimlerde kadınların bedenlerinin tümüyle örtünmesi gerektiğinden yanadır. Ancak genel olarak giyimde her daim mütevazılıktan yanadır.

YAHUDİLER, BEDENİ İKİYE AYIRIYORDU

Tek tanrılı dinlerin en eskisi olan Yahudilik, insanların tanrıyı yüceltmek için var oldukları kavramına dayanır ve uygun şekilde giyinmek dinin gereğidir. Eski dönemlerde Yahudilerin, elbisenin sembolik olduğunu gösteren gelenekleri vardı. Bu geleneklere göre, vücudun üst kısmı saf, alt kısmı ise saf olmayan olarak algılandığından saf ve

subgroups. Some religions have sacred clothing that foreigners do not see. For example, Mormons, one of the world’s most known sacred communities, wear underwear that they consider sacred under normal clothing. These clothes reinforce their devotion to their religion.

THE CLOTHING CHANGES ACCORDING TO TRADITION

In order to understand how clothing expresses religious ideologies, it is necessary to understand the identity of the religions and the way they express themselves first. In Hinduism, which attaches importance to the inner self, clothing, which is an expression of the outer self, is less important and changes depending on the traditions. In Hindu society, clothing and accessories reflect the caste to which the person is attached, his piety, or the god which he worships.

In Islam, dressing for everyday life varies between families and cultures, but in conservative sections, women’s bodies must be completely covered. However, it is always in favor of modesty in clothing.

FOR JEWS, THE BODY IS DIVIDED INTO TWO

Judaism, the oldest of the monotheistic religions, is based on the notion that humans exist to glorify God, and dressing appropriately is a necessity of religion. In

saf olmayan kısmı birbirinden ayırmak için kuşak takılırdı. Ahlakın kıyafetle erkenden bağlantıya geçtiği Yahudiliğin erken döneminde Hz. Musa, çıplaklığı yasakladığından, dinin inananları bunu harfiyen yerine getirdi. Ancak bir süre sonra Yahudiler, Yahudi olmayanların kıyafetlerini giymeyi de ret etti. Bununla birlikte Ortodoks ve Hasidik mezhebine bağlı Yahudiler dini muhafazakarlıklarını gözle görünür biçimde giydikleri kıyafetlerle ortaya koyuyorlar. Erkekler siyah takım elbise içine giydikleri beyaz gömlek ve siyah fötr şapka ile ayrışırken, kadınlar ise saçlarını perukla kapatıyor ve uzun etek, sade gömlek, uzun çorap ve kapalı ayakkabı giyiyor.

HRİSTİYANLIKTAKİ SADELİK SADECE KADINLARA ŞART KOŞULMUŞ

Hristiyanlık da diğer büyük dinler gibi inanışlarını kıyafetler üzerinden şekillendirdi. Hristiyan teolojisinde bedene ilişkin değerler çelişkili olmakla beraber, kadın bedeni genel olarak baştan çıkarıcı olarak görülür. Bunun sebebi olarak da Adem'in Havva'ya olan lütfü gösterilir. Bu sebeple Hristiyanlık, kadınların son derece mütevazı giyinmesini söyler. Bugün dahi, kiliselerde görev yapan kadınlar ve rahibeler uzun bol bir elbise giyip, başları kapalı dolaşırlar. Diğer yandan kiliseye ayine giden kadınlar da normal hayatta olduğundan daha sade ve kapalı bir giyim sergilerler. Mütevazı giyinme kadınlara olduğu gibi erkeklere şart koşulmamış olsa da Hristiyan din adamları da aynı sadeliği sergiliyorlar. Bugün pek çok kilise rahibi modern bir tarz ortaya koysa (siyah takım elbise ve yakasız gömlek) da pek çoğu hâlâ uzun siyah bir elbise (kapusen) giyiyor. Fakat Papa'nın giydiği kıyafetler, kurallarca belirleniyor ve sadelik şart koşuyor.

Ancak Hristiyanlıkta insanların bu sadeliği her daim var olmadı. 16. yüzyılın Protestan Reformu sırasında krallar, giysiyi dindarlık sembolü olarak kullandılar. Şık, renkli elbise ve süsleme, duygusallık ve gururla eş değerken aynı dönemde kasvetli ve sade bir elbise ise Hristiyanlığın kurutuluşuna atıfta bulunuyordu. Bugün dahi, Amiş, Mennonit gibi köktenci Hristiyanlar, giyimlerinde bu ayrımı göstermeye çalışıyorlar.

ancient times, Jews had traditions that showed that the dress was symbolic. According to these traditions, since the upper part of the body was perceived as pure and the lower part as impure, a belt was worn to separate the pure and impure part. In the early period of Judaism, where morality came into contact with clothes early, Moses forbade nudity and believers of religion obeyed that exactly. But after a while, the Jews also refused to wear non-Jewish clothes. However, the Jews of the Orthodox and Hasidic sects demonstrate their religious conservatism in their clothing. While men wear black suits with white shirts and black sombrero hats, women wear hair wigs, long skirts, simple shirts, long socks and closed shoes.

Kıyafet, bir kişinin dini sisteme ne derece uyduğunun en kolay ve gözle görülür yolu olarak kabul edildi ve ölçü birimi olarak kullanıldı. Bir kişinin dindarlık düzeyi, objektif olarak algılanamazken, giyim kuşam gibi semboller kişinin doğru yolda olduğunun kanıtı olarak kullanılabilir.

Clothing was considered the easiest and most visible way of how well a person adhered to the religious system and was used as a unit of measure. While a person's level of piety cannot be perceived objectively, symbols such as clothing can be used as proof that a person is on the right path.

IN CHRISTIANITY, SIMPLICITY IS A MUST ONLY FOR WOMEN

Like other major religions, Christianity shaped its beliefs through clothing. Although the values of the body are contradictory in Christian theology, the female body is generally seen as seductive. The reason for this is Adam's grace to Eve. That is why Christianity tells women to dress extremely modestly. Even today, women and nuns in churches wear a long dress and wander off their heads. On the other hand, the women who go to the church to perform their religious rituals, wear more simple and closed clothing than their daily life. Even though modest dressing is not stipulated for men as well as for men, Christian reverends show the same simplicity. Today, many church priests present a modern style (black suit and shirt without collar), but many still wear a long black dress (capuchin). But the clothes the Pope wears are determined by the rules and

simplicity is stipulated.

But in Christianity, this simplicity of people did not always exist. During the Protestant Reformation of the 16th century, the kings used clothing as a symbol of piety. Elegant, colorful clothing and ornament were equivalent to sensuality and pride, while a gloomy and simple dress at the same time referred to the salvation of Christianity. Even today, fundamentalist Christians like Amish and Mennonite are trying to show this distinction in their clothing.

KIYAFET VE SOSYAL DEĞİŞİM

Tarih boyunca dini gruplar, kıyafeti sosyal ve ideolojik ajandalarını kolaylaştırmak adına kullandılar. Sosyal hiyerarşiler, dinden sapma tanımları, kontrol ve güç mekanizmaları ve korumacılık gibi tüm olgu ve eylemler, kıyafet etrafında şekillendi; kıyafet, bireyin gruba ya da dine bağlılığının sembolü oldu. Çünkü kıyafet, bir kişinin dini sisteme ne derece uyduğunun en kolay ve gözle görülür yolu olarak kabul edildi ve ölçü birimi olarak kullanıldı. Bir kişinin dindarlık düzeyi, objektif olarak algılanamazken, giyim kuşam gibi semboller kişinin doğru yolda olduğunun kanıtı olarak kullanılabilir ki, bugün dahi pek çok dini topluluğun izlediği yol budur.

Günümüz Amerikan kültüründe kendilerini kasıtlı olarak toplumun geri kalanından ayıran, küçük gruplar kurmaya çalışan birçok özel etnik dini grup bulunuyor. Birçoğu Avrupa'da kurulan ve göçmenlere dini özgürlük vaat edildiğinde Amerika'ya taşınan göçmenlerden oluşuyor. Shaker, Amiş, Hutterite gibi oluşumlar, bu lokal dini gruplardan birkaçı. Dış dünya tarafından genellikle sıra dışı olarak algılandıkları da giydikleri giysilerle, sapkın davranışlardan ve ana akım Hristiyanlıktan ayrılmaya çalışıyorlar. Diğer yandan bu küçük topluluklarda giysi, sosyal kontrol aracı olarak büyük önem taşıyor. Değişen

CLOTHING AND SOCIAL CHANGE

Throughout history, religious groups have used clothing to facilitate their social and ideological agenda. All phenomena and actions, such as social hierarchies, definitions of deviation from religion, control and power mechanisms, and protectionism, were shaped around clothing; the outfit became the symbol of an individual's commitment to the group or religion. Because clothing was considered the easiest and most visible way of how well a person adhered to the religious system and was used as a unit of measure. While a person's level of piety cannot be perceived objectively, symbols such as clothing can be used as proof that a person is on the right path, which is still the way many religious communities have followed.

In today's American culture, there are many special ethnic-religious groups that deliberately set themselves apart from the rest of society, trying to form small groups. Many of them consist of the immigrants that settled in Europe and moved to the United States when immigrants were promised religious freedom. Formations such as Shaker, Amish and Hutterite are some of these local religious groups. Even though they are often perceived as unusual by the outside world, they are trying to differentiate from perverse behavior and mainstream Christianity with the clothes they wear. On the other hand, in





sosyal, politik ve ekonomik ortamlarda, en katı kurallara sahip dini grup bile toplumsal değişimin etkileriyle mücadele etmek zorundadır.

KIYAFET KİŞİDE İLK DİKKAT ÇEKEN UNSURLAR

Geçmişte yaşanan göç ve sömürgeleştirmelerde de kıyafet, önemli roller üstlendi. Farklı dini geçmiş ve inanışlara sahip insanlar, kıyafetler ile tek tipleştirilmeye ve “medenileştirilmeye!” çalışıldı. 19. yüzyılda Amerikalı misyonerler, yerli halk ile karşılaştıklarında ilk olarak kıyafetlerini değiştirme girişiminde bulundu ve dini ritüellerini kendi giyimlerinde değil, kendilerinin modern modası altında devam ettirmelerini istediler, zorladılar. Misyonerlerin kıyafete itiraz örneklerinden birini Havaii’li kadınlar oluşturuyor. Dönemin misyonerleri, kadınların göğsü saran kıyafetler yerine ayinlerde kullanmaları için “holoku” adı verilen bir giysi ürettirtiler. Fakat buna karşı duran gruplar da yok değil. Örneğin, Hasidik Yahudileri, kasıtlı olarak daha büyük Amerikan kültüründen ayırmak için katılaşmış modalarını koruyarak, etnik kökenlerini yansıtmayı seçtiler. Yine, Afrika kökenli Amerikan kiliselerinde etnik tekstilin kullanılması, Afrika mirasını onurlandıran bir gelenek olarak uzun zamandır devam ediyor.

Sonuç olarak, hemen tüm dini gruplar kıyafet konusunda kültürel normlar geliştirmiş. Hem resmi hem de resmi olmayan kıyafet kodları, grup kimliğini gösterme aracı olarak dünden bugüne varlığını devam ettiriyor.

these small communities, clothing is of great importance as a means of social control. Even in a changing social, political and economic environment, even the most strict religious group has to struggle with the effects of social change.

CLOTHING IS THE FIRST THING THAT ATTRACTS ATTENTION

Clothing played an important role in the emigration and colonization processes, as well. People with different religious backgrounds and beliefs were tried to be standardized and “civilized!” with clothes. In the nineteenth century, American missionaries first attempted to change their clothes when faced with the native people and demanded that pushed them to continue their religious rituals, not in their own clothing, but in their modern fashion. One example of missionary objections to clothing is Hawaiian women. The missionaries of the period produced a garment called “holoku” for women to use in rituals instead of breast-wrapping clothes. But there are some groups that rejected it. For example, Hassidic Jews deliberately chose to reflect their ethnic origins, preserving their solidified fashion to deliberately distinguish from the larger American culture. Again, the use of ethnic textiles in Afro-American churches has long been a tradition honoring the African heritage.

As a result, almost all religious groups have developed cultural norms in clothing. Both formal and informal dress codes continue to exist as a means of showing the identity of the group.



1950'lerin başında Sir Hugh Beaver'ın, av partisinde bir rekabet tartışmasına son vermek için hazırladığı kitap, bir anda dünyanın en çok okunan kitapları arasında yer aldı.

In the early 1950s, the book which Sir Hugh Beaver wrote in order to come to an end in a competition debate that he coincided in a hunting party, became one of the world's best seller books.

REKOR RA

ENDEKSLİ YAŞAMLAR



RECORD
INDEXED
LIVES

Yeni dünya düzeninin insanlığa verdiği en büyük zarar ya da bireysel bazda bakılırsa en büyük fayda 'tek ve biricik olma arzusu' sayılabilir. İnsanlık tarihi yerleşik yaşama geçtiği andan itibaren kitle psikolojisiyle hareket ederek, bireylerin kitleye sağlayacağı fayda esas alındı. Görev paylaşımı ve bireylerin görevlerini yerine getirirken dinamikleri yaşadığı klana, kabileye faydalı olma dürtüsüydü. Yerleşik yaşamın modern toplum uzantısı sayılabilecek 'aile' kavramında da yine içinde bulunduğu gruba, aileye fayda sağlamak esastı. Baba; çalışan, üreten... Anne; evde günlük hayatı düzenleyen ve ihtiyaçlara hizmet eden... Çocuklar ise kendilerine sağlanan olanakları maksimum faydaya çeviren bireylerdi. Yani toplumun en küçük biriminde bile kolektif hareket etme ve topluluğa fayda bilinci yer etmişti. Fakat yeni ekonomik dünya düzeni insana 'tek ve biricik' olduğu gerçeğini hatırlattı. Bu bilinç ise fark edilir olma dürtüsünü tetikledi. Önceden içinde yaşadığı topluma hizmet etmek insanın birinci yaşam gayesi iken, zamanla insan 'birey' olarak fark edilir olmasının önemini keşfetti.

'Biricik' ve 'fark edilir' olma dürtüsü insanı birtakım arayışlar içerisine yöneltti. Kimilerini fark edilir kılan şey ortaya çıkardığı bir sanat ya da edebiyat eseri olurken, kimileri bilim adına yaptığı çalışmalarla varlığını ölümsüzleştirdi. Bunların dışında kalan ciddi bir kesim ise hayatın içerisinde var olduğunu kanıtlamak için insani sınırları zorlayan özelliklerini ön plana çıkarmaya yöneldi.

İçinde bulunduğu topluluğa fayda sağlamaya çalışan insanlık tarihinin en önemli dürtüsü ise hiç kuşkusuz 'rekabet' duygusuydu. En büyük hayvanı avlarken de, en güzel ekini üretirken de hep bir rekabet duygusuyla hareket eden insanoğlu, topluluktan bağımsız 'biricik olma' duygusuyla tanışırken de 'rekabet' duygusuyla tetiklendi.

Ve bu rekabet dürtüsü insanı fayda sağlamaktan uzaklaştırarak, 'fark edilir' olma dürtüsüne daha fazla yaklaştırdı. Günümüzde bunu sosyal medyanın hayatımızdaki yeriyse somutlaştırmak mümkün. En çok takipçisi olan, en uçuk ama görece faydalı işlere imza atan fark edilir oldu ve hayatını bu kanaldan idame ettirebileceğini keşfetti. Bunun fayda kısmı hala tartışılan bir konu olmakla birlikte 'fark edilme' tarafı sosyal medyanın hayatımıza girmesiyle tam manasıyla tatmin edilmiş oldu.

Tabii her zaman 'fark edilme' işi günümüzdeki kadar kolay olmadı. İşte bu yüzden 1950'lerin başında Guinness Bira Fabrikası'nın sahibi Sir Hugh Beaver'ın av partisinde denk geldiği bir rekabet tartışmasına son vermek için hazırladığı kitap, bir anda dünyanın en çok okunan

The greatest harm to the humanity of the new world order or the greatest benefit on an individual basis can be considered as 'the desire to be the one and only'. The history of humanity has acted with the mass psychology since the beginning of the settled life and the benefit of the individuals to the mass was taken as a basis. Task sharing and the dynamics of individuals in performing their duties were the motives of being useful to the clan and tribe. In the concept of 'family', which can be considered as an extension of the modern society of settled life, it was essential to provide benefit to the group and family. Father was the one who works and produces... Mother was the one who organizes daily life at home and serves needs... Children were individuals who turned the opportunities provided to them into maximum benefits. In other words, even in the smallest unit of society, collective action and consciousness of benefit to the community took place. But the new economic world order has reminded mankind of the fact that he is 'the one and only'. This consciousness has triggered the urge to be noticed. While serving the society in which he lived was its primer goal before, the human being has discovered the importance of being recognized as an 'individual'.

The urge to be 'unique' and 'noticeable' led people towards several pursuits. The thing what made some of them noticeable was an art or literary work he created while others immortalized his existence with his work on behalf of science. Apart from these, a serious section of people leaned towards highlighting their features that pushed human limits to prove that they exist.

The most important impulse in the history of humanity, which tried to provide benefits to the community, was undoubtedly the feeling of 'competition'... Human beings, who always acted with a sense of competition while hunting the biggest animal and producing the most beautiful crop, were triggered by the sense of 'competition' when they met with the sense of 'being unique' and independent of the community.

And this urge to compete has made people closer to the urge to be 'noticeable', distancing them from benefits. Today, it is possible to concretize this with the place of social media in our lives. The ones who have most followers and who have achieved the most astonishing but relatively beneficial things have become noticeable and discovered that he can sustain his life through this media. The benefit part of this is still a subject of debate, but 'being noticeable' part has been fully satisfied with the introduction of social media into our lives.

Of course, 'being noticeable' has not always been as easy as it is today. That is why in the early 1950s, the



kitapları arasında yer aldı. Aslında başa dönecek olursak 'fark edilir' olma duygusunu hazırladığı kitapla Sir Hugh Beaver'ın de tattığını görmüş olacağız. Evet ilk başta av partisinde alevlenen 'en hızlı kuşu avlama' tartışmasıyla fitili ateşlenen Guinness Rekorlar Kitabı, günümüzde dünyanın farklı coğrafyalarında yaşayan milyarlarca insanın kendisini ve 'biricik olma' duygusunu kanıtlaması için tek veri kaynağı haline geldi.

İrlanda'nın bir kasabasında bulunan barda çıkan bu fikir 1950'lerden günümüze tüm dünyaya yayıldı ve sayısız rekoru içerisinde barındıran bir kitap haline geldi. Tabii kitaba konu olan rekorlar hiçbir zaman insanlık için çağır açan rekorlar değildi fakat günümüzde hala başvurulana bir karar mercii olduğunu düşünecek olursak, ciddi bir otorite merkezi sayılabilir.

ANLAMSIZ AMA ANLAMLI REKORLAR

Göz kapaklarıyla kamyon çekenlerden en uzun kulak kılına sahip olana, en uzun tırnağı uzatandan en büyük göğüslü kadına, en uzun boylusundan en ince bellisine, rekor için soyunanlardan buz içinde en uzun vakit geçirene liste uzayıp gidiyor.

Bazen bir sanat eserini, bazen ülkenin sembolü haline gelmiş bir yiyeceği, bazen bir teknolojik buluşu, bazen yapılan en uzun ameliyatı fark edilir kıldı Guinness Rekorlar Kitabı. Kimi zaman insanların değişmeyen fiziksel özelliklerine kimi zaman güç gösterilerine sahne oldu. Kimi zaman toplu halde yapılarak ülkeye, kimi zaman bireysel olarak yapılarak şahsa ayrıcalık kazandıran

book which Sir Hugh Beaver, the owner of the Guinness Brewery, wrote in order to come to an end in a competition debate that he coincided in a hunting party, suddenly became one of the world's best seller books. In fact, if we go back to the beginning, we will see that Sir Hugh Beaver tasted the feeling of 'being noticeable' with his book. Yes, Guinness Book of Records, which was fused with the debate on 'hunting the fastest bird' in a hunting party, has become the only source of data for the billions of people living in different regions of the world today to prove themselves and the feeling of 'unique'.

This idea, which aroused in a pub at an Irish pub, has spread all over the world since the 1950s and has become a book including countless records. Of course, the records that were the subject of the book were never groundbreaking records for humanity, but given that it is still a decision-making authority, it can be considered as a serious authority center.

MEANINGLESS BUT MEANINGFUL RECORDS

The list includes several records from the ones who haul trucks with his eyelids to the one with the longest ear hair, from the one with the longest nail to the biggest breasted woman, from the tallest person to the one with the thinnest belly, from the one who takes off his clothes for a record to the one spending the longest time in the ice.

The Guinness Book of Records has sometimes made a work of art, sometimes a portion of food that has become the symbol of the country, sometimes a technological discovery,

rekorlara yer verdi. Ama her koşulda insanlığın 'fark edilme' ve 'biricik olma' duygusuna hizmet eden kaynak kitap olma özelliğini korudu.

Guinness Rekorlar kitabında kaydedilen rekorlar birtakım kategorilere ayrıldı.

Kitaba konu olmak için insanlığa fayda sağlamak hiçbir zaman esas alınmadı. Bu da beraberinde birbirinden anlamsız rekorlarla tanışmamıza ve ilginç insan özelliklerinin varlığından haberdar olmamıza vesile oldu.

ACIYLA GELEN REKORLAR

Bazı rekorların bedeli çok acılı olabiliyor. Tıpkı Kanadalı genç adamın rekorlar kitabında yer alabilmek için bir buçuk saatte vücuduna 1000 iğne batırarak 'kaktüs adam' olma girişimi gibi. Gerçekleştirdiği bu eylem, fiziksel ve ruhsal olarak kendisinde nasıl bir tahribat yarattı bilinmez ama bu genç adam Guinness Rekorlar Kitabı'na girmeyi başardı.

İngiliz Elaine Davidson ise 2000 yılında vücuduna taktığı 462 piercing ile rekorlar kitabında yer almaya hak kazandı. Tabii geçen yıllarla beraber vücudundaki piercing sayısı da artış gösterdi. 2012 yılında yapılan son kontrollerde vücudundaki piercing sayısının 9 bini bulduğu tespit edildi.

Acıya savaş açan bir diğer rekortmen ise 2009 yılında vücuduna sapladığı 2009 iğne ile Rekorlar Kitabı'na giren Çinli Wei Shengchu.

Azrail'e kafa tutan rekortmenler de var. Bunlardan biri de "Uzay Kovboyu" ismini kullanan Hultgren. 2008'de kırdığı rekorunu geliştirerek, Sydney'de yaptığı gösteride, her biri 72 santimetre uzunluğundaki 18 kılıcı aynı anda yutan Hultgren, rekorun da sahibi oldu.

Avustralya'da yaşayan Chayne Hultgren, göz kapaklarıyla 411 kg 400 gr ağırlığı çekerek, Guinness Rekorlar kitabında yerini aldı.

or sometimes the longest surgery noticeable. Sometimes it has been the scene of people's unchanging physical features and sometimes demonstrations of power. It has given place to records providing privileges for the country which are broken by mass and sometimes by individuals. But in any case, it has remained as the sourcebook that serves humanity's feeling of 'being noticed' and 'unique'.

The records recorded in the Guinness Book of Records are divided into several categories.

Providing benefits to humanity has never been taken as a basis for being included in the book. This has led us to meet meaningless records and to be aware of the existence of interesting human characteristics.

THE RECORDS COMING WITH PAIN

Some records can be very painful. Just like the Canadian young man; he pricked 1000 needles on his body in one and a half hour in an attempt to become 'a cactus man'. It is not known how this action affected him both physically and spiritually, but this young man managed to enter the Guinness Book of Records.

British Elaine Davidson took place in the book of records with 462 piercings in her body in 2000. Of course, the number of piercings in her body increased each year. In 2012, the number of piercings in her body was said to reach 9 thousand.

Another record-breaker who fought pain was Wei Shengchu, who entered the Book of Records with 2009 needles on his body in 2009.

There are also some record-breakers who challenged the Azrael. One of them was Hultgren, who uses the name "Space Cowboy". Hultgren developed the record he broke in 2008 and swallowed 18 swords, each of which was 72 centimeters long, at the show in Sydney and became the owner of the record again.



Benzer bir başka rekor ise Çin'de kırıldı. Çinli Dong Changsheng, alt göz kapaklarına takılan özel bir kancayla 26 Eylül 2006 tarihinde 1.5 tonluk bir aracı çekerek rekor kırdı.

İngiliz rekortmen Thomas Blackthorne ise Meksika'da düzenlediği gösterisinde, diline kanca takarak 12.5 kiloluk ağırlığı kaldırmasıyla rekorun sahibi oldu.

Hannibal Helmurto ise sırt derisine takılan iki kanca yardımıyla 24 Ekim 2004'te Londra Croydon'da 4 tonluk bir kamyoneti 91.4 metre çekerek rekor kırdı.

Rekor kırma arzusundan mıdır, 'fark edilme' dürtüsünden midir bilinmez ama bazı rekorlar için servet harcamak bir yana uzun süreli acılara katlananlar da var. Bunlardan bir tanesi de ABD'li Cindy Jackson. Jackson, en fazla estetik ameliyat rekorunu elinde bulunduruyor. Burun estetiği, yüz kaldırma, göğüs operasyonu, çene törpülemesi, dolgu, yağ aldırma, kalıcı makyaj gibi 50 estetik operasyon geçiren Jackson tüm bu işlemler için 100 bin dolardan fazla harcama yaptı fakat sonunda Guinness Rekorlar Kitabı'ndaki yerini aldı.

Guinness Rekorlar Kitabı zaman zaman kitlesel rekor denemelerine de sahne oldu. Bunlardan bir tanesi de 2018 yılında Cape Town'ın ünlü Grand Parade meydanında 32 kişinin kendini yakması sayılabilir. Ateşe dayanıklı giysilerle yapılan bu rekor denemesi 2013 yılında Ohio'da 21 kişiyle kırılan rekoru bir adım daha öteye taşıdı.

Bir diğer kitlesel rekor denemesinde de Avustralya'nın Sidney kentindeki 200'den fazla Avustralyalı, mayolarını giyerek kendilerini sokağa atıp yaptıkları yürüyüşle Rekorlar Kitabı'ndaki yerlerini aldılar.

Güney Afrikalı 73 sörfçünün dalgalar üzerinde yaptıkları sörf de ilginç rekorlar arasına girdi.

İspanyol aşçılar yaptıkları 6 bin 500 kiloluk salatayla, Japonlar yerel etlerini tanıtmak için yaptıkları 107.6 metre uzunluğundaki kebabla, İtalyanlar 40 metre çapındaki glutensiz pizzalarıyla, Çinliler 8 metre uzunluğundaki pastalarıyla kitlesel rekor denemesi yaparak, Guinness Rekorlar Kitabı'nda yerlerini aldı.

Chayne Hultgren, who lives in Australia, weighted a weight of 411 kg 400 grams with his eyelids and took place in the Guinness Book of Records.

Another similar record was broken in China. On September 26, 2006, Dong Changsheng broke a record by pulling a 1.5-ton vehicle with a special hook attached to his lower eyelids.

British record-holder Thomas Blackthorne broke the record by lifting a weight of 12.5 kilo with a hook on his tongue at a show held in Mexico.

Hannibal Helmurto broke a record by pulling a 4-ton van for 91.4 meters in Croydon, London, on October 24, 2004, with two hooks attached to his back skin.

It is not certain whether it is the desire to break the record or the impulse 'to be noticed', but there are those who endure long-term suffering aside from spending a fortune for some records. One of them is Cindy Jackson from the United States. Jackson has the highest aesthetic surgery record. Jackson, who underwent 50 aesthetic operations such as nose aesthetics, face lifting, breast operation, chin rasping, filling, fat removal, and permanent make-up, and spent more than 100 thousand dollars for all these procedures, but eventually took a place in the Guinness Book of Records.

From time to time, the Guinness Book of Records has witnessed some mass record trials. One of them is 32 people burning themselves in Cape Town's famous Grand Parade square in 2018. This record attempt, which was carried out with fire-resistant clothing, surpassed the record broken with 21 people in Ohio in 2013.

In another massive record attempt, more than 200 Australians in Sydney, Australia, took their places in the Book of Records by wearing their swimsuits and walking on the streets.

73 South African surfers surfing on the waves entered interesting records list, as well.

The Spanish chefs made 6 thousand 500 pounds of salad, the Japanese made 107.6 meters long kebabs to promote their local meat, Italians made a gluten-free pizza which was 40 meter in diameter, the Chinese made an 8-meter-long cake and took place in the Guinness Book of Records with these mass record trials.



ŞAŞIRTAN REKORLAR

En uzun boylu ve en kısa boylu, en koca ayaklı, en büyük burunlu, en koca ağızlı, en ince belli, en büyük gözlü, en uzun dilli, en fazla parmağı olan diye uzayıp giden ve doğuştan kazanılmış fiziksel özellikleriyle Rekorlar Kitabı'nda yerini alanların dışında bir de müdahalelerle kendisinde değişim yaparak rekor denemesi yapanlar var.

1979'dan beri tırnaklarını itinayla uzatan Le Redmon adlı ABD'li kadın, 8.85 metre uzattığı tırnaklarıyla ilginç rekorlar arasında yerini aldı.

Amerikalı Melvin Boothe ise 30 Mayıs 2009'da yapılan testle 9.85 metre uzunluğundaki tırnaklarıyla en uzun tırnaklı erkek oldu.

Badamsinh Juwansinh Gurjar 22 yıl boyunca uzattığı 3.81 metre uzunluğundaki bıyıklarıyla Guinness Rekorlar Kitabı'na girerken, Hintli Radhakant Bajpai ise 25 cm ile en uzun kulak kılına sahip insan olarak kitapta yerini aldı.

Guinness Rekorlar Kitabı'na göre 'dünyanın en uzun sakallı adamı' 2 metre 33 cm ile Hindistanlı Sarwan Singh olurken, İngiltere'de yaşayan Hint kökenli Harnaam Kaur ise 'en uzun sakallı genç kadın' rekorunu elinde bulunduruyor. Hatta öyle ki bu rekor Kaur'un Londra Moda Haftası'nda podyumda yürümesine bile olanak sağladı.

Çinli Xie Qiuping ise 6 metrelik saçlarıyla 'dünyanın en uzun saçlı kadını' unvanını aldı.

Ukraynalı Valery Smagliy 6.99 cm'lik kirpikleriyle dünyanın en uzun kirpikli insanı olarak yer aldı Guinness Rekorlar Kitabı'nda.

Vücudunu ağızla 50 saniye taşıyan Moğolistanlı Oyungerel Luvsandorj ise ilginç sayılabilecek rekorlara imza atan isimlerden bir diğeri.

1725-1765 yılları arasında doğurduğu 16'sı çift ikiz, 7'si üçüz, ve 4'ü dördüz toplam 69 çocuğun annesi olan Rus Valentina Vassilyeva da sonradan Guinness Rekorlar Kitabı'na 'en çok çocuk doğuran kadın' olarak geçti.

Dünya döndükçe ne insanın kendini kanıtlama çabası son bulacak ne de Guinness Rekorlar Kitabı'ndaki ilginç rekor denemeleri.

AMAZING RECORDS

Apart from those who have taken place in the Book of Records with their physical appearance such as the tallest and shortest persons, the person with the largest feet, the biggest nose, the largest mouth, the biggest eyes, the longest tongue, the slimmest person, the person with the most finger, there are also those who attempted to make a record by making changes in their appearances.

Le Redmon, an American woman who carefully grew her nails since 1979, took her place among the interesting records with her fingernails that grew to 8.85 meters.

On the other hand, American Melvin Boothe became the man with the longest nails with a nail length of 9.85 meters on May 30, 2009.

Badamsinh Juwansinh Gurjar entered the Guinness Book of Records with his 3.81-meter-long mustache, which he had grown for 22 years, while the Indian Radhakant Bajpai took a place in the Book of Records with the longest ear hair of 25 cm.

According to the Guinness Book of Records, 'the longest bearded man in the world' is Sarwan Singh from India with a beard length of 2 meters and 33 cm, while Indian Harnaam Kaur, who lives in England, holds the 'longest bearded young woman' record. So much so that, this record even enabled Kaur to walk the runway at London Fashion Week.

Chinese Xie Qiuping holds the title "the world's longest haired woman" with her 6-meter-long hair.

Ukrainian Valery Smagliy took place in the Guinness Book of Records as the person with the longest eyelashes in the world with her 6.99-cm-long eyelashes.

Mongolian Gamgerel Luvsandorj, who carried his own body for 50 seconds with his mouth, is another interesting record holder.

Russian Valentina Vassilyeva gave birth to 69 children, 16 pairs of whom were twins, 7 sets of whom were triplets, and 4 sets of whom were quadruplets, born between 1725-1765, was later included in the Guinness Book of Records as 'the woman with the highest number of children'.

As the world revolves, neither man's endeavor to prove himself nor his interesting record attempts in the Guinness Book of Records will end.

İLGİNÇ ÖZELLİKLER

Doğal Dünya
Bilim ve teknoloji
Sanat ve Medya
Modern Toplum
Gezi ve Taşıtlar
Sporlar ve Oyunlar bu kategorileri oluşturuyor. Eğer bir dipnot vermek gerekirse Türkiye'den de 20'den fazla rekor kitapta yer almaya hak kazandı.

INTERESTING FEATURES

*Natural World
Science and Technology
Art and Media
Modern Society
Travel and Vehicles
Sports and Games make up these categories. To give you a footnote, more than 20 records from Turkey have deserved to take place in the book.*



DÜNYANIN EN GÜZEL KOKUSU



THE MOST BEAUTIFUL SMELL IN THE WORLD

“Dünyanın en güzel kokusu nedir?” sorusuna verilecek cevaplar arasında istisnasız ‘anne kokusu’ ve ‘evlat kokusu’ açık ara önde gider. Bunlardan sonra sırayı ‘fırından yeni çıkmış ekmeğin kokusu’ alır.

Karadeniz’in hamsisini mısır ekmeği, Adana’nın kebabını lavaş, Van kahvaltısını tandır ekmeği daha bir lezzetli kılar.

Türk halkının ekmeğe olan bağlılığı “sofrada ekmeğin yoksa doymuyorum” cümlesiyle başlar. Sadece yemeğe katık değildir ekmeğin. Öpüp başa konulacak kadar kutsanır. Geçim derdi ekmeğin parısıyla tanımlanır ve ekmeğini taştan çıkarır insanlığı.

Gerekirse kuru soğana katık edilir ama yinede derdini ele güne bildirmez Adem evlatları.

Biz ‘lavaş’ deriz Hintliler ‘çapati’ ya da ‘naan’, biz ‘somun’ deriz Fransız ‘baget’, biz pişi deriz Amerikalı ‘frybread’... Liste böylece uzar gider.

TARİHTE EKMEĞİN ROLÜ

Ekmeğin tarihi insanlığın tarihi kadar eski. M.Ö. 4 bin yılına tarihlenen ekmeğin, Babiller tarafından bulunduğu birçok kaynakta yer almaktadır. Yine Mısır’da ekmeğin doğumdan ölüme kadar kutsallığını muhafaza eder. Hatta öyle ki öldükten sonra ihtiyaç duyulduğu için Mısırlıların ölümlerini ekmeğinle birlikte gömdükleri rivayet edilir. Ekmeğin asıl şeklini alması M.Ö. 2600’lerde mayanın keşfiyle olur.

İlk başlarda ılık su ile ıslatılmış buğday kırmamasını kenarda unutan ve bu karışımın üzerinde gözenekler oluştuğunu gören insanlık, bunu kızgın taş üzerinde pişirmeyi akıl etmiş.

The popular replies to the question “What’s the most beautiful smell in the world?” will be “the smell of my mother” or “the smell of my child”, for sure. “The smell of a freshly baked bread” will follow these replies.

It is cornbread what makes anchovy of the Black Sea more delicious, it is lavash what makes Adana Kebab tastier and it is tandoori bread what makes breakfast in Van zestier.

The commitment of the Turkish people to bread begins with the sentence “If there is no bread on the table, I will stay hungry”. Bread does not only accompany our meals. It is also blessed enough to be respected in our country. Our struggle to earn our living is defined with the price of bread, and there is an idiom in

Turkey that goes as “ekmeğini taştan çıkarmak”/ “earning one’s bread out of a stone” which means “making a living the hard way”. If necessary, bread is consumed with onion but the sons of Adam will not tell about their struggles to earn their living to everyone.

We call it ‘lavaş’, Indians call it ‘çapati’ or ‘naan’, we call it ‘somun’, the French call it ‘baguette’, we call it ‘pişi’, Americans call it ‘frybread’... The list goes on.

Söylenenlere göre Mısırlı bir kadının pişirmek için ayırdığı hamurlardan bir kısmını unutmamasıyla maya hayatımıza girmiş.

It is said that the yeast entered our lives when an Egyptian woman left aside some of the dough she had separated for cooking.

THE ROLE OF BREAD IN HISTORY

The history of bread is as old as the history of mankind. Many sources tell that bread, which dates back to 4.000 B.C., was found by the Babylonians. Again in Egypt, bread maintains its sanctity from birth to death. In fact, it is said that the Egyptians buried the dead together with bread because they believed that they would need bread after they died. Bread took its original shape in approximately 2600 B.C. with the discovery of yeast.

Thanks to yeast, bread earned a reputation and bread, which had taken place on poor people’s table in Egypt before

Söylenenlere göre Mısırlı bir kadının pişirmek için ayırdığı hamurlardan bir kısmını unutmamasıyla maya hayatımıza girmiş.

Maya, ekmeğe itibar kazandırmış ve o güne kadar Mısır'da sadece halkın sofrasında yer alan ekmeğe, mayadan sonra zenginlerin sofralarını süslemeye başlamış. Mayalı ekmeğe o kadar rağbet görmüş ki bir dönem para gibi değiş tokuşlarda ekmeğe kullanılır olmuş.

Mısır'dan sonra Roma'ya ve Avrupa'ya uzanmış ekmeğin yolculuğu. Önce çavdardan sonra buğdaydan yapılmış ekmeğe. Ama ekmeğe altın çağını Yunanlılarla yaşamış. İlk önceleri közde pişen ekmeğe sonra Yunanlıların bir tarafı açık fırınları keşfetmesiyle bu fırınlarda pişirilmeye başlanmış. Ekmeğin itibarı o kadar artmış ki, ekmeğe yapanlar kendi aralarında meslek odaları oluşturmaya başlamış.

Sonra, tahıllısından chia tohumlusuna, zeytinlisinden kekiklisine, glutensizinden kepek ekmeğine çeşitlenmiş bu enfes buluş.

began to decorate the tables of the rich. Bread with yeast became so popular that bread was used in exchanges like money for a while.

Mankind, who forgot broken wheat in warm water saw pores forming on this mixture, thought that they could cook it on a hot stone. It is said that the yeast entered our lives when an Egyptian woman left aside some of the dough she had separated for cooking.

The journey of bread reached out to Rome and Europe after Egypt. Bread was made of rye first and then wheat. But, the golden age of bread was experienced by the Greeks. Bread, which was baked in embers first, was started to be baked in ovens when the Greeks discovered ovens with an open side. The reputation of the bread increased so much that the bread makers started to establish professional chambers among themselves.

Then, this tasty invention, varied from cereal to chia seed, from olive oil to thyme, from gluten-free to bran bread.

PARATHA

Malzemeler *Ingredients*

1,5 su bardağı un
1 su bardağı tam buğday unu
4 yemek kaşığı pirinç unu
1 tatlı kaşığı tuz
2 yemek kaşığı eritilmiş tereyağı
1/2 su bardağı su

İç harcı için:

2 adet haşlanmış patates
1 adet orta boy kırmızı soğan
3 yemek kaşığı eritilmiş tereyağı
1 çay kaşığı kimyon
1 çay kaşığı toz kışniş
1 çay kaşığı zerdeçal
2 dal taze kışniş
1/4 demet maydanoz
1 çay kaşığı tuz
1 çay kaşığı karabiber

İçine sürmek için:

8 yemek kaşığı eritilmiş tereyağı



1.5 cups of flour
1 cup of whole wheat flour
4 tablespoons of rice flour
1 teaspoon of salt
2 tablespoons of melted butter
1/2 cup of water

For its filling:

2 boiled potatoes
1 medium red onion
3 tablespoons of melted butter

1 teaspoon of cumin
1 teaspoon of powdered coriander
1 teaspoon of turmeric
2 branches of fresh coriander
1/4 bunch of parsley
1 teaspoon of salt
1 teaspoon of black pepper

To spread in the dough:

8 tablespoons of melted butter

ASYA'NIN ZENGİN HİNT EKMEKLERİ

THE RICH INDIAN BREAD OF ASIA

Kendine ait mutfak kültürüyle dünyada hatırı sayılır bir yer edinen Hindistan, ekmek çeşitliliğiyle de göz dolduruyor. Bhakris, chapatis, rotlas, Hintlilerin gözlemesi olarak bilinen paratha, çapati, naan bunlardan sadece birkaçı.

India, which has gained a significant place in the world with its own culinary culture, is also filling eyes with its bread variety. Bhakris, chapatis, rotlas, paratha, and the Indian pancakes chapati and naan are just a few of them.



Yapılışı *Recipe*

Hamuru için:

Su hariç tüm malzemeleri bir kabin içine alın. Azar azar yoğurmaya başlayın. Homojen kıvamlı bir hamur elde edeceksiniz. Elde ettiğiniz hamurun üzerini kapatın ve oda sıcaklığında yaklaşık yarım saat dinlendirin.

İç Harcı için:

Soğanın kabuklarını soyun ve incecik bir biçimde doğrayın. Haşlanmış patatesi, erimiş tereyağı, ince kıyılmış soğan ve baharatlarla harmanlayarak ezin. Maydanoz ve taze kişnişi ince ince kıyıp, harca ilave edin ve karıştırın.

Birleştirme aşaması:

Dinlenen hamurdan bezeler alın. Bezeleri tabak büyüklüğünde açın. Üzerlerine tereyağı sürün. İçlerine hazırladığınız harçtan ilave edin. Patlamamasına dikkat ederek üzerini kapatın. Tam bir yuvarlak elde edin. Tamamen kapattığınız hamuru merdane yardımıyla tekrar açın. Kızgın tavada arkalı önlü pişirin. Üzerine tereyağı sürerek servis edin.

For its dough:

Put all ingredients, except water, into a bowl. Start kneading gradually. You will get a homogeneous dough. Cover the dough and let it rest for about half an hour at room temperature.

For its filling:

Peel the skins of the onion and chop it finely. Mash the boiled potatoes with melted butter, finely chopped onion and spices. Chop the parsley and fresh coriander finely, add them to the filling and mix them all.

Sealing stage:

Take lumps from the dough which has rested. Roll the dough lumps as big as a plate. Spread butter on them. Put the filling you have prepared in the middle of the dough. Seal them carefully so that the mixture will not come out. Round them well. Roll the dough that you have sealed with a roller again. Fry them on both sides in a hot pan. Serve with butter.

PUMPERNICKEL

Malzemeler *Ingredients*

1 yumurta	1 egg
1 kap ve 2 yemek	1 bowl and 2 tablespoons of
kaşığı ılık su	warm water
3 yemek kaşığı sıvı yağ	3 tablespoons of oil
3 yemek kaşığı bal	3 tablespoons of honey
1 tatlı kaşığı tuz	1 teaspoon of salt
2 yemek kaşığı süt tozu	2 tablespoons of milk powder
1 ve 1/2 kap beyaz un	1 and 1/2 cup of white flour
3/4 kap tam buğday unu	3/4 cup of whole wheat flour
2/3 kap çavdar unu	2/3 cups of rye flour
2 yemek kaşığı kimyon	2 tablespoons of cumin seeds
tohumu	1 teaspoon of instant coffee
1 tatlı kaşığı neskafe	3 tablespoons of cocoa
3 yemek kaşığı kakao	1 teaspoon of powder yeast
1 tatlı kaşığı toz maya	

EN LEZİZ ALMAN EKMEKLERİ
THE MOST DELICIOUS
GERMAN BREAD

Zwiebelbrot, pumpernickel, roggenbrot, weizenkeimbrot, krustenbrots, sonnenblumenbrot diye liste uzayıp gidiyor. Tam buğdaylı, çavdarlı, ay çekirdekli, kabak çekirdekli, soğanlı ve daha birçok çeşitte ekmek bulmak mümkün Alman mutfağında.

The list goes on as Zwiebelbrot, pumpernickel, roggenbrot, weizenkeimbrot, krustenbrots, and sonnenblumenbrot. It is possible to find many types of bread with whole wheat, rye, sunflower seeds, zucchini seeds, and onions in German cuisine.

Yapılışı *Recipe*

Tüm malzemeyi yoğurun ve mayalandırın. Mayalandırma işlemi için fırını beş dakika ısıtıp kapatın ve hamurun üzerini streç film ile sarıp fırının içinde mayalanmaya bırakın. Hamur hacmi iki katına çıkana kadar mayalayın. Hamuru ince bir kek kalıbına yerleştirin. 30 dakika daha mayalayın. 175 C de önceden ısıtılmış fırında 40 dakika pişirin.

Knead all ingredients and yeast. For yeast, heat the oven for five minutes and turn it off and wrap the dough with a stretch film and allow it to yeast in the oven. Yeast the dough until the volume of the dough doubles. Place the dough in a thin cake mold. Yeast for another 30 minutes. Bake in a preheated oven at 175 C for 40 minutes.



BRIOCHE (FRANSIZ EKMEĞİ) BRIOCHE (FRENCH BREAD)

Malzemeler *Ingredients*

500 gr un
250 ml süt
Yarım paket yaş maya
2 yemek kaşığı toz şeker
1 yumurta
1 çay kaşığı tuz
100 gr tereyağı

Üzeri için;
1 yumurta

*500 gr flour
250 ml of milk
A half package of fresh
yeast
2 tablespoons of
granulated sugar
1 egg
1 teaspoon of salt
100 gr butter*

For its above;
1 egg



FRANSIZLARIN EŞSİZ EKMEK ÇEŞİTLERİ UNIQUE BREAD TYPES OF THE FRENCH

Fransızlar, ekmekte krallığı baget (baguette) ekmeğe vermişler ama bununla da kalmamışlar. Brioche, croissants, fougasse, epi, pain au levain, boule de meule, cereale Fransız mutfağının ekmek çeşitlerinden sadece birkaçı.

Baguette is the king of bread for French people, but that's not all. Brioche, croissants, fougasse, epi, pain au levain, boule de meule, cereale are just a few of the bread types of French cuisine.

Yapılışı *Recipe*

Tereyağını küp doğrayıp oda sıcaklığında bekletin. İki yemek kaşığı soğuk süt ile mayayı eriyinceye kadar karıştırın. Kalan sütü ılındırın. Şeker, tuz ve mayayı ilave edin. Tereyağı ve unu karıştırıp süte ilave edin. Bir yumurtayı ekleyip 5-6 dakika yoğurun. Üzerini örtüp ılık ortamda bir saat bekletin.

Baton kek kalıbına yağlı kağıt serin. Hamuru 8'e bölün. Elinizle yuvarlayarak kalıba dizin. Üzerini folyo ile kaplayıp 15 dakika buzdolabında bekletin.

Bir yumurtayı çırpıp fırçayla üzerine sürün. 200 dereceye ayarlı fırında 45 dakika pişirip ılık servis yapın.

Chop the butter into cubes and leave it at room temperature. Mix two tablespoons of cold milk and yeast until the yeast melts. Warm up the remaining milk. Add sugar, salt and yeast. Mix the butter and flour and add the mixture into the milk. Add an egg and knead the mixture for 5-6 minutes. Cover the dough and leave it to rest for one hour in a warm place.

Place baking paper in a baton cake mold. Divide the dough into 8. Put the dough lumps into the mold by rolling with your hand. Cover the mold with foil and leave in the refrigerator for 15 minutes.

Beat an egg and spread the egg on the dough with a brush. Bake in an oven at 200 ° C for 45 minutes and serve warm.

FOCACCIA

İTALYA'NIN GÖZ DOLDURAN
EKMEKLERİ

ITALY'S EYE FILLING BREAD

Pizza ve makarnaları kadar ekmekleriyle de ayrı bir lezzet şöleni sunar İtalya. Biova, ciabatta, zeytinyağı ve taze baharatlarla lezzetlendirilen focaccia, pugliese, tortino, panettone, grissini gibi pek çok İtalyan ekmeğini sıralayabiliriz.

Italy offers a different flavor feast with its bread, as well as its pizza and pasta. Biova, ciabatta, focaccia flavored with olive oil and fresh spices, pugliese, tortino, panettone, and grissini can be listed as some of the Italian bread.

Malzemeler *Ingredients*

Ekmek hamuru için:

2 su bardağı + 1 su
bardağından 1 parmak
eksik un – 320 gr
1 su bardağı su
1 yemek kaşığı kuru aktif
maya
1 yemek kaşığı zeytinyağı
1 yemek kaşığı tuz
1 yemek kaşığı şeker

Üzeri için:

Taze biberiye
Çeri domatesi
Zeytin
Kekik
1 su bardağı kadar
Zeytinyağı

For Bread Dough:

*2 cups of flour +
A little less than 1 glass of
flour - 320 gr
1 cup of water
1 tablespoon of dry
active yeast
1 tablespoon of olive oil
1 tablespoon of salt
1 tablespoon of sugar*

For its above:

*Fresh rosemary
Cherry tomatoes
Olive
Thyme
1 cup of olive oil*

Yapılışı *Recipe*

Ekmek hamuru için gerekli tüm malzemeyi derin ve geniş bir yoğurma kabına alın. Hamuru yoğurup top haline getirin ve üzerine nemli bir bez örterek 35 dakika kadar ılık bir yerde dinlendirin. Şişip kabaran hamuru iki bezeye bölün. Böldüğünüz bezeyi hafifçe unladığınız tezgaha alarak toparlayın ve çok inceltmeden merdane yardımıyla açın. Diğer bezeye de aynı işlemi uygulayarak ikisini de hafifçe yağladığınız ve unladığınız fırın tepsisine alın. Fırın tepsisindeki hamurların üzerine zeytinyağı gezdirin ve elinizle yayın. Hamurların üzerine parmaklarınız ile bastırarak çukurlar yapın. İlk hamurun üzerine dilimlediğiniz domatesleri dizin ve biberiye serpin. İkinci hamura zeytinleri yerleştirin ve kekik serpin. 200 derece önceden ısıtılmış fırında yaklaşık 20 dakika pişirin. Pişen focacciaları dilimleyerek servis yapın.

Put all the ingredients into a deep and wide kneading bowl. Knead the dough and shape it like a ball and cover it with a damp cloth for 35 minutes in a warm place to rest. Divide the rising dough into two lumps. Gently take one of the lumps on the counter and roll it with a dough roller without thinning the dough much. Do the same for the other lump and put both into the baking tray, which you have lightly oiled and floured. Spread olive oil over the dough in the baking tray and press the dough by hand to make it take the shape of the mold. Poke with your finger into the dough to make dimples. Put tomatoes on the first dough and sprinkle some rosemary on it. Put the olives on the second dough and sprinkle some thyme. Bake in a preheated oven at 200 degrees for about 20 minutes. Slice and serve the baked focaccia.

MUFFIN MUFFIN

Malzemeler *Ingredients*

6 gram kuru maya
180 ml. ılık su
20 gram şeker
4 gram tuz
1 adet yumurta
350 gram un
45 gram tereyağı (yumuşak)

*6 grams of dry yeast
180 ml of water (warm)
20 grams of sugar
4 grams of salt
1 egg
350 grams of flour
45 grams of butter (soft)*



Yapılışı *Recipe*

Kuru mayayı ılık su veya süt ile küçük bir cam bardağın içerisinde maya tamamen eriyene kadar karıştırın. Unu eleyerek bir kabin içerisine alın. Şekeri, yumurtayı ve tereyağını ilave edin. Suyu ve aktive edilmiş mayayı karışıma ilave edin. Malzemeleri karıştırın ve en son tuzu ekleyin. Hamur haline getirdiğiniz karışımı tezgaha alarak tuzun iyice hamura karıştığından emin olana kadar yoğurun. 30 gramlık bezeler halinde unladığınız tezgahın üstünde mayalanmaya bırakın. Bezelerin üstünü nemli bez veya steç film ile kapatın. Bezeler iki katına çıktığında, gazlarını alarak yuvarlak şekil vererek ilk mayalandırmada yaptığınız şekilde ikinci mayalanmaya hazırlayın. Tavayı ısıtın, bir tatlı kaşığı zeytinyağı ile tavayı yağlayın. İngiliz muffinlerinin her iki tarafını da iyice pişirin. Hollandez sos, poşe yumurta veya zeytin-peynirle afiyetle tüketebilirsiniz.

Mix dry yeast with warm water or milk in a small glass cup until the yeast is completely dissolved. Sift the flour into a bowl. Add the sugar, egg and butter. Add water and activated yeast to the mixture. Mix the ingredients and add the salt. Put the mixture that has turned into dough on the counter and knead until you are sure that the salt mixes well with the dough. Make lumps of 30 gr and leave them on the counter that you have floured to rest. Cover the lumps with a damp cloth or stretch film. When the lumps double in size, get prepared for the second yeast in the same way as you have done with the first yeast by taking out the gas and rounding. Heat the pan, oil the pan with a teaspoon of olive oil. Fry both sides of English muffins thoroughly. You can eat the muffins with Dutch sauce, pouch egg or olive and cheese.



KRALİYET SOFRASINDAN DÜNYAYA İNGİLİZ EKMEKLERİ

BRITISH BREAD FROM THE ROYAL CUISINE TO THE WORLD

Batched, bloomer,
cornmeal, danish, muffin
sayabileceğimiz İngiliz ekmek
çeşitlerinden sadece birkaçı.
Fırından sofraya muffin tarifi
ise şu şekilde:

*Batched, bloomer, cornmeal,
danish, muffins are just a few
of the types of English bread.
The recipe of muffin from
oven to table is as follows:*

İSTİKRARLI PARA, ÜCRETSİZ TRANSFER! FACEBOOK LIBRA STABLE MONEY, FREE TRANSFER! FACEBOOK LIBRA

Facebook'un 2020 yılında kullanıma sokmayı hedeflediği blockchain para birimi "Libra", küresel ticareti ve finansmanı değiştirebilecek yeni araç olarak görülüyor. Daha piyasaya girmeden, beraberinde pek çok tartışmayı getiren Libra'nın, çevrimiçi para göndermeyi daha ucuz ve daha hızlı hale getireceği ve özellikle banka hesabı olmayan veya bankacılığa erişimi olmayan kişiler için finansal hizmetlere erişimi artıracağı ifade ediliyor.

The blockchain currency 'Libra', which Facebook aims to put into use in 2020, is seen as a new tool to change global trade and finance. It is said that Libra, which has brought along many discussions before entering the market, will make it easier and faster to send money online, and will increase access to financial services, especially for people who do not have bank accounts or access to banking.



Dünyanın en büyük sosyal medya şirketi Facebook, geçtiğimiz Haziran ayında, kripto para piyasasına “Libra” adını verdiği para ile katılacağı bilgisini paylaştı. Şirket, yeni kripto para birimini blok zincir tabanlı yeni cüzdan hesabı “Calibra” ile birlikte yürürlüğe sokmayı planlıyor. Facebook’un bu hamlesi, onu bir sosyal medya kuruluşu olmanın ötesine geçirip, bir e-ticaret ve küresel ödeme platformuna dönüştürecek. Libra, yemek ısmarlamaktan ulaşım aracı kiralamaya kadar hemen her alanda kullanılabilir. Bunun ötesinde Facebook, finansal hizmetlerden yararlanamayan kişilere, Calibra üzerinden hizmet sağlayacak ve banka kullanmayan insanların dahi, para biriktirmesine olanak sağlayacak. Kullanıcılar, geleneksel bankacılık uygulamalarına gerek duymadan Calibra üzerinden Libra ile alışveriş yapabilecek, birbirine ücretsiz para gönderebilecek ve finansal işlem yapabilecek.

LIBRA NASIL ÇALIŞACAK?

Libra ve onu kullanmak için sisteme entegre edilen teknolojiler, “Libra Ağı” adı verilen bir blok zincir platformu üzerine inşa edilecek. Bu blok zincir, ağ içinde yapılan her işlemi kaydeden ve doğrulayan bir dizi sunucudan oluşacak. Herhangi bir sunucunun zincire katılmasına izin veren diğer birçok şifreleme ağının aksine Libra Ağı, “izinli” bir blok zincir. Bu da yalnızca belirli sunucuların zincire bağlanabileceği anlamına geliyor.

Facebook, ağın diğer kripto para birimlerinden daha hızlı çalışmasını sağlayacak ve böylece Libra’yı çevrimiçi bir şeyler satın almak gibi günlük kullanımlar için pratik hale getirecek. Ağ, açık kaynak koduyla inşa edileceğinden kişi ağ üzerinden dijital bir cüzdan veya bir araç oluşturabilecek. Facebook, bu konuya dair henüz yeterli açıklamayı yapmamış olsa da şirket tarafından paylaşılan bilgilere göre, platformda kullanıcı doğrulamaya yönelik ve dolandırıcılık karşıtı sistemler kullanılacağı, herhangi bir hesap bilgisinin veya finansal verinin, kullanıcı izni olmadan üçüncü taraflarla paylaşılmayacağı kesin olarak dile getirildi.

PayPal, Western Union, WeChat gibi geleneksel ödeme ağları, gönderme alma işlemlerini kolaylaştırıyor olmasına rağmen, birlikte çalışmamak ve yüksek ücret gibi bazı

Facebook, the world’s largest social media company, shared its knowledge that it will participate in the crypto money market with the money it calls “Libra” in June. The company plans to implement the new cryptocurrency with the new block-chain-based wallet account “Calibra”. This move of Facebook will move it beyond being a social media organization and turn it into an e-commerce and global payment platform. Libra can be used in almost every area, from ordering food to renting transportation.

Facebook, the world’s largest social media company, announced last June that it would enter the crypto money market with the currency called “Libra”. The company plans to implement the new cryptocurrency with the new block-chain-based wallet account “Calibra”. This move of Facebook will take it beyond being a social media organization and turn it into an e-commerce and global payment platform. Libra will be used in almost every area from ordering food to renting transportation. Furthermore, Facebook will provide services to people who cannot benefit from financial services through Calibra and allow people who do not use banks to save money. Users will be able to shop with Libra over Calibra, send free money to each other and make financial transactions without the need for traditional banking applications.

HOW WILL LIBRA WORK?

Libra and its integrated technologies to use it will be built on a blockchain platform called “Libra Network”. This blockchain will consist of a series of servers that record and confirm every transaction performed within the network. Unlike many other

cryptographic networks that allow any server to join the chain, the Libra Network is a “permitted” blockchain. This means that only certain servers can connect to the chain.

Facebook will make the network run faster than other cryptocurrencies, making Libra practical for everyday use, such as buying something online. Since the network will be built with open source code, one can create a digital wallet or tool over the network. Although Facebook has not made

Sosyal medya devi, yapılan eleştiriler üzerine, kripto para biriminin piyasaya girişini, düzenleyiciler ve otoritelerle birlikte üzerinde çalışmak için ertelemeye razı olduğunu ancak paranın kullanıma sokulmasının tamamen durdurulması gibi bir durumun söz konusu olmayacağını açıkladı.

On the other hand, Facebook is continuing its congresses, conferences and promotional activities in order to evaluate the potential impacts of Libra on consumers and global financial systems. Upon the criticism, the social media giant said it was willing to postpone the introduction of the cryptocurrency to work with the regulators and authorities but announced that it was not possible to stop the use of the currency.

sorunlar barındırıyor. Bu ağlar gibi mevcut finansal sistemin üzerine kurulu olan Libra ise, bunların aksine küresel ölçekli ödemeleri bir araya getirip, çok daha düşük bir maliyet sağlayacak.

Libra'yı kullanarak ürün geliştirmek ve finansal hizmetler sağlamak için oluşturulan yan Facebook kuruluşu Calibra ise, bağımsız bir uygulama olacak ve Messenger, WhatsApp ve Instagram'a eklenecek. Facebook'un Calibra'yı bağımsız tutmayı istemesindeki temel amaç ise, kullanıcı gizliliğini korumak. Calibra'daki veriler, sahtekarlığı önleme veya yasalara uymama gibi durumlar haricinde veya kullanıcılar verilerini paylaşmayı kabul etmediği sürece, Facebook ile paylaşılmayacak.

Diğer yandan Facebook, Calibra'nın, tüm platformlarında kullanıcılar ve işletmeler arasında daha fazla işlem yapılmasını ve Facebook için daha fazla reklam geliri elde edilmesini bekliyor. Şirket, nihayetinde daha fazla finansal hizmet sunmayı ve Calibra üzerinden yeni gelir akışları yaratmayı umuyor. Ancak Calibra kullanıcılarının verilerini, reklam hedeflemesi için kullanmayacağını da garanti ediyor.

LIBRA'NIN YÖNETİMİ BİR KONSORSİYUMA BAĞLI OLACAK

Facebook, Libra'nın varlığını ve altyapısını kendi başına öngörmüş olmasına rağmen, dijital paranın yönetimini tek başına gerçekleştirmeyecek. Şirketin verdiği bilgilere göre para birimi, "Libra Derneği" adı verilen bağımsız

a sufficient explanation on this issue yet, according to the information shared by the company, it is stated that the platform will be used for user verification and anti-fraud systems, and that any account information or financial data will not be shared with third parties without user permission.

Although traditional payment networks such as PayPal, Western Union, WeChat make sending and receiving easier, there are some problems such as failure to work together and high fees. On the contrary, Libra, which is built on the existing financial system like these networks, will bring together global payments and provide a much lower cost.

Calibra, the subsidiary organization of Facebook created to develop products and provide financial services using Libra, will be an independent application and will be added to Messenger, WhatsApp and Instagram. The main goal of Facebook to keep Calibra independent is to protect user privacy. The data on Calibra will not be shared with Facebook, except in cases of fraud prevention or non-compliance, or unless users agree to share their data.

Facebook, on the other hand, expects more transactions between users and businesses on all platforms of Calibra and more advertising revenue for Facebook. The company hopes to ultimately provide more financial services and create new revenue streams through Calibra. But Calibra also guarantees that it will not use the data of its customers for ad targeting.





ve kâr amacı gütmeyen bir kuruluş tarafından yönetilip denetlenecek. Merkezi İsviçre'nin Cenevre merkezinde olacak bu konsorsiyum, ödeme, teknoloji, telekomünikasyon, risk sermayesi ve blok zinciri şirketleri ile kâr amacı gütmeyen kuruluşlar dahil 28 kurucu üyeye sahip. Üyeleri arasında PayPal, Lyft, Coinbase, Mercy Corps, Uber, Spotify, Booking, Visa, MasterCard gibi önde gelen kuruluşların yer aldığı derneğin amacı, lansman gününe kadar 100 üyeye sahip olmak. Söz konusu konsorsiyumda bulunan Facebook da dahil tüm şirketler, eşit oy hakkına sahip olacak.

Derneğin bu bağlamda iki rolü olacak: İlk olarak, Libra Ağı'nı işletmek için sunucuları yönetecek. İkinci olarak ise istikrarı sağlamak adına Libra'yı destekleyecek rezervi yönetecek.

LIBRA'NIN DEĞERİ HERHANGİ BİR PARAYA GÖRE DEĞİŞMEYECEK

Facebook konuya dair yaptığı açıklamada, Libra'nın değerinin Bitcoin'den daha az değişken olacağını, çünkü gerçek para birimleri ile destekleneceğini söyledi. Ancak, diğer "stablecoin'ler"den farklı olarak, Libra'nın değeri herhangi bir tek fiziksel para birimine göre sabitlenmeyecek. Örneğin kripto para borsalarından biri olan Coinbase'e göre bir kripto paranın değeri 1 dolar ve paranın değeri dolara endeksli olarak değişiyor. Libra'da ise paranın değeri herhangi bir ülke parasının değerine göre değişiklik göstermeyecek; 1 Libra; 1

LIBRA'S MANAGEMENT WILL DEPEND ON A CONSORTIUM

Although Facebook has foreseen the existence and infrastructure of Libra on its own, it will not manage digital money on its own. According to the information provided by the company, the currency will be managed and controlled by an independent, non-profit organization called "Libra Association". This consortium, whose headquarters will be in Geneva, Switzerland, has 28 founding members, including payment, technology, telecommunications, venture capital and blockchain companies and non-profit organizations. The aim of the organization, whose members consist of the leading companies such as PayPal, Lyft, Coinbase, Mercy Corps, Uber, Spotify, Booking, Visa and MasterCard, is to have 100 members until the launching day. All companies in the consortium, including Facebook, will have equal voting rights.

The association will have two roles in this context: First, it will manage the servers to operate Libra Network. Secondly, it will manage the reserve that will support Libra to ensure stability.

LIBRA'S VALUE WILL NOT CHANGE BY ANY CURRENCY

Facebook said that the value of Libra would be less variable than Bitcoin because it would be backed by real currencies.



Dolar, 1 Euro, 1 Yen, 1 TL... şeklinde olacak. Diğer yandan Libra, ülke paraları ve devlet tahvili de dahil olmak üzere, devlet rezerv sepetleri ile desteklenecek.

POLİTİKACILAR VE DÜZENLEYİCİLER ENDİŞE DUYUYOR

Facebook'un yaptığı "istikrarlı para, ücretsiz transfer, veri koruma garantisi ve ortak konsorsiyum" açıklamalarına rağmen, hâlâ ortada pek çok soru işareti ve endişe bulunuyor. Siyasi otoriteler ve düzenleyiciler, Facebook'un 2,4 milyar kullanıcısının aniden erişebileceği bu yeni finansal aracı nasıl denetleyebilecekleri ile alakalı kara kara düşünmeye başlamış durumda. Hatta Libra'nın piyasaya girmemesi adına yasa önerileri dahi verilmeye başlandı.

Amerika Hazine Sekreteri Steven Mnuchin, konuya dair gerçekleştirdiği basın toplantısında, hükümetin, Libra'nın insan kaçakçılığı, yasadışı uyuşturucu alımı ve diğer yasadışı kullanımlar için kullanılabileceğinden endişe duyduğunu söyledi. Yine ABD Merkez Bankası Başkanı Jerome Powell, Libra'ya dair gizlilik, kara para, tüketici haklarının korunması, finansal istikrar konularındaki endişesini dile getirmişti.

Fransa'da Temmuz ayında gerçekleşen ve dünyanın en gelişmiş ekonomilerinden oluşan G7 Zirvesi'nde ülkelerin gündeminde de Facebook'un piyasaya süreceği kripto para Libra vardı. Politikacılar, Facebook vb. teknoloji şirketlerinin yarattığı para birimleri ile hükümetlerin alanlarına müdahale ettiği endişesini dile getirdiler. Toplantıda, Libra ve diğer kripto paraların, para aklamada kullanılmaması ve

However, unlike other "stablecoins", the value of Libra will not be fixed to any single physical currency. For example, according to Coinbase, one of the cryptocurrency exchanges, the value of a cryptocurrency is \$ 1 and the value of the currency is indexed to the dollar. In Libra, the value of the currency will not change according to the value of any country currency; 1 Libra will be equal to 1 Dollar, 1 Euro, 1 Yen, 1 TL... On the other hand, Libra will be supported by state reserve baskets, including national currency and government bonds.

POLITICIANS AND REGULATORS ARE CONCERNED

Despite Facebook's "stable money, free transfer, data protection guarantee and joint consortium" statements, there are still many questions and concerns. Political authorities and regulators have begun to think about how they can control this new financial instrument that Facebook's 2.4 billion users can suddenly access. In fact, motions have been tabled to prevent Libra from entering the market.

At a news conference on the issue, US Treasury Secretary Steven Mnuchin said the government is concerned that Libra could be used for human trafficking, illegal drug purchases and other illegal uses. Jerome Powell, President of the US Federal Reserve, also expressed his concern about Libra's secrecy, black money, protection of consumer rights and financial stability.

tüketicilerin korunması için en yüksek yasal düzenlemelere tabi tutulması gerektiği çağrısı yapıldı. Ülkeler, dijital ekonominin ortaya çıkardığı vergi sorunlarının ele alınması ve kurumlar vergisi için planların daha detaylı ele alınıp iletilemesi konusunda hemfikir oldu.

Facebook ise Libra'nın tüketiciler ve küresel finansal sistemler üzerindeki potansiyel etkilerini değerlendirmek üzere kongre, konferans ve tanıtım çalışmalarını hızla devam ettiriyor. Sosyal medya devi, yapılan eleştiriler üzerine, kripto para biriminin piyasaya girişini, düzenleyiciler ve otoritelerle birlikte üzerinde çalışmak için ertelemeye razı olduğunu ancak paranın kullanıma sokulmasının tamamen durdurulması gibi bir durumun söz konusu olmayacağını açıkladı.

FİNANS VE BANKACILIK SEKTÖRÜ

Facebook'un Libra'sının kullanımının yaygınlaşmasıyla birlikte finans ve bankacılık sektöründe birtakım etkiler yaratacağı da 2020 tarihli paranın beraberinde getirdiği soru işaretlerinden biri. Uzmanlar, Libra'nın dünyanın her yerinde sınırsız para transferi ve alışveriş olanağı sağlaması ile bankacılık sektörünün bugüne dek tekellerinde tuttukları işlevlerinin zayıflayacağını belirtiyorlar. Kurumlar ve kişiler Libra'ya geçişi banka veya kredi kartı üzerinden yapsalar da sistem üzerinde açacakları hesaplarla konsorsiyuma dahil olan tüm üye firmaların hizmetlerinden sınırsız yararlanabilecekler.

Bununla beraber de bankalara olan ihtiyaç azalmaya başlayacak. Zamanla bankaların yerini alması beklenen Libra, bunun da ötesinde 7/24 işlem yapabilen bir küresel pazarın oluşmasını sağlayacak.

Dolayısıyla değişikliğin sadece bankalarla sınırlı kalmayıp ulusal para birimlerine de sıçraması beklentisi, siyasilere ve düzenleyicilere önlem almaya itiyor. Diğer yandan özellikle hiper enflasyon yaşayan ülkelerde Libra'nın değer koruma aracına dönüşme beklentisi de bulunuyor.

Son olarak, kripto para tarihinde bir milat olarak anılmaya başlanan Libra'nın; Google, Amazon, Microsoft, eBay gibi diğer teknoloji devlerini de atağa geçireceği düşünülüyor.

The cryptocurrency Libra, which Facebook will launch, was on the agenda of G7 Summit in France, which consists of the most developed economies in the world, in July. Politicians expressed their concern and told that technology companies like Facebook intervened in the fields of the government with the currencies they created. Politicians made a call at the meeting and suggested that Libra and other cryptocurrencies should not be used in money laundering and that they should be subject to the highest legal regulations in order to protect the consumers. The countries agreed to address the tax problems posed by the digital economy and to elaborate and advance plans for corporate tax.

Facebook, Libra'nın varlığını ve altyapısını kendi başına öngörmüş olmasına rağmen, dijital paranın yönetimini tek başına gerçekleştirmeyecek. Şirketin verdiği bilgilere göre para birimi, "Libra Derneği" adı verilen bağımsız ve kâr amacı gütmeyen bir kuruluş tarafından yönetilip denetlenecek.

Although Facebook has foreseen the existence and infrastructure of Libra on its own, it will not manage the digital money on its own. According to the information provided by the company, the currency will be managed and controlled by an independent, non-profit organization called the "Libra Association".

FINANCE AND BANKING SECTOR

One of the concerns raised by the currency to be introduced in 2020 is that Facebook's Libra will have some effects on the finance and banking sector with the spread of its use. Experts state that the banking sector's functions, which they have monopolised so far, will be weakened due to Libra's unlimited money transfer and shopping opportunities all over the world. The institutions and individuals can make the transition to Libra via bank or credit card, but they will have unlimited access to the services of all member companies included in the consortium with the accounts they will open on the system.

Besides, the need for banks will begin to decrease. Libra, which is expected to take the place of banks

in time, will create a global market capable of 24/7 transactions.

Therefore, the expectation that the change will not only be limited to banks but also to national currencies pushes politicians and regulators to take precautions. On the other hand, there is also the expectation that Libra will become a value protection tool, especially in countries with hyperinflation.

Finally, Libra, which has begun to be known as a milestone in the history of cryptocurrency, is expected to activate other technology giants such as Google, Amazon, Microsoft, and eBay.

MARS LOGISTICS'E IRU'DAN ALTI ÖDÜL SIX AWARDS TO MARS LOGISTICS FROM IRU

Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Birliği (IRU) tarafından verilen "IRU Tepe Yöneticisi ve Sürücü Ödülleri", Uluslararası Nakliyeciler Derneği'nin (UND) 28 Mayıs 2019 tarihinde Crown Plaza Asia Hotel'de düzenlediği yemekte sahiplerini buldu. Törende Mars Logistics, iki kategoride toplam altı ödülün sahibi oldu. Beş kıtada 73 ülkeden 172 meslek örgütünü çatısı altında toplayan ve dünya çapında uluslararası karayolu taşımacılığı sektörünün çıkarlarını savunan bir kuruluş olan IRU, her yıl üyesi olan meslek örgütleri tarafından aday gösterilen ve uluslararası taşımacılık alanında faaliyet gösteren profesyonel yönetici ve sürücü adayları arasından, belirlenen kriterler doğrultusunda uygun bulunan yönetici ve sürücüleri IRU Onur Belgesi ile ödüllendiriyor. Kurumsallığa önem veren, meslek ilkeleri ve ahlakına saygılı, profesyonel yönetici ve sürücülere iki ayrı kategoride verilen IRU ödül gecesine katılım yoğun olurken törende, Filo Operasyon Genel Müdür Yardımcısı Erkan Özyurt "IRU Karayolu Nakliye Şirketi Tepe Yöneticisi" ödülünün sahibi oldu. Ayrıca araçlarını güvenli şekilde kullanma, çalışmakta oldukları şirketlere ve meslek kurallarına bağlılık gösterme gibi kriterlerin göz önünde bulundurulduğu "IRU Sürücü Ödülleri"nde ise Mars Logistics'in beş sürücüsü Ali Kansu, İmdat Tunç, Mustafa Çevik, Harun Buncuk ve Murat Ser "IRU 2019 Onur Nişanı" ile ödüllendirildi.



Given by International Road Transport Union (IRU), IRU Top Manager and Driver Awards were presented at the dinner organized by International Transporters Association (UND) at Crown Plaza Asia Hotel on May 28, 2019. Mars Logistics won six awards in two categories at the ceremony. IRU, which is an organization that brings together 172 professional organizations from 73 countries on five continents and which advocates for the interests of the international road transport sector worldwide, awards its managers and drivers who are presented as candidates by their professional organizations and who operate in international freight transport sector in line with its basic criteria for IRU Honor Certificate. While the participation to the ceremony of IRU awards, which are given in two different categories to professional managers and drivers who give importance to corporatism and who respect professional principles and ethics, was broad, Deputy General Manager of Fleet Operations Mr. Erkan Özyurt received IRU Road Transport Company Top Manager" award. In addition, five drivers of Mars Logistics, Ali Kansu, İmdat Tunç, Mustafa Çevik, Harun Buncuk and Murat Ser were presented "IRU 2019 Honor Certificate" in "IRU Driver Awards", which are presented in line with the criteria like driving the vehicles safely and showing loyalty to the companies for the companies they work and the professional rules.

MARS LOGISTICS FORTUNE 500 VE CAPITAL 500'DE MARS LOGISTICS IS ON FORTUNE 500 AND CAPITAL 500

Fortune dergisi tarafından her yıl yayınlanan ve iş dünyasının prestiji haline gelen, Türkiye ekonomisinin sanayiden bilişime, özel sektörün gerçek gücünü ortaya koymak amacıyla hazırlanan "Türkiye'nin ilk 500 Şirketi" sıralamasında Mars Logistics, bu yıl 190. sırada yer aldı. Mars Logistics, ülkemizdeki bir diğer önemli araştırma platformu olan Capital dergisinin hazırladığı "Türkiye'nin En büyük 500 Özel Şirketi" araştırmasında da 260. sırada yer aldı. Her yıl okuyucuya buluşan bu dev araştırmalar, şirketler için önemli bir referans haline gelirken, özel sektörün gerçek gücünü ortaya koymasıyla dikkat çekiyor.

Mars Logistics ranked the 190th in "Turkey's Top 500 Companies" list, which is published every year by Fortune Magazine and which has become the prestige of the business world and which is prepared in order to put forward the true power of Turkish economy from industry to informatics and private sector. Again, Mars Logistics ranked the 260th in the list "Turkey's Top 500 Private Companies" prepared by Capital magazine, another important research platform in our country. These great researches, which meet with the readers every year, draw attention by putting forward the real power of the private sector while becoming a significant reference for companies.

DİJİTAL DÖNÜŞÜM ÇALIŞMALARI DEVAM EDİYOR

DIGITAL TRANSFORMATION STUDIES ARE CONTINUING

Mars Logistics'in 2019 yılı için belirlediği "Dijital Dönüşümü Sağlamak" stratejik amacı kapsamında, Bilgi Teknolojileri Direktörlüğü tarafından koordine edilen dijitalleşme ve dijital dönüşüm projesi devam ediyor. Nisan ve Mayıs ayları boyunca, şirket genelinde farklı bölüm ve birimlerle toplantılar yapılarak, tüm süreçlerde dijitalleşme ve dijital dönüşüm seviyelerinin mevcut durumu tespit edildi, yöneticilerin önerileri toplandı. Proje kapsamında oluşturulacak gruplarda yer alacak çalışanların belirlenebilmesi ve şirket içinde farklı seviyelerde çalışanların bu konudaki farkındalığının ve bilgisinin ölçülmesi amacıyla çeşitli testler ve anketler uygulandı. Gruplara çeşitli eğitimler verilecek, bu gruplarda yer alacak çalışanların geliştireceği projeler ileriki dönemlerde değerlendirilecek. Sadece manuel işleri otomatik hale getirerek dijitalleşmek değil, aynı zamanda iş modelini de gözden geçirerek ve şirket için yeni fırsatlar elde ederek, dijital dönüşümü sağlamak, bu projenin temel amaçları arasında yer almaktadır.

Mars Logistics' digitalization and digital transformation project coordinated by the Information Technologies Directorate within the scope of Mars Logistics' strategic aim of "Ensuring Digital Transformation" for 2019 is continuing. During April and May, meetings were held with different departments and units throughout the company to determine the current state of digitalization and digital transformation levels in all processes, and suggestions of managers were taken. Various tests and questionnaires were conducted in order to identify the employees to be included in the groups to be formed within the scope of the project and to measure the awareness and knowledge of the employees at different levels within the company. Various trainings will be given to the groups to be formed and the projects to be developed by the employees will be evaluated in the future. The main objectives of this project are not only to digitize by automating manual tasks but also to provide digital transformation by reviewing the business model and gaining new opportunities for the company.

MARS HAVA VE DENİZ KARGO, ÖDÜLLERİ TOPLADI

MARS AIR AND SEA CARGO HAVE COLLECTED THE AWARDS

Turkish Cargo'nun, bu yıl dokuzuncusunu düzenlendiği "2018 yılı Turkish Cargo Acente Ödül Töreni" 27 Mayıs 2019 tarihinde Adana Park Zirve Otel'i'nde gerçekleştirildi. Törene, Çukurova Bölge Müdürü Muzaffer Büker, Hava Kargo Operasyon Uzmanı Hande Gümüş ve Hava Kargo Operasyon Uzmanı Burak Ünveren katıldılar. Mars Hava ve Deniz Kargo "2018 yılı Turkish Cargo ile Adana Çıkışlı En Çok Taşıma Yapan Acente" kategorisinde dördüncülük ödülüne layık görüldü. Turkish Cargo'dan bir diğer ödül ise İzmir'e geldi. İzmir Mars Hava ve Deniz Kargo olarak bölgesel ihracata sağlanan destek ile "Pazar Payı Artış Oranı" sıralamasında 2018 yılının üçüncü acentesi olarak yer aldı. Ödül, Turkish Cargo tarafından İzmir Mars Hava ve Deniz Kargo ekibine takdim edildi. Turkish Cargo'dan bir ödül de Ankara'ya geldi. 07 Eylül 2019 tarihinde Ankara Crowne Plaza'da gerçekleşen ve Ankara'da faaliyet gösteren birçok acenteyi bir araya getiren ödül töreninde, Mars Hava ve Deniz şirketi Ankara Şubesine "2018 yılı En Çok Gelişim Gösteren Acente" kategorisinde birincilik ödülü sunuldu.

MARS AIR&SEA

Organized by Turkish Cargo for the 9th time this year, "Turkish Cargo Agency Award Ceremony 2018" was held at Adana Park Zirve Hotel on May 27, 2019. Çukurova Regional Manager Mr. Muzaffer Büker, Air Cargo Operations Specialist Ms. Hande Gümüş and Air Cargo Operations Specialist Mr. Burak Ünveren attended the ceremony. Mars Air and Sea Cargo was awarded the fourth award in the category of "The Agency Transporting Most with Turkish Cargo from Adana in 2018" at the ceremony. Another award from Turkish Cargo came to İzmir. With the support it provided to regional exports, İzmir Mars Air and Sea Cargo was chosen as the third agency in the "Market Share Increase Rate" list. The award was presented by Turkish Cargo to İzmir Mars Air and Sea Cargo staff. Another award from Turkish Cargo was for Ankara. Mars Air and Sea Company's Ankara Branch was presented the first prize in the category of "The Most Developing Agency in 2018" at the award ceremony, which was held at Ankara Crowne Plaza on September 7, 2019 and which brought together many agencies operating in Ankara.

Etkinlikler

EYLÜL - EKİM - KASIM - ARALIK



23. İSTANBUL TİYATRO FESTİVALİ BAŞLIYOR

İstanbul Kültür Sanat Vakfı (İKSİV) tarafından düzenlenen festival her yıl yerli ve yabancı tiyatro ve dans topluluklarını izleyiciyle buluşturuyor. 16 Kasım-22 Kasım tarihleri arasında uluslararası oyunlara ev sahipliği yapacak olan festivalde bu sene dünyanın en önemli dans topluluklarından biri olan Ultima Vez'in etkileyici gösterisi "Traptown" İstanbul Uniq Hall'de sahnelenecek. Alexandr Puşkin'in önemli eserlerinden Yevgeni Onegin ise "Bir Rus Masalı: Yevgeni Onegin" adıyla Zorlu PSM'de izleyenlerle buluşacak. Etkinliklerin biletlerine Biletix ve İKSİV'nin resmi web sayfaları üzerinden ulaşılabilir.

THE 23RD ISTANBUL THEATER FESTIVAL

Organized by Istanbul Foundation for Culture and Arts (İKSİV), the festival brings together national and international theater and dance groups with the audience every year. "Traptown", the impressive play of Ultima Vez, one of the most important dance ensembles in the world, will be staged at Istanbul Uniq Hall in the festival, which will host international plays between November 16 and November 22. Yevgeny Onegin, one of Alexandr Pushkin's important works, will meet the audience at Zorlu PSM under the name "A Russian Tale: Yevgeny Onegin". Tickets for the events are available on Biletix and İKSİV's official web pages.

Events

SEPTEMBER - OCTOBER - NOVEMBER - DECEMBER

MUSA GÖÇMEN'İN SENFOROCK ORKESTRASI METALLICA ŞARKILARIYLA BULUŞUYOR

Metallica'nın efsane şarkıları besteci ve orkestra şefi Musa Göçmen'in senfonik düzenlemeleriyle buluşuyor. Dünya çapında büyük senfonik konserler yöneten ve önemli kayıtlar gerçekleştiren Musa Göçmen'in senfonik rock projesinde Master of Puppets, For Whom The Bell Tolls, Whereever I May Roam, No Leaf Clover gibi Metallica'nın efsane şarkıları yorumlanacak. Metal ve rock severlere muhteşem bir deneyim yaşatacak olan etkinlik 28 Eylül'de Grand Pera Emek Sahnesinde izleyicilerle buluşacak.



MUSA GÖÇMEN'S SENFOROCK ORCHESTRA MEETS METALLICA SONGS

The legendary songs of Metallica meet the symphonic arrangements of composer and conductor Musa Göçmen. In the symphonic rock project of Musa Göçmen, who conducted major symphonic concerts around the world and made important recordings, Metallica's legendary songs such as Master of Puppets, For Whom The Bell Tolls, Whereever I May Roam and No Leaf Clover will be interpreted. The event, which will provide a great experience for metal and rock lovers, will be at Grand Pera Emek Stage on September 28th.



ŞEHRİN ÇİÇEK FESTİVALİ

İstanbul'un ilk ve tek çiçek festivali olan Floralfest'19 taze çiçek kokusunu şehrin dört bir yanına sarmaya hazırlanıyor. Bu yıl üçüncüsü gerçekleşecek olan festivalin ana konsepti etnik tasarım olacak. Uluslararası tasarımcılar ve seçkin markalarla buluşacağınız festival, 7-8 Eylül tarihleri arasında Beyoğlu Tomtom'da

THE FLOWER FESTIVAL OF THE CITY

Floralfest'19, Istanbul's first and only flower festival, is preparing to embrace the city with the fragrance of fresh flowers all over the city. The main concept of the festival, which will be held for the third time this year, will be ethnic design. The festival, where you will meet international designers and elegant brands, will be held in Beyoğlu Tomtom on September 7-8.



29. AKBANK CAZ FESTİVALİ BAŞLIYOR

Türkiye'nin en uzun soluklu festivallerinden biri olan Akbank Caz Festivali, bu yıl 17-27 Ekim tarihleri arasında caz severler ile buluşacak. Avrupa'nın en prestijli caz festivallerinden biri olan ve 29. yılında da birbirinden özel performanslara ev sahipliği yapacak festivalin ilk konserleri arasında, Art Ensemble of Chicago, Mats Ellertsen Trio, The James Carter Organ Trio yer alıyor.

THE 29TH AKBANK JAZZ FESTIVAL STARTS

Akbank Jazz Festival, one of Turkey's longest-running festivals, will meet the jazz lovers on October 17-27 this year. The Art Ensemble of Chicago, Mats Ellertsen Trio and James Carter Organ Trio are among the first concerts of the festival, which is one of the most prestigious jazz festivals in Europe and which will host exclusive performances in its 29th year.

BİR SONBAHAR FESTİVALİ: "NEUE! STEP"

Neue! Step, deneysel ve avangart müziğin kalıplarını reddeden sıra dışı isimleri bir araya getiriyor. Zengin melodilerin devrimci ustası Nils Frahm'ın yanı sıra; yeni dönem klasik müzik dünyasının en önemli piyanistleri, müzikte yeni arayışlarda bulunan sanatçılar sahne alacak. 11- 29 Eylül tarihleri arasında Zorlu PSM'de gerçekleşecek bu festival, müzik severlere çok farklı bir deneyim yaşatacak.

A FALL FESTIVAL: "NEUE! STEP"

Neue! Step brings together extraordinary names that reject the patterns of experimental and avant-garde music. In addition to Nils Frahm, the revolutionary master of rich melodies, the most important pianists of the new era of classical music world and musicians who are in pursuit of innovations in music will take the stage. This festival, which will take place at Zorlu PSM between 11th and 29th September, will give music enthusiasts a very different experience.





BAZEN BAHAR

Son dönem öne çıkan genç yazarlardan Melisa Kesmez'in üçüncü öykü kitabı olan "Bazen Bahar" Sel Yayınları etiketiyle raflardaki yerini aldı. 10 farklı kadının anlattığı 10 farklı öyküden oluşan kitapta, kadın-erkek ilişkileri, arkadaşlık, aile, şehir, doğa ve eşya farklı bir açıyla kaleme alınıyor. İncinmişliklerin, kırılmışlıkların, yarım kalmışlıkların yanında her zaman hayata tekrar sarılmayı hatırlatan bir kitap. Melisa Kesmez' in akıcı kalem ile buluşan öyküler adeta insanın içine işliyor.

IT'S SOMETIMES SPRING

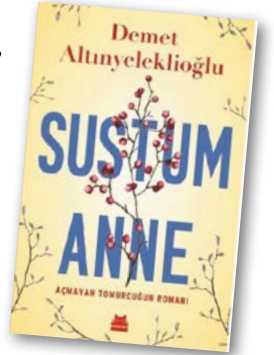
It's Sometimes Spring, the third storybook of Melisa Kesmez, one of the most prominent young writers of the last period, has taken its place on the shelves with the label of Sel Publications. The woman-man relations, friendship, family, city, nature, and belongings are told in the book that consists of 10 different stories told by 10 different women from a different perspective. It is a book that always reminds you to embrace life again, besides your disappointment, wounds and unfinished stories. The stories that meet with the fluent pen of Melisa Kesmez touch the readers.

SUSTUM ANNE

Demet Altınyeleklioğlu'ndan başlı başına bir "kadın" hikayesi... Bugüne kadar farklı tarihi romanlarıyla okurla buluşan yazar bu sefer Türkiye'deki kadın hareketinin sembol isimlerinden, Şükufe Nihal'i kaleme alıyor. "Sustum Anne" Darülfünun'un ilk kadın mezunlarından ve Türkiye'nin ilk kadın coğrafya öğretmeni, şair ve yazar Şükufe Nihal'in hayatını anlatıyor. Türkiye'nin kısa tarihine yolculuk yapacağınız bu tarihi roman, Kırmızı Kedi etiketiyle raflarda.

I'M QUIET, MOM

A woman story in itself from Demet Altınyeleklioğlu... The author, who has met with her readers with different historical novels so far, has written about Şükufe Nihal, the symbolic figure of woman movement in Turkey, this time. "I'm Quite, Mom" tells the life of Turkey's first female geography teacher, the first female graduate of Darülfünun (University), poet, and writer Nihal Şükuf. This historical novel with which you will take a journey to Turkey's short history is on the shelves with the label of Kırmızı Kedi.



BİR OKURGEZER'İN NOT DEFTERİ

Kırmızı Kedi Yayınevi'nden seyahat rotası niteliğinde bir kitap. Füsün Elioğlu'nun kendi seyahat notlarından oluşan bu kitapta yazar, okura nereyi nasıl gezeceğini anlatmak yerine okurla kendi seyahat deneyimlerini paylaşıyor. Günümüzde teknolojinin gelişmesiyle seyahat etmenin de kolaylaşması gerekirken, insanların takvimlere ve saatlere bağlı kalmasıyla seyahatin bir eğlenceden çıkıp tam bir işkenceye dönüşmesi fikrinden yola çıkan yazar, okuru renkli ve keyifli bir seyahatin sırlarıyla buluşturuyor.

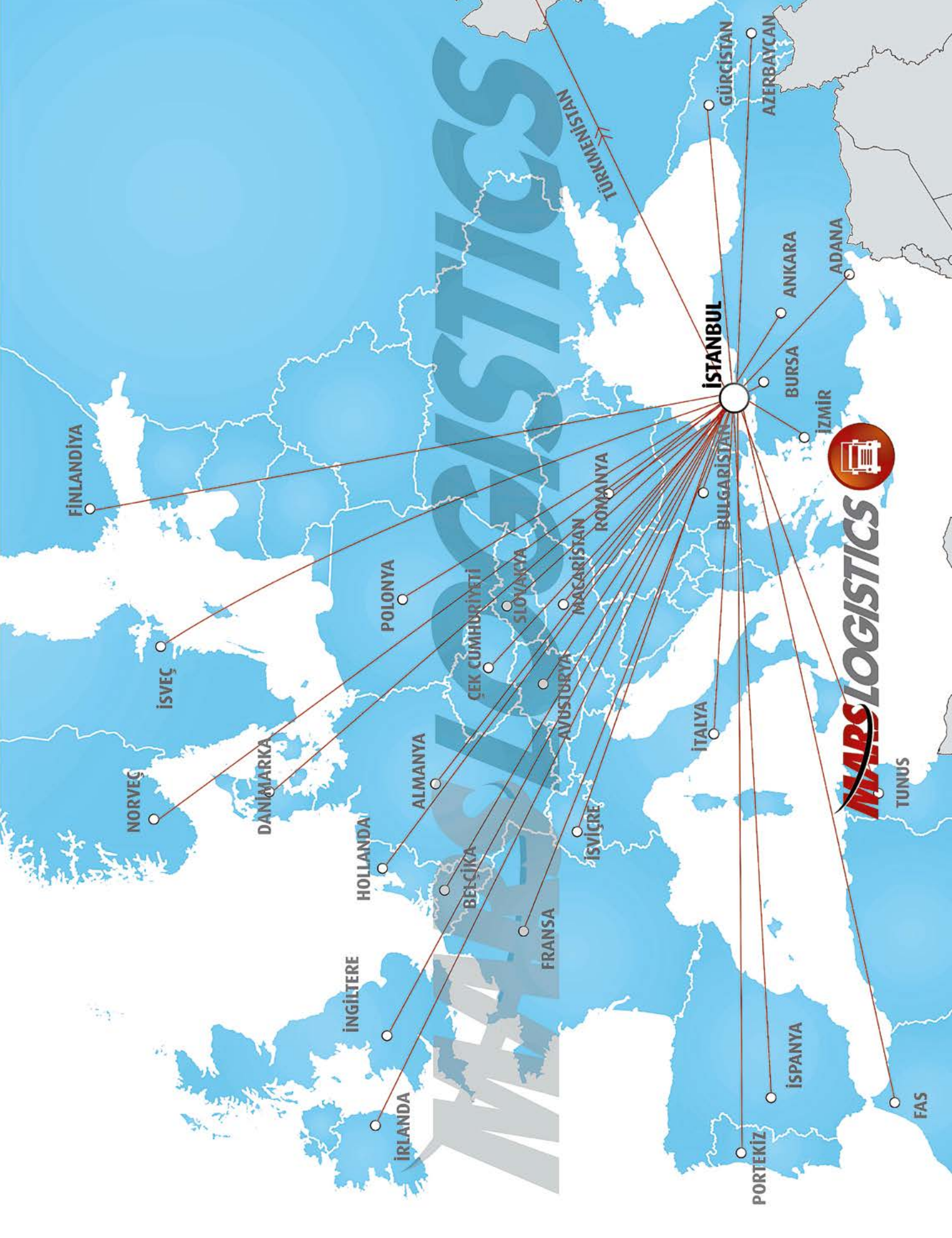
A NOTEBOOK OF A READWALKER

A travel book from Kırmızı Kedi Publishing House. In this book of Füsün Elioğlu's travel notes, the author shares her travel experiences with the reader rather than telling the reader where and how to travel. The author, who sets out from the idea that traveling turns into torture since people are tied to calendars and clocks although traveling should have been easier nowadays with the development of technology, provides the readers the secrets of a colorful and enjoyable journey.



MARS AIR&SEA





ÇENGEL BULMACA / CROSSWORD PUZZLES

Taşıtı durdu- ran sistem		Japon lirik dramı		Bağış		Yolcu konaklama yeri		Bir tür pembe elmas		Yumuşak başlı, muti		Gülgillerden bir ağaç ve meyvesi
Sesler ara- sındaki uyum		İcat eden kimse		Haykırma, bağırma				Askeri hava- cılıkta çıkış				Bir haber ajansı
						Toplumdan uzak olan						
						Lenf						
Evropiyum' un simgesi			Bir ağaç ve kerestesi							Çöden esen yel		
Zayıf yakın			Zaten anlamın- da bir zarf							Dince sakin- calı olmayan		
							Hindistan' da prens unvanı					Sözün tersini kastederek alay etme
							Telli balıkçıl					
Dar ve uzun bir yanlış kayığı	Bir peygamber				Pamuklu bir kumaş, blucin			Yüce, yüksek				Nesnenin uzayda kapladığı yer
	Tayyare				Konik sıvı aktarma aracı			Kaynatılmış nişasta bulamacı				
				Gerçek							Rutenyum' un simgesi	
				İlişkin							Satrançta yenilgi	
Çayda bulunan etkili madde		Kuru buhar banyosu					Geçişme					
		Bir Nota					Osmiyum' un simgesi					
						Oyuncunun yaptığı				Çocuğu olan kadın		
Okulda yiyecek, içecek satılan yer							Metrenin yüzde biri					

SUDOKU

KOLAY / EASY

			8	5			9	
3	5	2		1				8
						1		4
	6	8	9			7		
		5			3	9	8	
4		7						
2				7		3	1	9
	9			3	2			

ZOR / DIFFICULT

	6				7		8	
					4	5	7	
				9				3
8				1	6	2		
3	4						6	8
		1	3	5				7
1				6				
	5	9	1					
	3		9				1	

KOBİ'lere kredi kartı teminatı ile ödeme seçeneği

Bankadan teminat mektubu almadan kredi kartınızla
BP Taşımatik'e başvurun, yakıt alışverişinizde
şirketinize özel ayrıcalıklardan faydalanın.

Üstelik
en avantajlı
teklifler!



BP Taşımatik sisteminin avantajları ve detaylı bilgi için;
www.bptasimatik.com - 0216 571 20 00

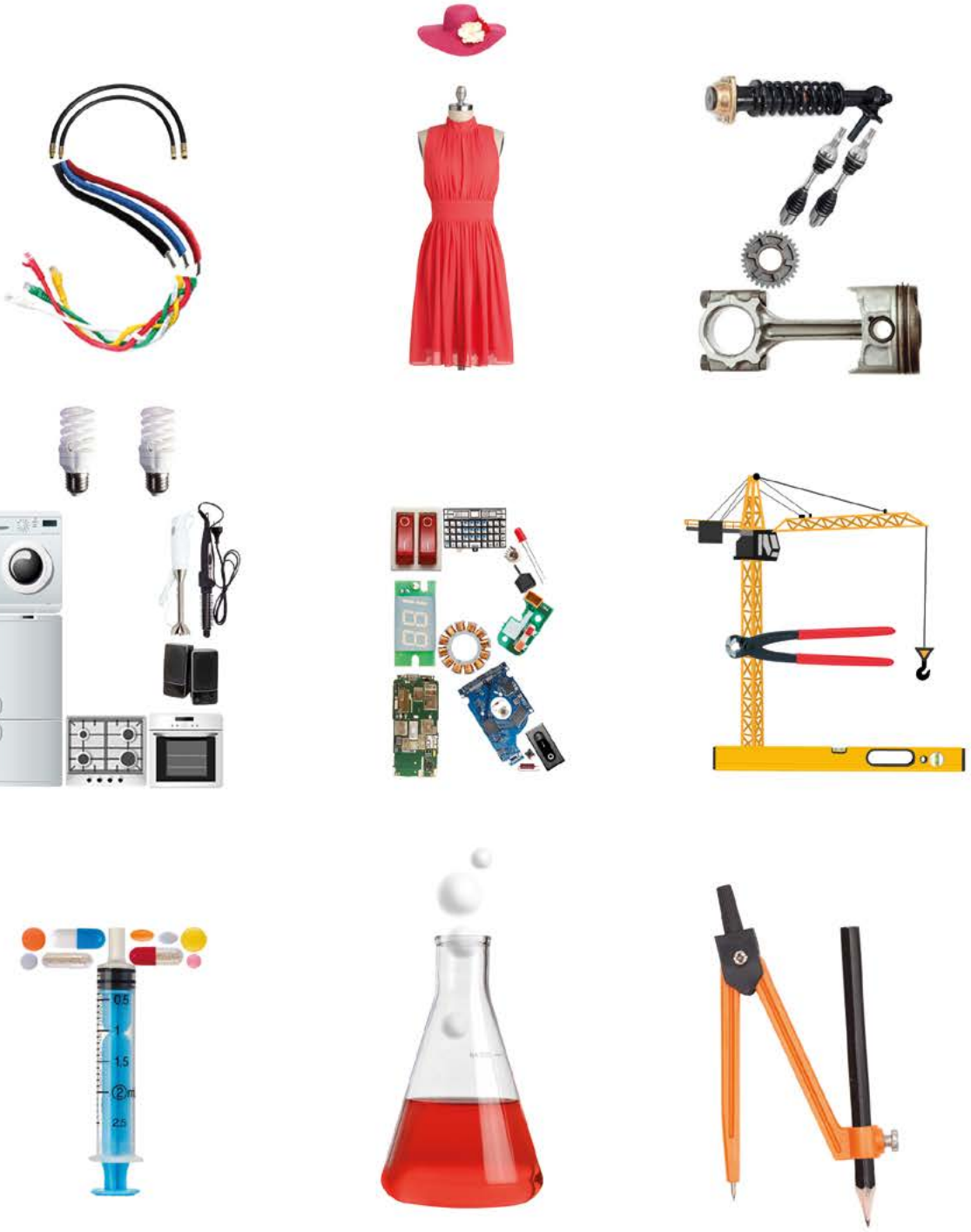


Size en yakın BP istasyonu
artık cebinizde!
BP Türkiye mobil uygulaması

Available on the
App Store

Get it on
Google play





Biz taşıyalım.

Üretimi ticarete dönüştürüyor, ürünlerinizi yenilikçi çözümlerle kara, hava, demir ve denizyollarını kullanarak dünyanın dört bir yanına ulaştırıyoruz.

MARS LOGISTICS GROUP



MARS LOGISTICS

LOGILIFE SAYI: 68 ISSUE: 68 • FAREO ADALARI FAREO ISLANDS • ROBERT DE NIRO VS. AL PACINO • EFSANEVİ 27'LER KULÜBÜ THE LEGENDARY 27S CLUP

